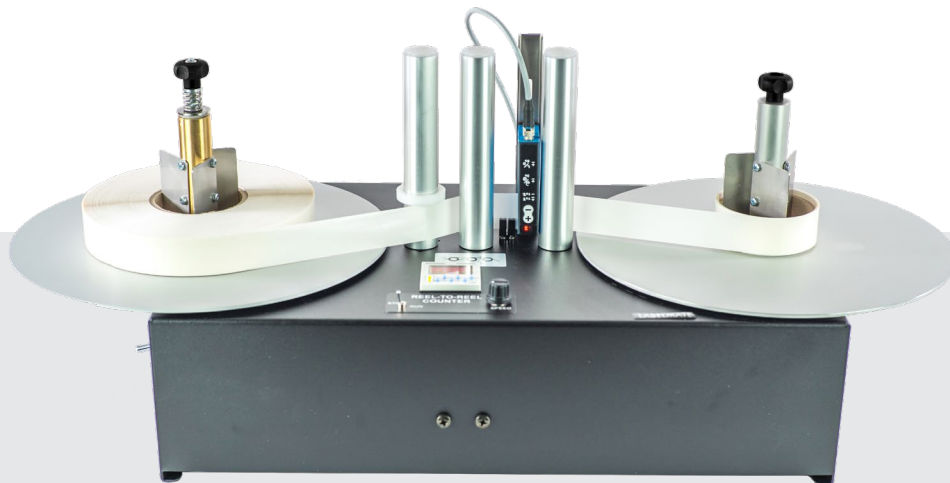
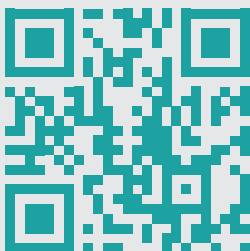




THE WORLD'S LEADING MANUFACTURER OF LABEL DISPENSERS,
REWINDERS, UNWINDERS, SLITTERS & COUNTING SOLUTIONS



WATCH THE VIDEO



RRC-330-STATIONS USER MANUAL

FIG. 1

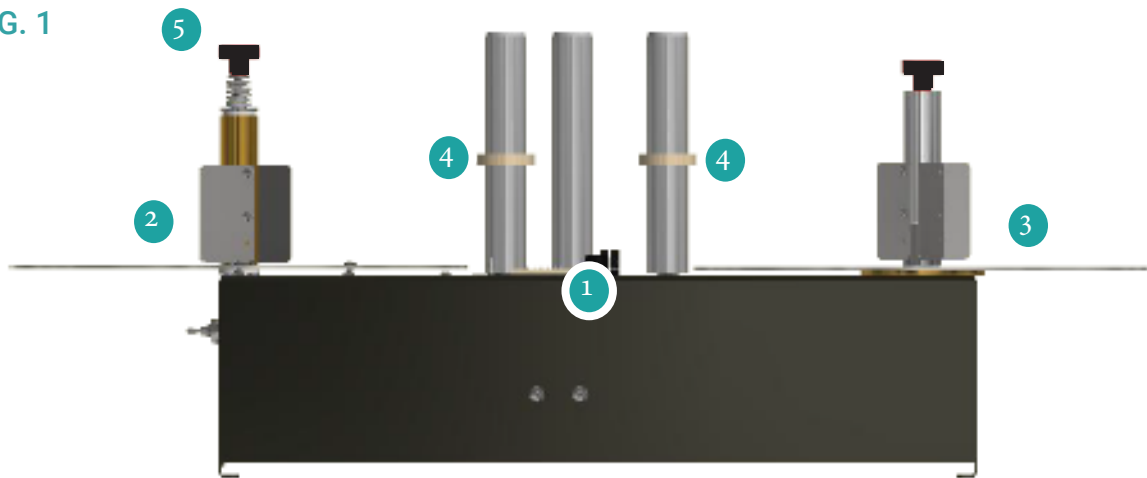


FIG. 2

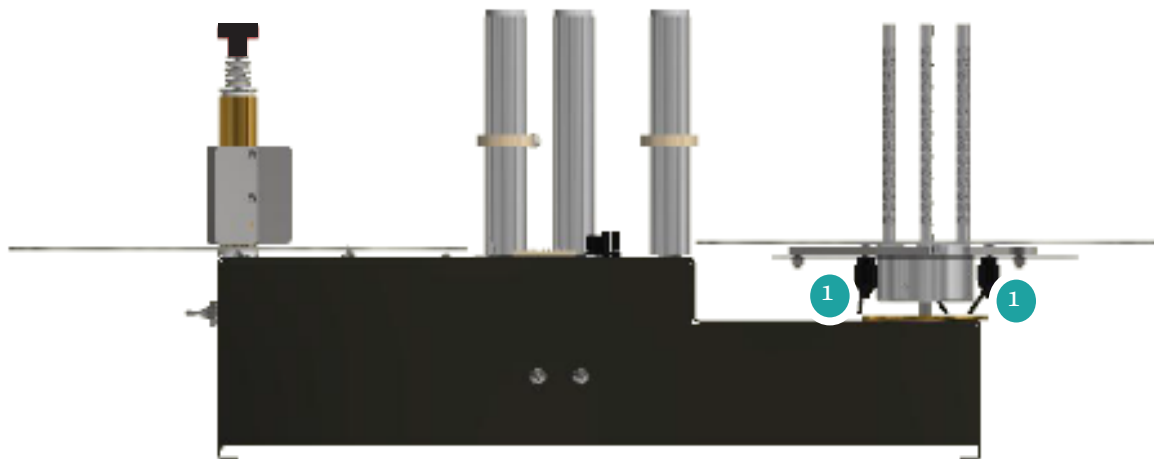


FIG. 3



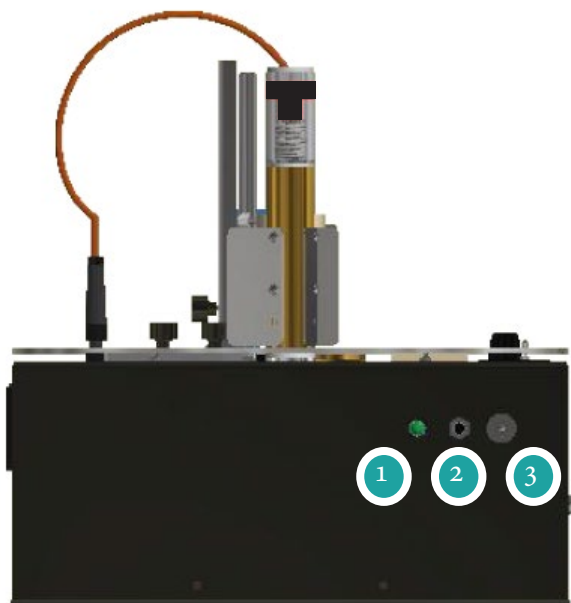


FIG. 4

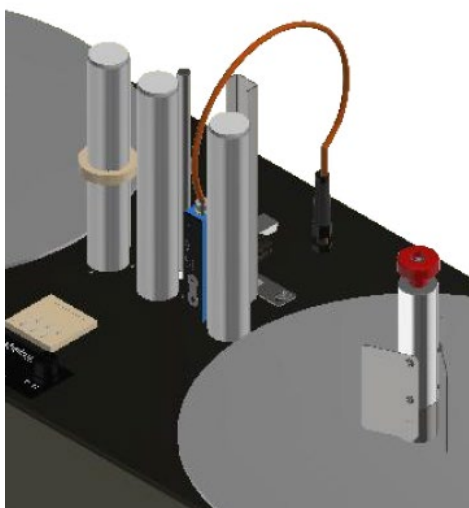


FIG. 5

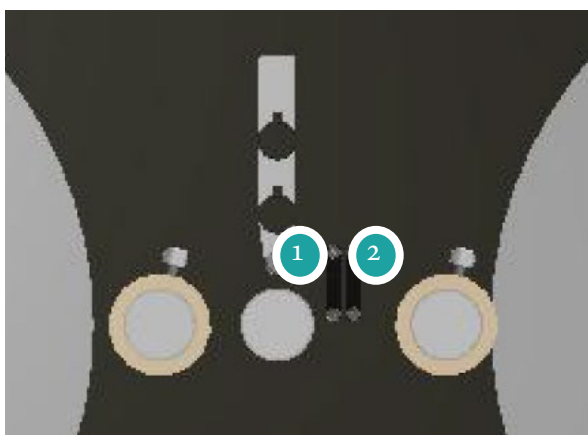


FIG. 6

Safety First

AT LABELMATE, SAFETY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY.
THE FOLLOWING INFORMATION PROVIDES GUIDELINES FOR
SAFETY WHEN USING LABELMATE EQUIPMENT.

Any piece of machinery can become dangerous to personnel when improperly operated or poorly maintained.

All employees operating and maintaining Labelmate equipment should be familiar with its operation and should be thoroughly trained and instructed on safety.

Most accidents are preventable through safety awareness.

Every effort has been made to engineer safety into the design of Labelmate equipment per standards set forth by ANSI and others that apply as necessary. Areas of potential danger are mechanically and/or electrically protected. Safety labels and instructional decals are visible to the operator and located near any potential hazard.

TRAINING AND INSTRUCTION

It is the responsibility of the customer to ensure that all personnel who will be expected to operate or maintain the equipment participate in training and instruction sessions and become trained operators. All personnel operating, inspecting, servicing or cleaning this equipment must be properly trained in operation and machine safety.

BEFORE operating this equipment, read the operating instructions in the manual.

GENERAL SAFETY

- Ensure that all power sources are turned off when the machine is not in use. This includes electrical power.
- Read the manual for any special operational instructions for each piece of equipment. The Labelmate product manual is included in the product packaging and can be found on the website www.labelmate.com
- Know how the equipment functions and understand the operating processes.
- Know how to shut down the equipment.
- Understand the equipment safety labels
- Wear the appropriate personal protective equipment for the job to be performed (EX: eye protection, gloves, safety shoes, etc.). Ensure that nothing you are wearing could get caught in the machinery.
- When working on or around all equipment, avoid wearing loose clothing, jewelry, unrestrained long hair, or any loose ties, belts, scarves or articles that may be caught in moving parts. Keep all extremities away from moving parts. Entanglement can cause death or severe injury.
- For new equipment, check plant voltage with the voltage specified on the machine. Electrical specifications for your machine are printed on the machine serial number tag. A properly grounded electrical receptacle is required for safe operation regardless of voltage requirements.
- Use the equipment only for its intended purpose.
- Keep the operating zone free of obstacles that could cause a person to trip or fall toward an operating machine. Keep fingers, hands or any part of the body out of the machine and away from moving parts when the machine is operating.
- Any machine with moving parts and/or electrical components can be potentially dangerous no matter how many safety features it contains. Stay alert and think clearly while operating or servicing the equipment. Be aware of operations and personnel in your surroundings. Be attentive to indicator lights and/or operator interface screens displayed on the machine and know how to respond.
- Do not operate machinery if you are fatigued, emotionally distressed or under the influence of drugs or alcohol.
- Know where the FIRST AID SAFETY STATION is located.
- Rotating and moving parts are dangerous. Keep clear of the operating area. Never put any foreign object into the operating area.
- Use proper lifting and transporting devices for heavy equipment. Some types of equipment can be extremely heavy. An appropriate lifting device should be used.

About your RRC-330-STATION

Label counters provide a quick and easy way to **count the number of labels on a roll**.

Off-Line counting can be done with either a **counting package** or a self contained **reel-to-reel unit**. Both units allow you to count the number of labels on a given roll, make large rolls of labels into smaller ones, change the direction of the labels coming off the roll or change to a different core size

GENERAL CONTENT OF THE PACKAGING

- User Manual (this document)
- Sensor User Manual (only U-models)
- RRC-300-XX Unit
- Power Cord
- Separate User Manual for Counter Unit

FEATURES

- Designed for counting labels with a maximum width of 152 mm (170mm & 220mm for the chuck models)
- 1 Powerful motor, the RRC-units are NOT Bi-Directional
- Max. Speed: 72 CM/SEC at the beginning of a 76 mm core roll, 235 CM/SEC at the end of a 330 mm roll
- Max Label Roll weight: 7 KG
- The STANDARD take-up shaft is a "Quick-Change" shaft to support fast changing of core holder diameter. It comes standard for using cores in 40mm and 76mm. On request available in 38/44/50/70/100 mm.
- The -ACH take-up shaft employs an adjustable core holder enabling the use of core sizes between 25 and 101 mm
- The CHUCK take-up shaft comes with a "Quick-Chuck" for cores in 76 mm

GENERAL

- Limited Warranty of 2 Years, 1 Year on the Power Supply

RRC-330-COUNTING STATIONS

P/N	MODEL	DESCRIPTION
LMC001	RRC-330-STANDARD	Reel-to-Reel Counting Station with Standard Take-up shaft. Unwind and rewind on cores of 40 & 76mm. (other diameters available on demand: 38/44/50/70/100 mm)
LMC002	RRC-330-ACH	Reel-to-Reel Counting Station with Adjustable Take-up shaft for rewinding on cores between 25 and 101 mm diameter
LMC010	RRC-330-CHUCK	Reel-to-Reel Counting Station with Quick-Chuck take-up shaft for rewinding on cores of 76mm (other diameters available on demand) , max label width 170mm
LMC010/ LMX484	RRC-330-CHUCK-220	Reel-to-Reel Counting Station with Quick-Chuck take-up shaft for rewinding on cores of 76mm (other diameters available on demand) , max label width 220mm
LMC003	RRC-330-U-STANDARD	Standard model with Ultrasonic Sensor mounted on adjustable bracket. For counting transparent, black and special shaped labels
LMC004	RRC-330-U-ACH	ACH model with Ultrasonic Sensor mounted on adjustable bracket. For counting transparent, black and special shaped labels
LMC011	RRC-330-U-CHUCK	CHUCK model with Ultrasonic Sensor mounted on adjustable bracket. For counting transparent, black and special shaped labels

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

Getting started

PREPARATION FOR COUNTING

- Plug the Power Supply Output Cable to the Power Jack on the Rear Panel of the RRC-330. Plug the Power Supply into a suitable AC Power Mains Outlet. Place the Power Switch on the rear of the RRC-330 to the "ON / 1" position and verify that numbers are displayed on the Counter.
- The Counter is pre-programmed as a Preset Count-Up Counter. If you want to use the preset function, introduce the number of labels with the blue push button on the counter. If you do not want to use preset, set the value to "0".
- When the preset number of labels is reached, the RRC-330 will stop. Pressing "R" on the counter will reset the count and restart the RRC-330
- See the separate User Manual for the Counter Modules itself for other operations.

OPERATING THE RRC-UNIT STEP 1

- Place the "STOP / RUN" Switch in the STOP Position. FIG.1.1
- Place your Roll of Labels on the Roll Holder at the left of the RRC-330. FIG.1.2
- The Take-Up Spindle on the right FIG.1.3 rotates in a counter-clockwise direction. Note that your rewind can be "Wind-In" or "Wind-Out" according to which way you place the Label Roll on the Roll Holder, right-side-up or upside-down.
- The 2 plastic rings on the paper guides FIG.1.4 need to be used only if the unwind roll is unevenly wound to begin with. Setting the rings at the proper height will assist to get optimal results.

IMPORTANT: CALIBRATION OF THE PHOTOCELL

- Your RRC-330 comes standard with 2 label detector photocells. FIG.6.1 detects your label gap and will transfer the signal to the counter. The second one, FIG.6.2, will detect "out-of-paper" and stop the device accordingly.
- To reliably count your labels, it is recommended to calibrate the photocell whenever you are changing labels and/or label material. The procedure is easy:
- Load a roll of labels on the machine and position the backing paper in front of the photocell. Make sure that the labels are tensioned when doing the calibration. The green LED FIG.4.1 should light on. If not, rotate the potentiometer FIG.4.2 till LED goes on "green". Now put a label in front of the photocell, the LED should turn off.

U-MODELS ONLY: CALIBRATION OF THE ULTRASONIC SENSOR FIG.3.1

- tension the web between supply roll & take-up roll
- push the bracket holding the sensor as close as possible towards the rolling guide shafts
- select the ultrasonic sensor with the switch on the rear-panel of the rrc-330
- remove some labels and place backing paper only in the gap of the ultrasonic sensor
- press "+" & "-" simultaneously for 1 sec, the red led will flash
- slowly move the web back and forth 4 to 5 times for the sensor to detect the label and the backing (self-teaching)
- end moving web on backing and press "-" 1 time, all leds will switch off
- start the unit on slow speed, the yellow led should flash for every label detected

FOR CLEAR LABELS ON CLEAR BACKING ONLY:

- mask the second small black gap sensor FIG.6.2 This will deactivate the end of paper function, but is mandatory to use this kind of label material

OPERATING THE RRC-UNIT STEP 2

- Place an empty label Core (not included) over the Take-Up Spindle FIG.1.3 and secure the Label Web using a piece of tape.
- Enter the desired Label Count via the Push Buttons on the Counter. If you do not use preset, set the value to "0".
- The machine will stop when out of paper. To re-start, load paper, and set the Stop/Run Switch to STOP. Re-set the counter if necessary. Start by switching to "RUN".
- It is recommended to use the machine at its maximum speed.
- Keep unwind plate clean of particles and glue.

TENSION ADJUSTMENT

- The web tension is adjustable via the red knob on the unwinding shaft. FIG.1.5 This knob can be replaced with a regular M5 screw so the adjustment can only be made with a wrench, in order to prevent the operator to change the brake setting.

LEFT SIDE CONTROL PANEL:

- RESET: The new left-side control panel has three items. The toggle switch (reset) is a momentary closing switch, that has the same function as the reset button on the counter, but is more convenient for the operator.
- ADJUST: Potentiometer.
- TEST: Green LED

USING THE ADJUSTABLE CORE HOLDER (ACH-MODELS)

- Loosen the three (3) Lock Levers on the back of the ACH Flange Plate.FIG.2.1
- Grasp the front Flange Plate with one hand and the rear Flange Plate with the other.
- Rotate the Plates in opposite directions until the three (3) Core Fingers move to the centre of the ACH next to each other.
- Slide an empty cardboard core only partway (about 50mm / 2") over the Fingers.
- Now rotate the Flange plates in opposite directions to expand the Fingers against the inside of the cardboard core. While you hold the Flanges so the Fingers are against the inside of the core, rotate one of the Locking Levers clockwise until it is snug. DO NOT OVER TIGHTEN.
- Move the other two (2) Locking Levers to the LOCK position. DO NOT OVER TIGHTEN.
- Now slide the core all the way on up against the inside Flange. If the core is too tight, loosen the Lock Levers and try again sliding the core a little further over the Fingers to yield less tightness.

GERMAN	9
FRENCH	12
DUTCH	15
SPANISH	18
ITALIAN	21
ARABIC	24
BULGARIAN	26
CROATIAN	29
CZECH	32
DANISH	35
ESTONIAN	38
FINNISH	41
GREEK	44
HEBREW	47
HUNGARIAN	49
LATVIAN	52
LITHUANIAN	55
NORWEGIAN	58
POLISH	61
PORTUGUESE	64
ROMANIAN	67
RUSSIAN	70
SERBIAN	73
SLOVAK	76
SLOVENIAN	79
SWEDISH	82
TURKISH	85

SICHERHEIT HAT BEI LABELMATE OBERSTE PRIORITÄT. DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN ENTHALTEN RICHTLINIEN ZUR SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON LABELMATE-GERÄTEN.

Jedes Maschinenstück kann bei unsachgemäßer Bedienung oder schlechter Wartung für das Personal gefährlich werden. Alle Mitarbeiter, die Labelmate-Geräte bedienen und warten, sollten mit deren Bedienung vertraut sein und gründlich geschult und in Sicherheitsfragen eingewiesen werden. Die meisten Unfälle sind durch Sicherheitsbewusstsein vermeidbar. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um die Sicherheit bei der Konstruktion von Labelmate-Geräten gemäß den von ANSI und anderen, die nach Bedarf gelten, festgelegten Standards zu gewährleisten. Gefahrenbereiche sind mechanisch und / oder elektrisch geschützt. Sicherheitsetiketten und Hinweisschilder sind für den Bediener sichtbar und befinden sich in der Nähe potenzieller Gefahren.

AUSBILDUNG UND ANLEITUNG

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass alle Mitarbeiter, von denen erwartet wird, dass sie die Geräte bedienen oder warten, an Schulungs- und Schulungssitzungen teilnehmen und geschulte Bediener werden. Alle Mitarbeiter, die dieses Gerät bedienen, inspizieren, warten oder reinigen, müssen in Betrieb und Maschinensicherheit geschult sein. Lesen Sie vor dem Betrieb dieses Geräts die Bedienungsanleitung in der Bedienungsanleitung.

GENERELLE SICHERHEIT

Stellen Sie sicher, dass alle Stromquellen ausgeschaltet sind, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Dies schließt elektrische Energie ein. Lesen Sie das Handbuch, um spezielle Betriebsanweisungen für jedes Gerät zu erhalten. Das Labelmate-Produkt Handbuch ist in der Produktverpackung enthalten und auf der Website www.labelmate.com zu finden. Wissen, wie das Gerät funktioniert und die Betriebsprozesse verstehen. Wissen, wie man das Gerät herunterfährt. Verstehen Sie die Sicherheitsetiketten der Geräte. Tragen Sie die für die auszuführende Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung (EX: Augenschutz, Handschuhe, Sicherheitsschuhe usw.). Stellen Sie sicher, dass sich nichts, was Sie tragen, in der Maschine verfangen kann. Vermeiden Sie beim Arbeiten an oder um alle Geräte das Tragen von loser Kleidung, Schmuck, ungehemmtem langem Haar oder losen Krawatten, Gürteln, Schals oder Gegenständen, die sich in beweglichen Teilen verfangen können. Halten Sie alle Extremitäten von beweglichen Teilen fern. Verstrickungen können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie bei neuen Geräten die Anlagenspannung mit der an der Maschine angegebenen Spannung. Elektrische Daten für Ihr Gerät ist auf dem Seriennummernschild des Geräts aufgedruckt. Eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose ist erforderlich für einen sicheren Betrieb unabhängig von den Spannungsanforderungen.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Halten Sie die Betriebszone frei von Hindernissen, die dazu führen können, dass eine Person stolpert oder auf eine Bedienmaschine fällt. Halten Sie Finger, Hände oder Körperteile von der Maschine fern und von beweglichen Teilen fern, wenn sich die Maschine befindet Betriebs. Jede Maschine mit beweglichen Teilen und / oder elektrischen Komponenten kann potenziell gefährlich sein, unabhängig davon, wie viele Sicherheitsmerkmale sie enthält. Bleiben Sie wachsam und denken Sie klar, während Sie das Gerät bedienen oder warten. Achten Sie auf Operationen und Personal in Ihrer Umgebung. Achten Sie auf die auf der Maschine angezeigten Anzeigelampen und / oder Bildschirme der Bedienoberfläche und wissen Sie, wie Sie reagieren müssen.

Bedienen Sie keine Maschinen, wenn Sie müde, emotional belastet oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen. Wissen, wo sich die ERSTE-HILFE-SICHERHEITSSTATION befindet. Rotierende und bewegliche Teile sind gefährlich. Halten Sie sich vom Betriebsbereich fern. Stellen Sie niemals Fremdkörper in den Betriebsbereich. Verwenden Sie geeignete Hebe- und Transportvorrichtungen für schwere Geräte. Einige Arten von Geräten können extrem schwer sein. Es sollte eine geeignete Hebevorrichtung verwendet werden.

Übersetzung der Originalanleitung

Etikettenzähler bieten eine schnelle und einfache Möglichkeit, die Anzahl der Etiketten auf einer Rolle zu zählen. Die Offline-Zählung kann entweder mit einem Zählpaket oder einer in sich geschlossenen Rolle-zu-Rolle-Einheit erfolgen. Mit beiden Einheiten können Sie die Anzahl der Etiketten auf einer bestimmten Rolle zählen, große Etikettenrollen in kleinere verwandeln, die Richtung der Etiketten ändern, die von der Rolle abgehen, oder auf eine andere Kerngröße wechseln.

ALLGEMEINER INHALT DER VERPACKUNG

- Benutzerhandbuch (dieses Dokument)
- Sensor-Benutzerhandbuch (nur U-Modelle)
- RRC-300-XX-Einheit
- Netzkabel
- Separates Benutzerhandbuch für die Zählereinheit

ALLGEMEINES

- Eingeschränkte Garantie von 2 Jahren, 1 Jahr auf das Netzgerät

MERKMALE

- Konzipiert zum Zählen von Etiketten mit einer maximalen Breite von 152 mm (170 mm und 220 mm für die Spannfortermodelle)
- 1 leistungsstarker Motor, die RRC-Einheiten sind NICHT bidirektional
- max. Geschwindigkeit: 72 CM/SEC am Anfang einer 76-mm-Kernrolle, 235 CM/SEC am Ende einer 330-mm-Rolle • Max. Etikettenrollengewicht: 7 KG
- Die STANDARD-Aufnahmewelle ist eine „Quick-Change“-Welle zur Unterstützung eines schnellen Wechsels des Kernhalterdurchmessers. Es wird standardmäßig für die Verwendung von Kernen in 40 mm und 76 mm geliefert. Auf Anfrage in 38/44/50/70/100 mm erhältlich.
- Die Aufwickelwelle -ACH verwendet einen verstellbaren Kernhalter, der die Verwendung von Kerngrößen zwischen 25 und 101 mm ermöglicht
- Die CHUCK Aufwickelwelle ist mit einem „Quick-Chuck“ für Hülsen in 76 mm ausgestattet

Einstieg

VORBEREITUNG ZUM ZÄHLEN

- Stecken Sie das Ausgangskabel des Netzteils in die Strombuchse auf der Rückseite des RRC-330. Stecken Sie das Netzteil in eine geeignete Wechselstrom-Netzsteckdose. Stellen Sie den Netzschalter auf der Rückseite des RRC-330 auf die Position „ON / 1“ und überprüfen Sie, ob die Zahlen auf dem Zähler angezeigt werden.
- Der Zähler ist als voreingestellter Aufwärtszähler programmiert. Wenn Sie die Preset-Funktion nutzen möchten, geben Sie die Anzahl der Etiketten mit dem blauen Druckknopf am Zähler ein. Wenn Sie die Voreinstellung nicht verwenden möchten, setzen Sie den Wert auf „0“.
- Wenn die voreingestellte Etikettenanzahl erreicht ist,

stoppt die RRC-330. Durch Drücken von „R“ am Zähler wird der Zähler zurückgesetzt und der RRC-330 neu gestartet.

- Weitere Informationen zu anderen Vorgängen finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung für die Zählermodule.

BEDIENUNG DER RRC-EINHEIT

SCHRITT 1

- Bringen Sie den Schalter „STOP / RUN“ in die Position STOP. ABB.1.1
- Legen Sie Ihre Etikettenrolle auf den Rollhalter links neben dem RRC-330. ABB.1.2
- Die Aufwickelspindel auf der rechten ABB.1.3 dreht sich gegen den Uhrzeigersinn. Beachten Sie, dass Ihr Aufwickeln „Wind-In“ oder „Wind-Out“ sein kann, je nachdem, wie Sie die Etikettenrolle mit der rechten Seite nach oben oder mit der Oberseite nach unten auf den Rollhalter legen.
- Die 2 Kunststoffringe an den Papierführungen ABB.1.4 müssen nur verwendet werden, wenn die Abwickelrolle anfangs ungleichmäßig aufgewickelt ist. Das Einstellen der Ringe auf die richtige Höhe hilft dabei, optimale Ergebnisse zu erzielen.

WICHTIG: KALIBRIERUNG DER FOTOZELLE

- Ihr RRC-330 wird standardmäßig mit 2 Etikettendetektor-Fotozellen geliefert. FIG.6.1 erkennt Ihre Etikettenlücke und überträgt das Signal an den Zähler. Die zweite, ABB. 6.2, erkennt „Kein Papier“ und stoppt das Gerät entsprechend.
- Um Ihre Etiketten zuverlässig zu zählen, wird empfohlen, die Lichtschranke bei jedem Etiketten- und/oder Etikettenmaterialwechsel zu kalibrieren. Der Vorgang ist einfach:
- Legen Sie eine Etikettenrolle auf das Gerät und legen Sie das Trägerpapier vor die Lichtschranke. Stellen Sie sicher, dass die Etiketten bei der Kalibrierung gespannt sind. Die grüne LED ABB.4.1 sollte aufleuchten. Wenn nicht, drehen Sie das Potentiometer ABB.4.2, bis die LED „grün“ leuchtet. Legen Sie nun ein Etikett vor die Lichtschranke, die LED sollte erlöschen.

NUR U-MODELLE: KALIBRIERUNG DES ULTRASCHALL-SENSORS ABB.3.1

- Spannen Sie die Bahn zwischen Vorratsrolle und Aufwickelrolle • Schieben Sie die Halterung, die den Sensor so nah wie möglich an die Rollenführungsrollen hält • Wählen Sie den Ultraschallsensor mit dem Schalter an die Rückseite des rrc-330
- entfernen sie einige etiketten und legen sie das trägerpapier nur in den spalt des ultraschallsensors
- drücken sie „+“ & „-“ gleichzeitig für 1 sek., die rote led blinkt • langsam die bahn zurückfahren 4 bis 5 Mal vor und zurück, damit der Sensor das Etikett und den Träger erkennt (selbstlernend)
- Laufende Bahn auf dem Träger beenden und „-“ 1 Mal drücken, alle LEDs erlöschen
- Gerät mit langsamer Geschwindigkeit starten, gelbes LED sollte bei jedem erkannten Etikett blinken

NUR FÜR KLARE ETIKETTEN AUF KLARE UNTERLAGE:

- Maskieren Sie den zweiten kleinen schwarzen Lückensensor ABB.6.2 Dadurch wird die Papierendefunktion deaktiviert, ist jedoch zwingend erforderlich, um diese Art von Etikettenmaterial zu verwenden

Innenflansch. Wenn der Kern zu fest ist, lösen Sie die Verschlusshebel und versuchen Sie erneut, den Kern ein wenig weiter über die Finger zu schieben, um eine geringere Festigkeit zu erzielen.

BEDIENUNG DER RRC-EINHEIT SCHRITT 2

- Legen Sie einen leeren Etikettenkern (nicht im Lieferumfang enthalten) über die Aufwickelspindel ABB.1.3 und sichern Sie das Etikettenband mit einem Stück Klebeband.
- Geben Sie die gewünschte Etikettenanzahl über die Drucktasten am Zähler ein. Wenn Sie keine Voreinstellung verwenden, setzen Sie den Wert auf „0“.
- Das Gerät stoppt, wenn kein Papier mehr vorhanden ist. Legen Sie zum Neustart Papier ein und stellen Sie den Stop/Run-Schalter auf STOP. Setzen Sie den Zähler bei Bedarf neu. Beginnen Sie mit dem Umschalten auf „RUN“.
- Es wird empfohlen, die Maschine mit maximaler Geschwindigkeit zu verwenden.
- Halten Sie die Abrollplatte frei von Partikeln und Klebstoff.

SPANNUNGSEINSTELLUNG

- Die Bahnspannung ist über den roten Drehknopf an der Abwickelwelle einstellbar. ABB.1.5 Dieser Knopf kann durch eine normale M5-Schraube ersetzt werden, sodass die Einstellung nur mit einem Schraubenschlüssel vorgenommen werden kann, um zu verhindern, dass der Bediener die Bremseinstellung ändert.

LINKE SEITE BEDIENFELD:

- RESET: Das neue linke Bedienfeld hat drei Elemente. Der Kippschalter (Reset) ist ein kurzzeitiger Schließschalter, der die gleiche Funktion wie der Reset-Knopf am Zähler hat, aber für den Bediener bequemer ist.
- EINSTELLEN: Potentiometer.
- TEST: Grüne LED

VERWENDUNG DES EINSTELLBAREN KERNHALTERS (ACH-MODELLE)

- Lösen Sie die drei (3) Verriegelungshebel auf der Rückseite der ACH-Flanschplatte. FIG.2.1
- Greifen Sie die vordere Flanschplatte mit einer Hand und die hintere Flanschplatte mit der anderen.
- Drehen Sie die Platten in entgegengesetzte Richtungen, bis sich die drei (3) Kernfinger nebeneinander in die Mitte des ACH bewegen.
- Schieben Sie einen leeren Pappkern nur teilweise (ca. 50 mm / 2") über die Finger.
- Drehen Sie nun die Flanschplatten in entgegengesetzte Richtungen, um die Finger gegen die Innenseite des Pappkerns zu spreizen. Während Sie die Flansche so halten, dass die Finger an der Innenseite des Kerns anliegen, drehen Sie einen der Verriegelungshebel im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt. NICHT ÜBERDREHEN.
- Bewegen Sie die anderen zwei (2) Verriegelungshebel in die Position LOCK. NICHT ÜBERDREHEN.
- Schieben Sie nun den Kern ganz nach oben gegen den

CHEZ LABELMATE, LA SÉCURITÉ EST NOTRE PRIORITÉ NUMÉRO UN. LES INFORMATIONS SUIVANTES FOURNISSENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT LABELMATE.

Toute pièce de machinerie peut devenir dangereuse pour le personnel lorsqu'elle est mal utilisée ou mal entretenue. Tous les employés qui utilisent et entretiennent l'équipement Labelmate doivent être familiarisés avec son fonctionnement et doivent être parfaitement formés et informés sur la sécurité. La plupart des accidents peuvent être évités grâce à la sensibilisation à la sécurité. Tous les efforts ont été faits pour intégrer la sécurité dans la conception de l'équipement Labelmate conformément aux normes établies par l'ANSI et d'autres qui s'appliquent si nécessaire. Les zones de danger potentiel sont protégées mécaniquement et / ou électriquement. Les étiquettes de sécurité et les autocollants d'instructions sont visibles par l'opérateur et situés à proximité de tout danger potentiel.

FORMATION ET INSTRUCTION

Il est de la responsabilité du client de s'assurer que tout le personnel qui devra utiliser ou entretenir l'équipement participe à des sessions de formation et d'instruction et devient des opérateurs formés. Tout le personnel opérant, inspectant, entretenant ou nettoyant cet équipement doit être correctement formé au fonctionnement et à la sécurité de la machine. AVANT d'utiliser cet équipement, lisez les instructions d'utilisation dans le manuel.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Assurez-vous que toutes les sources d'alimentation sont éteintes lorsque la machine n'est pas utilisée. Cela comprend l'énergie électrique. Lisez le manuel pour toutes les instructions opérationnelles spéciales pour chaque pièce d'équipement. Le manuel du produit Labelmate est inclus dans l'emballage du produit et peut être trouvé sur le site Web www.labelmate.com Connaître le fonctionnement de l'équipement et comprendre les processus d'exploitation. Savoir comment arrêter l'équipement. Comprendre les étiquettes de sécurité des équipements. Porter l'équipement de protection individuelle approprié pour le travail à effectuer (EX: protection oculaire, gants, chaussures de sécurité, etc.). Assurez-vous que rien de ce que vous portez ne peut se coincer dans les machines. Lorsque vous travaillez sur ou autour de tout équipement, évitez de porter des vêtements amples, des bijoux, des cheveux longs non retenus ou des attaches, ceintures, écharpes ou articles lâches qui pourraient être pris dans les pièces mobiles. Gardez toutes les extrémités éloignées des pièces mobiles. L'enchevêtrement peut entraîner la mort ou des blessures graves. Pour les nouveaux équipements, vérifiez la tension de l'installation avec la tension spécifiée sur la machine. Spécifications électriques pour votre appareil sont imprimés sur l'étiquette du numéro

de série de l'appareil. Une prise électrique correctement mise à la terre est requise pour un fonctionnement sûr indépendamment des exigences de tension. Utilisez l'équipement uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Gardez la zone de fonctionnement exempte d'obstacles qui pourraient faire trébucher ou tomber une personne vers une machine en fonctionnement. Gardez les doigts, les mains ou toute partie du corps hors de la machine et à l'écart des pièces mobiles lorsque la machine est en fonctionnement.

Toute machine avec des pièces mobiles et / ou des composants électriques peut être potentiellement dangereuse quel que soit le nombre de dispositifs de sécurité qu'elle contient. Restez vigilant et réfléchissez clairement lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement. Soyez conscient des opérations et du personnel dans votre environnement. Soyez attentif aux voyants lumineux et / ou aux écrans d'interface opérateur affichés sur la machine et sachez comment réagir. N'utilisez pas de machines si vous êtes fatigué, en détresse émotionnelle ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.

Sachez où se trouve la STATION DE SÉCURITÉ DES PREMIERS SECOURS. Les pièces rotatives et mobiles sont dangereuses. Restez à l'écart de la zone d'opération. N'introduisez jamais d'objets étrangers dans la zone de travail. Utilisez des dispositifs de levage et de transport appropriés pour l'équipement lourd. Certains types d'équipement peuvent être extrêmement lourds. Un appareil de levage approprié doit être utilisé.

Traduction des instructions originales

Les compteurs d'étiquettes offrent un moyen rapide et facile de compter le nombre d'étiquettes sur un rouleau. Le comptage hors ligne peut être effectué avec une station de comptage ou une machine de bobine à de bobine autonome. Les deux unités vous permettent de compter le nombre d'étiquettes sur un rouleau donné, de transformer de grands rouleaux d'étiquettes en plus petits, de changer la direction des étiquettes qui sortent du rouleau ou de changer la taille du mandrin.

CONTENU GÉNÉRAL DE L'EMBALLAGE

- Manuel de l'utilisateur (ce document)
- Manuel d'utilisation du capteur (modèles U uniquement)
- Unité RRC-300-XX
- Cordon d'alimentation
- Manuel d'utilisation séparé pour l'unité de compteur

GÉNÉRAL

- Garantie limitée de 2 ans, 1 an sur le bloc d'alimentation

CARACTÉRISTIQUES

- Conçu pour compter les étiquettes d'une largeur maximale de 152 mm (170 mm et 220 mm pour les modèles à mandrin)
- 1 moteur puissant, les unités RRC ne sont PAS bidirectionnelles
- Max. Vitesse : 72 CM/SEC au début d'un rouleau de noyau de 76 mm, 235 CM/SEC à la fin d'un rouleau de 330 mm • Poids maximal du rouleau d'étiquettes : 7 KG
- L'arbre tendeur STANDARD est un arbre « à changement rapide » pour permettre un changement rapide du diamètre du porte-noyau. Il est livré en standard pour l'utilisation de noyaux de 40 mm et 76 mm. Sur demande disponible en 38/44/50/70/100 mm.
- L'arbre de tension -ACH utilise un support de noyau réglable permettant l'utilisation de noyaux de tailles comprises entre 25 et 101 mm
- L'axe de tension CHUCK est livré avec un "Quick-Chuck" pour mandrins en 76 mm

Commencer

PRÉPARATION POUR LE COMPTAGE

- Branchez le câble de sortie d'alimentation à la prise d'alimentation sur le panneau arrière du RRC-330. Branchez l'alimentation dans une prise secteur appropriée. Placez l'interrupteur d'alimentation à l'arrière du RRC-330 sur la position « ON / 1 » et vérifiez que les chiffres sont affichés sur le compteur.
- Le compteur est préprogrammé en tant que compteur progressif pré-réglé. Si vous souhaitez utiliser la fonction de pré-réglage, introduisez le nombre d'étiquettes à l'aide du bouton bleu sur le compteur. Si vous ne souhaitez pas utiliser le pré-réglage, définissez la valeur « 0 ».
- Lorsque le nombre prédéfini d'étiquettes est atteint, le

RRC-330 s'arrête. Si vous appuyez sur « R » le comptage sera réinitialisé et le RRC redémarrera • Voir le manuel d'utilisation séparé pour les modules de compteur lui-même pour d'autres opérations.

FONCTIONNEMENT DU RRC-330

ÉTAPE 1

- Placez l'interrupteur « STOP / RUN » en position STOP. FIG.1.1
- Placez votre rouleau d'étiquettes sur le porte-rouleau à gauche du RRC-330. FIG.1.2
- La broche réceptrice à droite FIG.1.3 tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Notez que votre rembobinage peut être réalisé de l'intérieur ou de l'extérieur selon la façon dont vous placez le rouleau d'étiquettes sur le support de rouleau, à l'endroit ou à l'envers.
- Les 2 anneaux en plastique sur les guides papier FIG.1.4 doivent être utilisés uniquement si, au départ, le rouleau de déroulement est enroulé de manière inégale. Le réglage des anneaux à la bonne hauteur aidera à obtenir un résultat optimal.

IMPORTANT : CALIBRAGE DE LA PHOTOCELLULE

- Votre RRC-330 est livré avec 2 photocellules de détection d'étiquettes. La FIG.6.1 détecte l'écart entre deux étiquettes et envoie le signal au compteur. Le second, FIG.6.2, détectera le « manque de papier » et arrêtera l'appareil en conséquence.
- Pour compter vos étiquettes de manière fiable, il est recommandé de calibrer la cellule photoélectrique chaque fois que vous changez d'étiquettes et/ou de matériau d'étiquette. La procédure est simple :
- Chargez un rouleau d'étiquettes sur la machine et positionnez la glassine devant la photocellule. Assurez-vous que les étiquettes sont tendues lors de l'étalonnage. La LED verte FIG.4.1 doit s'allumer. Sinon, tournez le potentiomètre FIG.4.2 jusqu'à ce que la LED s'allume. Placez maintenant une étiquette devant la photocellule, la LED doit s'éteindre.

MODÈLES U UNIQUEMENT : CALIBRAGE DU CAPTEUR À ULTRASONS FIG.3.1

- tendre la papier entre le rouleau émetteur et le rouleau de réception • pousser le support qui maintient le capteur au plus près des axes de guidage de roulement
- sélectionner le capteur à ultrasons à l'aide de l'interrupteur placé à l'arrière du RRC-330
- retirez quelques étiquettes et placez la glassine uniquement dans l'espace du capteur à ultrasons • appuyez simultanément sur « + » et « - » pendant une seconde, le voyant rouge clignotera
- Faites plusieurs va-et-vient, lentement, pour que le capteur détecte l'étiquette et la glassine (auto-apprentissage)
- arrêter le déplacement de la bande sur le support et appuyer 1 fois sur « - », toutes les leds s'éteignent • démarrer l'unité en vitesse lente, la lumière jaune doit clignoter pour

chaque étiquette détectée.

POUR LES ÉTIQUETTES TRANSPARENTES SUR PAPIER TRANSPARENT UNIQUEMENT:

- masquez le deuxième petit capteur d'espace noir FIG.6.2
- Bien que cela désactivera la fonction de fin de papier, cela reste indispensable pour utiliser ce type de matériau d'étiquettes.

FONCTIONNEMENT DE L'UNITE RRC ÉTAPE 2

- Placez un rouleau d'étiquettes vide (non inclus) sur la broche réceptrice FIG.1.3 et fixez la bande d'étiquettes à l'aide d'un morceau de ruban adhésif.
- Saisissez le nombre d'étiquettes souhaité via les boutons du compteur. Si vous n'utilisez pas de prééclage, définissez la valeur sur « 0 ».
- L'appareil s'arrête lorsqu'il n'y a plus de papier. Pour redémarrer, chargez du papier et réglez l'interrupteur Stop/Run sur STOP. Réinitialisez le compteur si nécessaire. Commencez par passer à « RUN ».
- Il est recommandé d'utiliser la machine à sa vitesse maximale. • Gardez la plaque de déroulement propre et exempte de colle.

RÉGLAGE DE LA TENSION

- La tension de la bande est réglable via le bouton rouge sur l'axe de déroulement. FIG.1.5 Ce bouton peut être remplacé par une vis M5 ordinaire de sorte que le réglage ne peut être effectué qu'avec une clé, et ainsi éviter que l'opérateur ne modifie le réglage du frein.

PANNEAU DE COMMANDE DU COTÉ GAUCHE :

- RÉINITIALISATION : Le panneau de commande du côté gauche comporte trois éléments. Le cavalier (réinitialisation) est un interrupteur à fermeture momentanée, qui a la même fonction que le bouton de réinitialisation sur le compteur, mais plus pratique pour l'opérateur.
- ADJUST : Potentiomètre.
- TEST : LED verte

UTILISATION DU PORTE MANDRIN AJUSTABLE (MODÈLES ACH)

- Desserrez les trois (3) leviers de verrouillage à l'arrière de la flasque ACH.FIG.2.1
- Saisissez la flasque avant d'une main et la flasque arrière de l'autre.
- Faites pivoter les plaques dans des directions opposées jusqu'à ce que les trois (3) doigts centraux se déplacent vers le centre de l'ACH. • Glissez un mandrin en carton vide à mi-chemin (environ 50 mm / 2") sur les broches.
- Faites maintenant pivoter les flasques dans des directions opposées pour étendre les broches contre l'intérieur du mandrin en carton. Pendant que vous maintenez les flasques afin que les broches soient contre l'intérieur du noyau, faites pivoter l'un des leviers de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien

ajusté. NE PAS TROP SERRER.

- Déplacez les deux autres (2) leviers de verrouillage en position LOCK. NE PAS TROP SERRER.
- Maintenant, faites glisser le noyau jusqu'en haut contre la flasque intérieure. Si le noyau est trop serré, desserrez les leviers de verrouillage et essayez à nouveau de faire glisser le noyau un peu plus loin sur les broches pour réduire le serrage.

BIJ LABELMATE IS VEILIGHEID ONZE EERSTE PRIORITEIT. DE VOLGENDE INFORMATIE BEVAT RICHTLIJNEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN LABELMATE-APPARATUUR.

Elk apparaat kan gevaarlijk worden voor het personeel als het niet naar behoren wordt bediend of slecht wordt onderhouden. Alle medewerkers die Labelmate-apparatuur bedienen en onderhouden, moeten vertrouwd zijn met de werking ervan en moeten grondig zijn opgeleid en geïnstrueerd over veiligheid. De meeste ongevallen zijn te voorkomen door veiligheidsbewustzijn. Er is alles aan gedaan om veiligheid te integreren in het ontwerp van Labelmate-apparatuur volgens de normen die zijn uiteengezet door ANSI en andere die indien nodig van toepassing zijn. Mogelijke gevarenczones zijn mechanisch en / of elektrisch beveiligd. Veiligheidslabels en instructiestickers zijn zichtbaar voor de bediener en bevinden zich in de buurt van elk potentieel gevaar.

TRAINING EN INSTRUCTIE

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat al het personeel van wie wordt verwacht dat het de apparatuur bedient of onderhoudt, deelneemt aan trainings- en instructiesessies en opgeleide operators wordt. Al het personeel dat deze apparatuur bedient, inspecteert, onderhoudt of reinigt, moet goed zijn opgeleid in bediening en machineveiligheid. Lees voordat u deze apparatuur bedient de bedieningsinstructies in de handleiding.

ALGEMENE VEILIGHEID

Zorg ervoor dat alle stroombronnen zijn uitgeschakeld wanneer de machine niet in gebruik is. Dit is inclusief elektrische stroom. Lees de handleiding voor eventuele speciale bedieningsinstructies voor elk apparaat. De Labelmate-producthandleiding zit in de productverpakking en is te vinden op de website www.labelmate.com. Weet hoe de apparatuur werkt en begrijp de bedrijfsprocessen. Weet hoe u de apparatuur moet uitschakelen.

Begrijp de veiligheidslabels van de apparatuur. Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen voor de uit te voeren klus (bijv. Oogbescherming, handschoenen, veiligheidsschoenen, enz.). Zorg ervoor dat niets dat u draagt, in de machine terecht kan komen. Wanneer u aan of in de buurt van alle apparatuur werkt, draag dan geen loszittende kleding, sieraden, lang haar zonder beperkingen of losse stropdassen, riemen, sjaals of artikelen die kunnen worden gegrepen door bewegende delen. Houd alle ledematen uit de buurt van bewegende onderdelen. Verstrikt raken kan de dood of ernstig letsel veroorzaken. Controleer bij nieuwe apparatuur het voltage van de installatie met het voltage dat op de machine is

aangegeven. Elektrische specificaties voor uw machine is afgedrukt op het serienummerlabel van de machine. Een goed geaard stopcontact is vereist voor een veilige werking ongeacht de spanningsvereisten.

Gebruik de apparatuur alleen voor het beoogde doel.

Houd de werkzone vrij van obstakels waardoor een persoon kan struikelen of vallen op een draaiende machine. Houd vingers, handen of andere lichaamsdelen uit de buurt van de machine en uit de buurt van bewegende onderdelen als de machine dat is werken.

Elke machine met bewegende onderdelen en / of elektrische componenten kan potentieel gevaarlijk zijn, ongeacht het aantal veiligheidsvoorzieningen. Blijf alert en denk helder na terwijl u de apparatuur bedient of onderhoudt. Wees u bewust van handelingen en personeel in uw omgeving. Let op de indicatielampjes en / of de schermen van de operatorinterface die op de machine worden weergegeven en weet hoe u moet reageren.

Bedien geen machines als u vermoeid of emotioneel van streek bent of onder invloed bent van drugs of alcohol. Weet waar het EERSTEHULPVEILIGHEIDSSATION zich bevindt.

Draaiende en bewegende onderdelen zijn gevaarlijk. Blijf uit de buurt van het operatiegebied. Breng nooit vreemde voorwerpen in het werkgebied.

Gebruik de juiste hef- en transportmiddelen voor zwaar materieel. Sommige soorten apparatuur kunnen extreem zwaar zijn. Er moet een geschikt hijsapparaat worden gebruikt.

Vertaling van originele instructies

Labeltellers bieden een snelle en gemakkelijke manier om het aantal labels op een rol te tellen. Off-line tellen kan worden gedaan met een telpakket of een op zichzelf staande reel-to-reel-eenheid. Met beide units kunt u het aantal labels op een bepaalde rol tellen, grote rollen labels in kleinere maken, de richting van de labels die van de rol komen veranderen of naar een andere kernmaat veranderen.

ALGEMENE INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Gebruikershandleiding (dit document)
- Sensor gebruikershandleiding (alleen U-modellen)
- RRC-300-XX-eenheid
- Stroomdraad
- Aparte gebruikershandleiding voor tellerunit

ALGEMEEN

- Beperkte garantie van 2 jaar, 1 jaar op de voeding

KENMERKEN

- Ontworpen voor het tellen van etiketten met een maximale breedte van 152 mm (170 mm en 220 mm voor de modellen met klauwplaat)
- 1 Krachtige motor, de RRC-units zijn NIET Bi-Directioneel
- Maximaal. Snelheid: 72 CM/SEC aan het begin van een rol met een kern van 76 mm, 235 CM/SEC aan het einde van een rol van 330 mm • Max. gewicht van de labelrol: 7 KG
- De STANDAARD opneemas is een "Quick-Change"-as om een snelle verandering van de diameter van de kernhouder te ondersteunen. Het wordt standaard geleverd voor het gebruik van kernen in 40 mm en 76 mm. Op aanvraag leverbaar in 38/44/50/70/100 mm.
- De -ACH opwikkelas maakt gebruik van een verstelbare kernhouder die het gebruik van kernmaten tussen 25 en 101 mm . mogelijk maakt
- De CHUCK-opneemas wordt geleverd met een "Quick-Chuck" voor kernen in 76 mm

Beginnen

VOORBEREIDING VOOR HET TELLEN

- Steek de voedingsuitgangskabel in de voedingsaansluiting op het achterpaneel van de RRC-330. Steek de stekker van de voeding in een geschikt AC-stopcontact. Zet de aan/uit-schakelaar op de achterkant van de RRC-330 in de "ON / 1"-positie en controleer of de cijfers op de teller worden weergegeven.
- De teller is voorgeprogrammeerd als een vooraf ingestelde optelteller. Wil je gebruik maken van de preset-functie, voer dan het aantal labels in met de blauwe drukknop op de teller. Als u de voorinstelling niet wilt gebruiken, stelt u de waarde in op "0".
- Wanneer het vooraf ingestelde aantal labels is bereikt, stopt de RRC-330. Door op "R" op de teller te drukken, wordt de telling gereset en start de RRC-330 opnieuw.

- Zie de afzonderlijke gebruikershandleiding voor de teller-

modules zelf voor andere bewerkingen.

BEDIENING VAN DE RRC-UNIT STAP 1

- Zet de "STOP / RUN"-schakelaar in de STOP-stand.
- FIG.1.1 • Plaats uw rol met etiketten op de rolhouder aan de linkerkant van de RRC-330. FIG.1.2
- De opneemspindel aan de rechterkant FIG.1.3 draait tegen de klok in. Houd er rekening mee dat uw terugspoelfunctie "Wind-In" of "Wind-Out" kan zijn, afhankelijk van de manier waarop u de labelrol op de rolhouder plaatst, met de goede kant naar boven of ondersteboven.
 - De 2 plastic ringen op de papiergeleiders FIG.1.4 dienen alleen te worden gebruikt als de afwikkelrol in het begin ongelijk is gewikkeld. Door de ringen op de juiste hoogte te plaatsen, krijgt u optimale resultaten.

BELANGRIJK: KALIBRATIE VAN DE FOTOCEL

- Uw RRC-330 wordt standaard geleverd met 2 labeldetectorfotocellen. FIG.6.1 detecteert uw label gap en stuurt het signaal naar de teller. De tweede, FIG.6.2, detecteert dat het papier op is en stopt het apparaat dienovereenkomstig.
- Om uw etiketten betrouwbaar te tellen, is het aan te raden de fotocel te kalibreren wanneer u etiketten en/of etiketmateriaal verwisselt. De procedure is eenvoudig:
- Laad een rol etiketten op de machine en plaats het rugpapier voor de fotocel. Zorg ervoor dat de labels gespannen zijn tijdens het kalibreren. De groene LED FIG.4.1 moet gaan branden. Zo niet, draai dan aan de potentiometer FIG.4.2 totdat de LED "groen" gaat branden. Plaats nu een label voor de fotocel, de LED zou uit moeten gaan.

ALLEEN U-MODELLEN: KALIBRATIE VAN DE ULTRASONE SENSOR FIG.3.1

- span de baan tussen toevoerrol en opwikkelrol • duw de beugel die de sensor vasthoudt zo dicht mogelijk in de richting van de rollende geleidingsassen
- selecteer de ultrasone sensor met de schakelaar aan het achterpaneel van de rrc-330 • verwijder enkele etiketten en plaats alleen rugpapier in de opening van de ultrasone sensor • druk 1 sec tegelijkertijd op "+" & "-", de rode led zal knipperen
- beweeg de baan langzaam terug en weer 4 tot 5 keer zodat de sensor het label en de backing detecteert (zelflerend)
- beëindig de bewegende baan op de backing en druk 1 keer op "-", alle leds gaan uit
- start de unit op lage snelheid, de gele led moet knipperen voor elk gedetecteerd label

ALLEEN VOOR DUIDELIJKE ETIKETTEN OP EEN DUIDELIJKE BACKING:

- maskeer de tweede kleine zwarte spleetsensor FIG.6.2 Dit zal de einde-papierfunctie deactiveren, maar is verplicht om dit soort etiketmateriaal te gebruiken.

DE RRC-UNIT BEDIENEN STAP 2

- Plaats een lege labelkern (niet meegeleverd) over de opwikkelspindel FIG.1.3 en zet het labelweb vast met een stuk tape.
- Voer de gewenste Label Count in via de drukknoppen op de teller. Als u geen preset gebruikt, stelt u de waarde in op "0".
- De machine stopt wanneer het papier op is. Om opnieuw te starten, laadt u papier en zet u de Stop/Run-schakelaar op STOP. Stel de teller indien nodig opnieuw in. Begin door over te schakelen naar "RUN".
- Het wordt aanbevolen om de machine op maximale snelheid te gebruiken.
- Houd de afwikkelplaat vrij van deeltjes en lijm.

SPANNINGSVERSTELLING

- De baanspanning is instelbaar via de rode knop op de afwikkelas. FIG.1.5 Deze knop kan worden vervangen door een gewone M5-schroef, zodat de afstelling alleen met een sleutel kan worden gedaan, om te voorkomen dat de bediener de reminstelling wijzigt.

BEDIENINGSPANEEL LINKS:

- RESET: Het nieuwe linkerbedieningspaneel heeft drie items. De tuimelschakelaar (reset) is een tijdelijke sluitingsschakelaar, die dezelfde functie heeft als de resetknop op de teller, maar handiger is voor de operator.
- AANPASSEN: Potentiometer.
- TEST: Groene LED

DE VERSTELBARE KERNHOUDER GEBRUIKEN (ACH-MODELLEN)

- Draai de drie (3) vergrendelingshendels aan de achterkant van de ACH-flensplaat los. FIG.2.1
- Pak de voorste flensplaat vast met één hand en de achterste flensplaat met de andere.
- Draai de platen in tegengestelde richtingen totdat de drie (3) kernvingers naast elkaar naar het midden van de ACH bewegen.
- Schuif een lege kartonnen kern slechts gedeeltelijk (ongeveer 50 mm / 2") over de vingers.
- Draai nu de flensplaten in tegengestelde richtingen om de vingers tegen de binnenkant van de kartonnen kern uit te zetten. Terwijl u de flenzen vasthoudt zodat de vingers tegen de binnenkant van de kern zijn, draait u een van de vergrendelingshendels met de klok mee totdat deze goed vastzit. NIET TE VAST AANDRAAIEN.
- Zet de andere twee (2) vergrendelingshendels in de LOCK-stand. NIET TE VAST AANDRAAIEN.
- Schuif nu de kern helemaal naar boven tegen de binnenflens. Als de kern te strak zit, maakt u de vergrendelingshendels los en probeert u de kern opnieuw iets verder over de vingers te schuiven om minder strak te worden.

EN LABELMATE, LA SEGURIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD NÚMERO UNO. LA SIGUIENTE INFORMACIÓN PROPORCIONA PAUTAS DE SEGURIDAD AL UTILIZAR EQUIPOS LABELMATE.

Cualquier pieza de maquinaria puede volverse peligrosa para el personal si se maneja de manera incorrecta o si se mantiene deficientemente. Todos los empleados que operan y dan mantenimiento al equipo Labelmate deben estar familiarizados con su operación y deben estar completamente capacitados e instruidos sobre seguridad. La mayoría de los accidentes se pueden prevenir mediante la concienciación sobre la seguridad. Se ha hecho todo lo posible para incorporar la seguridad en el diseño del equipo Labelmate de acuerdo con las normas establecidas por ANSI y otras que se aplican según sea necesario. Las áreas de peligro potencial están protegidas mecánica y / o eléctricamente. Las etiquetas de seguridad y las calcomanías con instrucciones son visibles para el operador y están ubicadas cerca de cualquier peligro potencial.

ENTRENAMIENTO E INSTRUCCION

Es responsabilidad del cliente asegurarse de que todo el personal que se espera que opere o mantenga el equipo participe en las sesiones de capacitación e instrucción y se convierta en operadores capacitados. Todo el personal que opere, inspeccione, dé servicio o limpie este equipo debe estar debidamente capacitado en el funcionamiento y la seguridad de la máquina. ANTES de operar este equipo, lea las instrucciones de operación en el manual.

SEGURIDAD GENERAL

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación estén apagadas cuando la máquina no esté en uso. Esto incluye energía eléctrica. Lea el manual para conocer las instrucciones operativas especiales de cada equipo. El manual del producto Labelmate se incluye en el embalaje del producto y se puede encontrar en el sitio web www.labelmate.com. Conocer el funcionamiento del equipo y comprender los procesos operativos. Sepa cómo apagar el equipo. Entender las etiquetas de seguridad del equipo. Use el equipo de protección personal apropiado para el trabajo a realizar (Ej: protección para los ojos, guantes, zapatos de seguridad, etc.). Asegúrese de que nada de lo que lleve puesto pueda quedar atrapado en la maquinaria. Cuando trabaje en o alrededor de todo el equipo, evite usar ropa suelta, joyas, cabello largo suelto o cualquier lazo, cinturón, bufanda o artículo suelto que pueda quedar atrapado en las partes móviles. Mantenga todas las extremidades alejadas de las piezas móviles. El enredo puede causar la muerte o lesiones graves.

Para equipos nuevos, verifique el voltaje de la planta con el voltaje especificado en la máquina. Especificaciones

eléctricas para su máquina están impresos en la etiqueta del número de serie de la máquina. Se requiere un receptáculo eléctrico debidamente conectado a tierra para un funcionamiento seguro independientemente de los requisitos de voltaje. Utilice el equipo solo para el propósito para el que fue diseñado. Mantenga la zona de operación libre de obstáculos que puedan hacer que una persona tropiece o caiga hacia una máquina en funcionamiento.

Mantenga los dedos, las manos o cualquier parte del cuerpo fuera de la máquina y lejos de las piezas móviles cuando la máquina esté en funcionamiento operando.

Cualquier máquina con partes móviles y / o componentes eléctricos puede ser potencialmente peligrosa sin importar cuántas características de seguridad contenga. Manténgase alerta y piense con claridad mientras opera o da servicio al equipo. Esté atento a las operaciones y al personal de su entorno. Esté atento a las luces indicadoras y / o las pantallas de la interfaz del operador que se muestran en la máquina y sepa cómo responder. No utilice maquinaria si está fatigado, angustiado emocionalmente o bajo la influencia de drogas o alcohol.

Sepa dónde se encuentra la ESTACIÓN DE SEGURIDAD DE PRIMEROS AUXILIOS. Las piezas giratorias y móviles son peligrosas. Manténgase alejado del área de operación. Nunca coloque ningún objeto extraño en el área de operación. Utilice dispositivos de elevación y transporte adecuados para equipo pesado. Algunos tipos de equipos pueden ser extremadamente pesados. Se debe utilizar un dispositivo de elevación adecuado.

Traducción de instrucciones originales

Los contadores de etiquetas ofrecen una forma rápida y sencilla de contar la cantidad de etiquetas en un rollo. La cuenta fuera de línea se puede realizar con una máquina de conteo una unidad autónoma de carrete a carrete. Ambas unidades le permiten contar el número de etiquetas en un rollo determinado, convertir grandes rollos de etiquetas en más pequeños, cambiar la dirección de las etiquetas que salen del rollo o cambiar a un tamaño de núcleo diferente.

CONTENIDO GENERAL DEL EMBALAJE

- Manual de usuario (este documento)
- Manual del usuario del sensor (solo modelos U)
- Unidad RRC-300-XX
- Cable de alimentación
- Manual de usuario separado para la unidad de contador

GENERAL

- Garantía limitada de 2 años, 1 año en la fuente de alimentación

CARACTERÍSTICAS

- Diseñado para contar etiquetas con un ancho máximo de 152 mm (170 mm y 220 mm para los modelos de mandril)
- 1 motor potente, las unidades RRC NO son bidireccionales
- Máx. Velocidad: 72 CM/SEG al comienzo de un rollo central de 76 mm, 235 CM/SEG al final de un rollo de 330 mm
- Peso máximo del rollo de etiquetas: 7 KG
- El eje tensor ESTÁNDAR es un eje de "cambio rápido" para admitir cambios rápidos del diámetro del soporte del núcleo. Viene de serie para usar núcleos en 40mm y 76mm. Bajo pedido disponible en 38/44/50/70/100 mm.
- El eje de recogida -ACH emplea un soporte de núcleo ajustable que permite el uso de tamaños de núcleo entre 25 y 101 mm
- El eje de recogida CHUCK viene con un "Quick-Chuck" para núcleos de 76 mm

Empezando

PREPARACIÓN PARA EL CONTEO

- Conecte el cable de salida de la fuente de alimentación al enchufe de alimentación en el panel trasero del RRC-330. Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente CA adecuada. Coloque el interruptor de arranque en la parte trasera del RRC-330 en la posición "ON / 1" y verifique que los números se muestren en el contador.
- El contador está preprogramado como un contador progresivo preestablecido. Si desea utilizar la función de preajuste, introduzca el número de etiquetas con el pulsador azul en el mostrador. Si no desea utilizar el ajuste preestablecido, establezca el valor "0".
- Cuando se alcanza el número preestablecido de etiquetas, el RRC-330 se detendrá. Al presionar "R" en el contador, se restablecerá el conteo y se reiniciará el RRC-330.

- Consulte el Manual del usuario separado de los módulos del contador para conocer otras operaciones.

OPERACIÓN DEL RRC PASO 1

- Coloque el interruptor "STOP / RUN" en la posición STOP. FIG.1.1
- Coloque su rollo de etiquetas en el soporte a la izquierda del RRC-330. FIG.1.2
- El eje de recogida de la derecha FIG.1.3 gira en sentido antihorario. Tenga en cuenta que su rebobinado puede ser "enrollado hacia dentro" o "enrollado hacia fuera" según la forma en que coloque el rollo de etiquetas en el soporte del rollo, con el lado derecho hacia arriba o hacia abajo.
- Los 2 anillos de plástico en las guías de papel FIG.1.4 deben usarse solo si el rollo de desenrollado está enrollado de manera desigual al principio. Establecer los anillos a la altura adecuada ayudará a obtener resultados óptimos.

IMPORTANTE: CALIBRACIÓN DE LA FOTOCÉLULA

- Su RRC-330 viene con 2 fotocélulas detectoras de etiquetas. FIG.6.1 detecta su espacio de etiqueta y emite la señal al contador. El segundo, FIG.6.2, detectará "sin papel" y detendrá el dispositivo en consecuencia.
- Para contar sus etiquetas de manera confiable, se recomienda calibrar la fotocélula cada vez que cambie las etiquetas y / o el material de las etiquetas. El procedimiento es sencillo:
- Cargue un rollo de etiquetas en la máquina y coloque el papel de respaldo frente a la fotocélula. Asegúrese de que las etiquetas estén tensas al realizar la calibración. El LED verde FIG.4.1 debe encenderse. De lo contrario, gire el potenciómetro FIG.4.2 hasta que el LED se encienda en "verde". Ahora coloque una etiqueta frente a la fotocélula, el LED debería apagarse.

SOLO MODELOS U: CALIBRACIÓN DEL SENSOR ULTRASÓNICO FIG.3.1

- tensar la banda entre el rollo de suministro y el rollo de recogida
- empujar el soporte que sostiene el sensor lo más cerca posible de los ejes de la guía de rodadura • seleccionar el sensor ultrasónico con el interruptor encendido el panel trasero del RRC-330
- retire algunas etiquetas y coloque el papel de respaldo solo en el espacio del sensor ultrasónico
- presione "+" y "-" simultáneamente durante 1 segundo, el led rojo parpadeará • mueva lentamente la banda hacia atrás y adelante 4 a 5 veces para que el sensor detecte la etiqueta y el respaldo (autoaprendizaje)
- finalice la banda en movimiento en el respaldo y presione "-" 1 vez, todos los leds se apagarán
- encienda la unidad en velocidad lenta, el led Amarillo debe parpadear por cada etiqueta detectada

SOLO PARA ETIQUETAS CLARAS CON RESPALDO CLARO:

- enmascare el segundo pequeño sensor de espacio negro FIG.6.2 Esto desactivará la función de fin de papel, pero es

obligatorio al utilizar este tipo de etiqueta.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD RRC PASO 2

- Coloque un núcleo de etiquetas vacío (no incluido) sobre el eje de recogida FIG.1.3 y asegure la cinta de etiquetas con un trozo de cinta adhesiva.
- Ingrese el Conteo de Etiquetas deseado a través de los Botones en el Contador. Si no utiliza el preajuste, establezca el valor en "0".
- La máquina se detendrá cuando se acabe el papel. Para reiniciar, cargue papel y coloque el interruptor Parar / Ejecutar en DETENER. Vuelva a configurar el contador si es necesario. Comience cambiando a "RUN".
- Se recomienda utilizar la máquina a su velocidad máxima.
- Mantenga la placa de desenrollado limpia de partículas y pegamento.

AJUSTE DE LA TENSIÓN

- La tensión de la banda se puede ajustar mediante la perilla roja en el eje de desenrollado. FIG.1.5 Esta perilla se puede reemplazar con un tornillo M5 regular, por lo que el ajuste solo se puede hacer con una llave, para evitar que el operador cambie la configuración del freno.

PANEL DE CONTROL DEL LADO IZQUIERDO:

- RESET: El nuevo panel de control del lado izquierdo tiene tres elementos. El interruptor de palanca (reinicio) es un interruptor de cierre momentáneo, que tiene la misma función que el botón de reinicio en el contador, pero es más conveniente para el operador.
- AJUSTE: Potenciómetro.
- TEST: LED verde

USO DEL SOPORTE NÚCLEO AJUSTABLE (MODELOS ACH)

- Afloje las tres (3) palancas de bloqueo en la parte posterior del disco ACH. FIG.2.1
- Sujete el disco frontal con una mano y el disco trasero con la otra. • Gire las placas en direcciones opuestas hasta que los tres (3) dedos centrales se muevan al centro del ACH uno al lado del otro.
- Deslice un núcleo de cartón vacío solo parcialmente (aproximadamente 50 mm / 2 ") sobre los dedos.
- Ahora gire las placas en direcciones opuestas para expandir los dedos contra el interior del núcleo de cartón. Mientras sostiene las placas de modo que los dedos estén contra el interior del núcleo, gire una de las palancas de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede ajustada. NO APRIETE DEMASIADO.
- Mueva las otras dos (2) palancas de bloqueo a la posición LOCK. NO APRIETE DEMASIADO.
- Ahora deslice el núcleo hasta el final contra el disco interior. Si el núcleo está demasiado apretado, afloje las palancas de bloqueo y vuelva a intentar deslizar el núcleo un poco más sobre los dedos para reducir la tensión.

IN LABELMATE, LA SICUREZZA È LA NOSTRA PRIORITÀ NUMERO UNO. LE SEGUENTI INFORMAZIONI FORNISCONO LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA QUANDO SI UTILIZZA L'APPARECCHIATURA LABELMATE.

Qualsiasi pezzo di macchinario può diventare pericoloso per il personale se utilizzato in modo improprio o con scarsa manutenzione. Tutti i dipendenti che operano e effettuano la manutenzione delle apparecchiature Labelmate devono avere familiarità con il suo funzionamento e devono essere accuratamente formati e istruiti sulla sicurezza. La maggior parte degli incidenti è prevenibile attraverso la consapevolezza della sicurezza. È stato fatto ogni sforzo per progettare la sicurezza nella progettazione delle apparecchiature Labelmate secondo gli standard stabiliti da ANSI e altri che si applicano secondo necessità. Le aree di potenziale pericolo sono protette meccanicamente e / o elettricamente. Le etichette di sicurezza e le decalcomanie di istruzioni sono visibili all'operatore e posizionate vicino a qualsiasi potenziale pericolo.

FORMAZIONE E ISTRUZIONE

È responsabilità del cliente garantire che tutto il personale che dovrà utilizzare o mantenere l'apparecchiatura partecipi a sessioni di formazione e istruzione e diventi operatore qualificato. Tutto il personale che opera, ispeziona, effettua la manutenzione o pulisce questa apparecchiatura deve essere adeguatamente addestrato al funzionamento e alla sicurezza della macchina. PRIMA di utilizzare questa apparecchiatura, leggere le istruzioni per l'uso nel manuale.

SICUREZZA GENERALE

Assicurarsi che tutte le fonti di alimentazione siano spente quando la macchina non è in uso. Ciò include l'energia elettrica. Leggere il manuale per eventuali istruzioni operative speciali per ciascuna apparecchiatura. Il manuale del prodotto Labelmate è incluso nella confezione del prodotto e può essere trovato sul sito Web www.labelmate.com. Conoscere come funzionano le apparecchiature e comprendere i processi operativi. Impara come spegnere l'apparecchiatura.

Comprendere le etichette di sicurezza delle apparecchiature. Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati per il lavoro da svolgere (ES: protezione per gli occhi, guanti, scarpe di sicurezza, ecc.). Assicurati che nulla di ciò che indossi possa rimanere impigliato nei macchinari. Quando si lavora su o intorno a tutte le apparecchiature, evitare di indossare indumenti larghi, gioielli, capelli lunghi non trattenuti o cravatte, cinture, sciarpe o articoli larghi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Tenere tutte le estremità lontane dalle parti in movimento. L'aggrovigliamento può causare la morte o gravi lesioni.

Per nuove apparecchiature, controllare la tensione dell'impianto con la tensione specificata sulla macchina. Specifiche elettriche per la macchina sono stampate sull'etichetta del numero di serie della macchina. È necessaria una presa elettrica adeguatamente messa a terra per un funzionamento sicuro indipendentemente dai requisiti di tensione.

Utilizzare l'attrezzatura solo per lo scopo previsto. Mantenere la zona operativa libera da ostacoli che potrebbero far inciampare o cadere una persona verso una macchina in funzione.

Tenere le dita, le mani o qualsiasi parte del corpo fuori dalla macchina e lontano dalle parti in movimento quando la macchina è operativo.

Qualsiasi macchina con parti in movimento e / o componenti elettrici può essere potenzialmente pericolosa indipendentemente dal numero di dispositivi di sicurezza in essa contenuti. Restare vigili e pensare chiaramente durante il funzionamento o la manutenzione dell'apparecchiatura. Prestare attenzione alle operazioni e al personale nelle vicinanze. Prestare attenzione alle spie luminose e / o alle schermate dell'interfaccia operatore visualizzate sulla macchina e sapere come reagire. Non utilizzare macchinari se si è affaticati, emotivamente angosciati o sotto l'influenza di droghe o alcol. Sapere dove si trova la STAZIONE DI SICUREZZA DI PRIMO SOCCORSO.

Le parti rotanti e in movimento sono pericolose. Tenersi lontani dall'area operativa. Non mettere mai alcun oggetto estraneo nell'area operativa. Utilizzare dispositivi di sollevamento e trasporto adeguati per attrezzature pesanti. Alcuni tipi di apparecchiature possono essere estremamente pesanti. Utilizzare un dispositivo di sollevamento appropriato.

Traduzione delle istruzioni originali

I contatori di etichette forniscono un modo semplice e veloce per contare il numero di etichette su un rotolo. Il conteggio fuori linea può essere eseguito con un pacchetto di conteggio o un'unità bobina a bobina autonoma. Entrambe le unità consentono di contare il numero di etichette su un determinato rotolo, trasformare grandi rotoli di etichette in rotoli più piccoli, modificare la direzione delle etichette che escono dal rotolo o passare a una dimensione del nucleo diversa.

CONTENUTO GENERALE DELL'IMBALLO

- Manuale dell'utente (questo documento)
- Manuale dell'utente del sensore (solo modelli U)
- Unità RRC-300-XX
- Cavo di alimentazione
- Manuale utente separato per unità contatore

GENERALE

- Garanzia limitata di 2 anni, 1 anno sull'alimentatore

CARATTERISTICHE

- Progettato per il conteggio di etichette con una larghezza massima di 152 mm (170 mm e 220 mm per i modelli con mandrino)
- 1 Motore potente, le unità RRC NON sono bidirezionali
- Massimo. Velocità: 72 CM/SEC all'inizio di un rotolo di anima da 76 mm, 235 CM/SEC alla fine di un rotolo da 330 mm • Peso massimo del rotolo di etichette: 7 KG
- L'albero di raccolta STANDARD è un albero a "cambio rapido" per supportare il cambio rapido del diametro del supporto dell'anima. Viene fornito di serie per l'utilizzo di nuclei da 40 mm e 76 mm. A richiesta disponibile in 38/44/50/70/100 mm.
- L'albero di raccolta -ACH impiega un supporto per anima regolabile che consente l'uso di dimensioni del nucleo comprese tra 25 e 101 mm
- L'albero di raccolta CHUCK viene fornito con un "Quick-Chuck" per anime da 76 mm

Iniziare

PREPARAZIONE PER IL CONTEGGIO

- Collegare il cavo di uscita dell'alimentatore al jack di alimentazione sul pannello posteriore dell'RRC-330. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente CA adatta. Posizionare l'interruttore di accensione sul retro dell'RRC-330 in posizione "ON / 1" e verificare che i numeri siano visualizzati sul contatore.
- Il contatore è preprogrammato come contatore preimpostato. Se si desidera utilizzare la funzione preimpostata, introdurre il numero di etichette con il pulsante blu sul contatore. Se non si desidera utilizzare il preset, impostare il valore su "0".
- Quando viene raggiunto il numero di etichette preimpostato, l'RRC-330 si ferma. Premendo "R" sul contatore si azzererà il conteggio e si riavvierà l'RRC-330 • Per altre

operazioni, vedere il manuale utente separato per i moduli contatore stesso.

FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ RRC FASE 1

- Portare l'interruttore "STOP / RUN" in posizione STOP. FIG.1.1
- Posizionare il rotolo di etichette sul supporto per rotolo a sinistra dell'RRC-330. FIG.1.2
- Il mandrino di avvolgimento a destra FIG.1.3 ruota in senso antiorario. Nota che il tuo riavvolgimento può essere "Wind-In" o "Wind-Out" a seconda del modo in cui posizioni il rotolo di etichette sul supporto del rotolo, con il lato destro rivolto verso l'alto o capovolto.
- I 2 anelli di plastica sulle guide della carta FIG.1.4 devono essere utilizzati solo se il rullo di svolgimento è inizialmente avvolto in modo non uniforme. L'impostazione degli anelli all'altezza corretta aiuterà a ottenere risultati ottimali.

IMPORTANTE: TARATURA DELLA FOTOCELLULA

- Il vostro RRC-330 viene fornito di serie con 2 fotocellule di rilevamento etichette. La FIG.6.1 rileva la distanza tra le etichette e trasferisce il segnale al contatore. Il secondo, FIG.6.2, rileverà "carta esaurita" e arresterà il dispositivo di conseguenza.
- Per contare in modo affidabile le etichette, si consiglia di calibrare la fotocellula ogni volta che si cambiano le etichette e/o il materiale delle etichette. La procedura è semplice:
- Caricare un rotolo di etichette sulla macchina e posizionare la carta di supporto davanti alla fotocellula. Assicurarsi che le etichette siano tese durante la calibrazione. Il LED verde FIG.4.1 dovrebbe accendersi. In caso contrario, ruotare il potenziometro FIG.4.2 finché il LED non diventa "verde". Ora metti un'etichetta davanti alla fotocellula, il LED dovrebbe spegnersi.

SOLO MODELLI U: TARATURA DEL SENSORE AD ULTRASUONI FIG.3.1

- tendere il nastro tra il rullo di alimentazione e il rullo di avvolgimento
- spingere la staffa tenendo il sensore il più vicino possibile agli alberi delle guide di rotolamento
- selezionare il sensore a ultrasuoni con l'interruttore acceso il pannello posteriore dell'rrc-330 • rimuovere alcune etichette e posizionare la carta di supporto solo nello spazio del sensore a ultrasuoni • premere "+" e "-" contemporaneamente per 1 sec, il led rosso lampeggerà
- arretrare lentamente il nastro e avanti 4-5 volte affinché il sensore rilevi l'etichetta e il supporto (autoapprendimento)
- terminare lo spostamento del nastro sul supporto e premere "-" 1 volta, tutti i led si spengono
- avviare l'unità a bassa velocità, il giallo il led dovrebbe lampeggiare per ogni etichetta rilevata

SOLO PER ETICHETTE TRASPARENTI SU RETRO TRASPARENTE:

- mascherare il secondo sensore piccolo spazio nero

FIG.6.2 Questo disattiverà la funzione di fine carta, ma è obbligatorio utilizzare questo tipo di materiale per etichette

FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ RRC FASE 2

- Posizionare un'anima di etichette vuota (non inclusa) sul mandrino di avvolgimento FIG.1.3 e fissare il nastro di etichette con un pezzo di nastro adesivo.
- Immettere il conteggio etichette desiderato tramite i pulsanti sul contatore. Se non si utilizza il preset, impostare il valore su "0".
- La macchina si fermerà quando la carta sarà esaurita. Per riavviare, caricare la carta e impostare l'interruttore Stop/Run su STOP. Se necessario, reimpostare il contatore. Inizia passando a "RUN".
- Si consiglia di utilizzare la macchina alla massima velocità. • Tenere la piastra di svolgimento pulita da particelle e colla.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE

- La tensione del nastro è regolabile tramite la manopola rossa sull'albero di svolgimento. FIG.1.5 Questa manopola può essere sostituita con una normale vite M5 quindi la regolazione può essere effettuata solo con una chiave inglese, per evitare che l'operatore modifichi l'impostazione del freno.

PANNELLO DI CONTROLLO SINISTRO:

- RESET: Il nuovo pannello di controllo sul lato sinistro ha tre voci. L'interruttore a levetta (reset) è un interruttore di chiusura momentanea, che ha la stessa funzione del pulsante di reset sul contatore, ma è più comodo per l'operatore.
- REGOLA: Potenziometro.
- TEST: LED verde

UTILIZZO DEL SUPPORTO NUCLEO REGOLABILE (MODELLI ACH)

- Allentare le tre (3) leve di bloccaggio sul retro della piastra flangiata ACH.FIG.2.1
- Afferrare la piastra flangiata anteriore con una mano e la piastra flangiata posteriore con l'altra.
- Ruotare le placche in direzioni opposte finché i tre (3) Core Fingers si spostano al centro dell'ACH uno accanto all'altro. • Far scorrere un'anima di cartone vuota solo parzialmente (circa 50 mm / 2") sulle dita.
- Ora ruota le piastre Flangia in direzioni opposte per espandere le dita contro l'interno dell'anima di cartone. Mentre tieni le flange in modo che le dita siano contro l'interno del nucleo, ruota una delle leve di bloccaggio in senso orario finché non è aderente. NON STRINGERE OLTRE.
- Spostare le altre due (2) leve di bloccaggio in posizione LOCK. NON STRINGERE OLTRE.
- Ora fai scorrere l'anima fino in fondo contro la flangia interna. Se l'anima è troppo tesa, allentare le leve di blocco e riprovare a far scorrere l'anima un po' più avanti sulle dita per ottenere una minore tensione.

ليمز تادعم م ادخستسا دنه ةم السلل تاداشر إ ةيلاتال تامولعمل رفوت .ليوأل انتيولوأ يه ةم السلا ، LABELMATE في تاقصللم

لي غشتب نوموقي نيزل فيظومل عي مج نو كي نأ بجي .
بجي و اهلي غشتب ةيارد لى Labelmate تادعم ةنايصو
ةم السلا نأشب لماش لكشب مههيجوتو مهبيردت
ةم السلاب يعولال لالخ نم ثادوحالم طعم عنم نكمي
Labelmate تادعم ميمصت في ةم السلا ةسدنهل دهج لك لذبت
ريياعملم نم اهريغو ANSI اهتدح يتال ريعاعملم أقمو Labelmate
ةيمحم لم تحملم رطخال قطانم .ةرورضل دنه قبطنت يتال
تاقصللم او ةم السلا تاقصللم .أيئابرهك وأ / وأيكي ناكمي
لم تحم رطخ ي نم برقلاب عقتو لغشملم ةيئرم ةي داشرإل

هي جوتلاو بيردتلا

دارفأل عي مج ةكراشم نامض ةي لوؤسم لي معلم قناع لى عقت
تاسلج في اهتنايص وأ تادعملم لي غشتب مهنم عقتو نيذل
بجي .ني بردم نيل غشم نوحبصيو مي لعنتلاو بيردتلا
تادعملم هذه لي غشتب نوموقي نيزل في لماعل عي مج بيردت
لىل عي حص لكشب اهفيظنت وأ اهتنايص وأ اهصحف وأ
أرقا ، زاهجال اذه لي غشتب لبق .ةنيكالم ةم السلو لي غشتلا
لي لدل في لي غشتلا تامي لعنت

ةماعل ةم السلا

نو كي ال ام دنه قعاطل رداصم عي مج لي غشت فاقلي نم دكأت
ةيئابرهك القاطل لم شي اذهو .م ادخستسالا دي زاهجال
عطق لك لك صاخ ةي لي غشت تامي لعنت ي ةفرعمل لي لدل أرقا
ةوبع في Labelmate جتنم لي لدن مضرمتي .تادعملم نم
www.labelmate.com بيول عقوم لىل عي روثعل نكمي وجتنملم
com

لي غشتلا تاي لمع مهفو تادعملم لمع ةي في لىل عي فرعت
زاهجال قلاغ ةي في لىل عي فرعت
تادعملم ةم السلا تاقصللم مهف
ةململ ةبسانم ةي صخشلا ةي امحل تادعمم اذت راب مق
ةي ذحأو ، تازافقلاو ، نيعل ةي امح :لاثم) اه ماقلا دارملم
في هيدتريت شي عوقو مدع نم دكأت (لكلذ لىل امو ، نامأل
ةنيكالم

ءادترا بنجت ، اهلوحو وأ تادعملم عي مج لىل عي لمع دنه
ريغ لي وطل رخشلا وأ تارهوجل وأ ةضاففلا سبالم
ءايشأ وأ ءحشوأ وأ ءمزحأ وأ ةضافف قنع ةطبرا ي وأ دي قملا
أديعب فارطلال عي مج طفح .ةكرحتلم ءازجل في قلعت دق
ةافول في كباشتل ببستي نأ نكمي .ةكرحتلم ءازجل نع
ةدي دشل ةباصلا وأ
دهجلاب عنصلم دهج نم ققحت ، ةدي دجل تادعملم ةبسنللب

ل ةيئابرهكلا تافصاومل .زاهجال في ددحلم
زاهجل لىل سلسلستلا مقررل ةمالع لىل عي زاهج ةعابط مت
حي حص لكشب ضرؤم يئابرهك ءاعو بولطم
دهجال تابلطتم نع رظنل ضغب نم أل لي غشتل
طقف دوصقملم ضرغلل تادعملم مدخستسا
يتل قئاولع نم ةيلاخ لي غشتلا ةقطنم لىل عي طفاح
ةلأ هاجتاب هطوقس وأ صخشلا رثعت في ببستت دق
لي غشتلا
نع أديعب مسجل نم ءزج ي وأ كيدي وأ كعابصأب طفتح
ةلأل نوكت ام دنه ةكرحتلم ءازجل نع أديعبو زاهجال
لي غشتلا

تانوكم وأ / و ةكرحتم ءازجل اه ةلأ ي نوكت نأ نكمي
يتل نامأل تازيم ددع نع رظنل ضغب ةرطخ ةيئابرهك
لي غشتب ءانثأ حوضوب ركفو أظقيتم قبا .اهي لع يوتحت
ني فيظومل او تاي لمع لاب ةيارد لىل عي نك .هتنايص وأ زاهجال
تاشاش وأ / و رشؤملم ءاوضأل اهبتنم نك .كطيحم في
ةي في لىل عي فرعتو زاهجال لىل عي ضرورعمل لغشملم ءهجاو
ةباجتسالا

تحت وأ أي فطاع أب رطضم وأ أقهرم تنك اذ تالأل لغشت ال
لوحكلا وأ تاردملم ريثأت
ةي لوأل تافاعسلا ةم السلا ةطحم دوجو ناكم لىل عي فرعت
نع دعتبا .ري طخرم ةكرحتملاو ةبوانتملا ءازجل
ةقطنم في بيرغم مسج ي أدبأ عضت ال .لي غشتلا ةقطنم
لي غشتلا

ةلي قثلا تادعملم ةبسانم لقنو عفر لئاسو م ادخستسا
بجي .ةيلاغلل ةلي قث تادعملم ءاونأ ضعب نوكت نأ نكمي
بسانم عفر زاهج م ادخستسا

تتم املك ةيئوضورهلكا ةيلخلل ةرياعمب ي صوي ، قوئوم لكشب كتاقصلم ةفافل لميحتب مق • :لهس ءارجلا . قصللم ةدام وأ / و قاقصللم ريغيغت ةيئوضورهلكا ةيلخلل امام ةيلغلثلا قرو عضو زاهجل يل قاقصللم امام LED رشؤم ةيضي أن بجي . ةرياعملا ءارجل دنن ةدودشم قاقصللم أن نم دكأت 4.2 لكشلا دهجل سايقم ريودتب مق ، لكذلك نكي مل اذل 4.1 لكشلا رضألأ بجي ، ةيئوضورهلكا ةيلخلل امام أقصلم عض نألأ . "رضأ" LED ةيضي يتح LED ئفطني أن

• 3.1 ةيئوضول قوف تاجومل رعشتسم لكش ةراعتسا :طقف U جذامن لمحي يذل لمالحل عفدا • بحسلا ةناووسلأ دادملا ةفل نيب بيول دش ددج • ةجرحتلم ةيجوتلا ةدمع هاجت نكم نكم برقأ يل رعشتسملا ةيلغلثلا ةحولل حاتفملا ليغشت عم يتوصل قوف رعشتسملا ةوجف ي طقف ةيلغلث قرو عضو قاقصللم ضعبل ةلازب مق • rrc-330 تقو ي ف "-" و "+" يل طغضا • ةيئوضول قوف تاجوملاب راعشتسالا زاهج فلخلل بيولا كرح • رمألأ احاصلم ضموي ، ةدحاو ةيئاث ةدمل دحاو ةماعدلو قصللم رعشتسملا فشتكي يتح تارم 5 يل 4 نم آبأيلو ءطبب ةرم "-" يل طغضاو فلخلل يل كرحتملا بيولا ءاهنل • (يتاذل ميئلعتلا) يل ةدحول ليغشت ءدب • حياصلملا عيمج ليغشت فاقي لمي ، ةدحاو ةيمست لكلك LED احاصلم ةيضي أن بجي رفاضلأ نوللاب ، ةئييط ةعرس ءافاشتكا م

غارفل رعشتسم ءافخ • :طقف حضاو فالغل يل حضاولا قاقصللم لج أن ةفيظو طيشتن ءاغل يل اذه يدؤي 2-6 لكشلا يئاثل ريغصل دوسلأ قصللم ةدام نم عونلا اذه مءدختسالا يمازلل هنكلو ، قرولا ةياهن

لزعلم قوف (جرم ريغ) غراف قصلم بل عض • 2 ةوطخل RRC ةدحو ليغشت ةعطق مءدختساب قصللملا بيولا ةكبش نيملتب مقو 1.3 لكش بحسلا طغضالا رارزا قيرط نع بولطملا قاقصللم ددع لخدأ • . قصللالا طيرشلا نم "0" يل ةميقلل طبضا ، قصللملا دءاعلا مءدختست ال تنك اذل . دءاعلا يل قرولا لميحتب مق ، ليغشتلا دءاعلا . قرولا دافن دنن زاهجل فقوتيس • . مزل اذل دءاعلا طبض دءا STOP يل ليغشتلا / فاقيلا حاتفم طبضا ، ةعرس يصلب زاهجل مءدختساب ي صوي • . "RUN" يل ليديتلاب آءب . رملأ . لغصلالو تائيئجل نم ةفيظن كفلا ةحول يل طفا

رملأا ضبقللم ربع بيولا دش ليءدت نكمي • TENSION ADJUSTMENT رامسب ضبقللم اذه لءابتسا نكمي 1.5 لكشلا . كفلا دوم يل ءووجللم كلؤو ، طبر حاتفم مءدختساب ال طبضل ءارجل نكمي ال ثحيب يداع M5 . لمارفل دءاعل ريغيغت نم لغشلملا عونلم

مكحتلا ةحول لمشتت :طبضل ءداعل • :رسلأا بناللاب مكحتلا ةحول ءداعل) ليديتلاب حاتفم . رصانع ءالثل يل رسلأا بناللاب ءديءجل يل طبضل ءداعل رز ةفيظو سفن هل ، تقؤم قالغل حاتفم وه (نييئلعتلا) :رابتخلالا • . دهجل سايقم :طبض • . لغشلملا ءمءالم رثكأ هنكلو ، دءاعلا رضألأ ماصلالا

عردأ كفب مق • (ACH جذامن) ليءدتلل لباقلا سايساللا لمالحل مءدختسا ACH . ءفش ةحول نم فيلخلل ءجل يل ءووجللم (3) ءالثلل لفقل ةيلغلثلا ءفاحل ةحولو ءدحاو ءيب ةيماألأ ءفاحل ةحول كسمأ • 2.1 لكشلا يتح نيسكاعتم نيءاچتلا في تاحولل ريودتب مق • . يرألأ ديلا ءضعب بناللاب ACH زكرم يل (3) ءالثلل ةيساسالا عباسالا كرحتت / م 50 يلاوچ) طقف آئيئج يوقلم قرولا نم آغراف آبلق كرح • . ضعبلا نيءاچتلا في ءفاحل حاول ريودتب نألأ مق • . عباسال قوف (ءصوب 2 . نوتركلل بلق نم ليغلل ءجل لباقلم عباسال عيسوتل نيسكاعتم نم ليغلل ءجل لباقلم عباسال نوكث ثيحب تاجنللفل لمح ءانثا يتح ءعاسلا براقع هاجتلا في لفقل تالعت ءجأ ريودتب مق ، بلقلل يل (2) نييرلأ لفقلل يعارذ كرح • . مزالل نم رثكأ ددشت ال . آئفا ءحبصي قيرطل لوط يل بلقلل كرح نألأ • . مزالل نم رثكأ ددشت ال . LOCK عضو تالعت كفب مق ، آئج كمم بلقلل ناك اذل . ةيلغلثلا ءفاحل لباقلم لعلأ مكالل ليئلقتل عباسال قوف "آليل بلقلل كيرحتل يرلأ ءرم لواو لفقلل قلغلل

تامليءتلا ةيلصلأ ءمچرت

يل قاقصللملا دءع باسجل ءلهسو ءعيرس ءقيرط قاقصللملا تاءاع رفوت يل ءركب ءدحو وأ ءع ءمچر مءدختساب ام طخلل جراخل ءدلا ءارجل نكمي • . ءفل قاقصللملا دءع باسحب نيءدحول اتلك كل حمست . ءتاذب ءمئاق ءركب ريغيغتو ، رفاضلأ يل قاقصللملا نم ريكب تافل لمعو ، ءنيعم ءفل يل سايسال مچج يل ريغيغتلا وأ ءفلل نم چرختل تال قاقصللملا هاجتالا

فلتخم .
فيلغلثلل ماعل يوتحملالا
(ءنتسملا اذه) مءدختسملا ليلد •
(طقف U تاليدوم) راعشتسالا زاهج مءدختسم ليلد •
• RRC-300-XX ءدحو •
• ءوقلا لبح •
ءاعلا ءدحول لصفنم مءدختسم ليلد •

ءاول لارنج
ءقاطلا رءصم يل ءدحاو ءنسو نيئنس ءدمل ءوچم نامض •

تازيلا
ملم 220 و ملم 170) ملم 152 غلبي يصلأ ضرعب قاقصللملا ءعل ءممصم •
(كاشت جذامن)
ءاچتالا ةيئاثل تسيل RRC تاءحو ، يوق كرحم 1 •
/ مس 235 ، مم 76 ةيساسا ءفل ءيادب في ةيئاثل / مس 72 :ءعرسل . يلعلالا •
مم 330 ءفل ءياهن في ةيئاثل
مچك 7 :قصللملا ءفل نزول يصلألا ءحل •
ريغيغتلا مءعل "عيرس ريغيغت" ءومع نع ءرابع سايقلا بحسلا دومع •
40 في يونلا مءدختسالا سايق لكشب يئأي . بلقلل مالح رطقل عيرسلالا •
ملم 38/44/50/70/100 في ءرفوتم بلطلال دنن . مم 76 و مم
مءدختسالا جيتي ليءتلل لباق بلقل مالح ACH - بحسلا دومع مءدختسي •
ملم 101 و 25 نيب ةيساسال مالحأ
مم 76 ساقم يونلل "Quick-Chuck" - ب آؤزم CHUCK بحسلا دومع يئأي •
ءءب

ءقاطلا سبقللم ءقاطلا رءصم چرخ لك ليصوتب مق • . باسجلل ريضحتلا ءقاطلا رءصم ليصوتب مق • RRC-330 - ءل ةيلغلثلا ءحوللأ يل ءووجللم نم فيلخلل ءجلال في ءقاطلا حاتفم عض . بسنللملا ءءرتملا رايئالا ءخأم ءاعلا يل ماقرالأ ضرع نم ققحتتو "ON / 1" عضو يل RRC-330
بغرئت تنك اذل . آقبسم نيءملا ءلا ءاع ءرابتعاب آقبسم چمرجم ءاعلا •
قاقصللملا دءع لاءلج مقف ، قصللملا طبضل ءفيظو مءدختسا في مءدختسالا ءيرت ال تنك اذل . ءاعلا يل ءووجللم قارزالا طغضالا رز مءدختساب ءءع يل لوصولل دنن • . "0" يل ءميقلل طبضا ، قصللملا ءاعلا
يل طغضالا يدؤي . RRC-330 فقوتيس ، آقبسم طوبضملا قاقصللملا ليلد عچار • RRC-330 ليغشت ءداعل ءلا نييئت ءداعل يل ءداعل يل "R" يرلأ تاليلعل ءسفن ءاعلا تاءحول لصفنملا مءدختسملا
STOP . عضو في "STOP / RUN" حاتفم عض • 1 ءوطخل RRC ءدحو ليغشت RRC-330 . راسي يل تاركبلل مالح يل قاقصللملا ءفل عض • 1.1 لكشلا
ءاچتلا في حيحصلالا 1.3 لكشلا يل ءووجللم بحسلا لزعلم رودي • 1.2 لكشلا
وأ "Wind-In" نوكي أن نكمي كعيجرت أن طحال . ءعاسلا براقع هاجتلا سكع مالح يل قاقصللملا ءفل ءب عضتلا ققيرطلل آقفو "Wind-Out"
مءدختسا بجي • . ببقع يل أسارأ وأ يلعلال نميالأ بناللاب ، تاركبلل
1.4 لكشلا قرولا يءجومع يل نيئءووجللملا نيئتيكيتسالبلا نيئتلقلل
ءب آءبتل واستم يرغل لكشب ءفوفلم ءفلل كف ءفل تنك اذل طقف
لضفأ يل لوصولل في بسنللملا ءافترالل يل قاقصللملا طبض ءعاسي
چئائتلل

لكشب كب صاخلا RRC-330 فتاه يئأي • ةيئوضول ءيللل ءاعءتسا :ءم
6.1 لكشلا فشكي . قاقصللملا نع فشكلل نيئتيئوض نيئيلل عم سايق
فشتكيس . ءاعلا يل ءراشلال لقني فوسو كب صاخلا قصللملا ءوچف نع
ءعل • . لكلكل آقفو زاهجلل فقويو "قرولا دافن" ، 6.2 لكشلا ، يئاثل لكشلا

В ЕТИКЕТА БЕЗОПАСНОСТТА Е НАШИЯТ ПРИОРИТЕТ НОМЕР ЕДНО. СЛЕДВАЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДОСТАВЯ НАСОКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕ ЗА ЕТИКЕТИ.

Всяка машина може да стане опасна за персонала при неправилна експлоатация или лоша поддръжка. Всички служители, които експлоатират и поддържат оборудването на Labelmate, трябва да са запознати с работата му и да бъдат добре обучени и инструктирани за безопасността. Повечето инциденти могат да бъдат предотвратени чрез информираност за безопасността.

Полагат се всички усилия за проектиране на безопасността при проектирането на оборудването Labelmate в съответствие със стандартите, определени от ANSI и други, които се прилагат при необходимост. Зоните с потенциална опасност са механично и / или електрически защитени. Етикетите за безопасност и табелките с инструкции са видими за оператора и се намират близо до всяка потенциална опасност.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИИ

Отговорност на клиента е да гарантира, че целият персонал, от когото се очаква да работи или поддържа оборудването, ще участва в сесии за обучение и обучение и ще стане обучен оператор. Целият персонал, който експлоатира, инспектира, обслужва или почиства това оборудване, трябва да бъде подходящо обучен за работа и безопасност на машината. ПРЕДИ да работите с това оборудване, прочетете инструкциите за експлоатация в ръководството.

ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

Уверете се, че всички източници на хранване са изключени, когато машината не се използва. Това включва електрическа мощност. Прочетете ръководството за специални инструкции за експлоатация на всяко оборудване. Ръководството за продукта Labelmate е включено в опаковката на продукта и може да бъде намерено на уебсайта www.labelmate.com. Знаете как функционира оборудването и разбирате операционните процеси. Знаете как да изключите оборудването.

Разберете етикетите за безопасност на оборудването. Носете подходящите лични предпазни средства за работата, която ще се изпълнява (ПРИМЕР: предпазни очила, ръкавици, предпазни обувки и др.). Уверете се, че нищо, което носите, не може да попадне в машината. Когато работите върху или около цялото оборудване, избягвайте да носите

широки дрехи, бижута, неограничена дълга коса или каквито и да било свободни вратовръзки, колани, шалове или предмети, които могат да бъдат уловени в движещи се части. Дръжте всички крайници далеч от движещи се части. Заплитането може да причини смърт или тежки наранявания. За ново оборудване проверете напрежението на инсталацията с напрежението, посочено на машината. Електрически спецификации за вашата машина се отпечатва върху етикета със серийния номер на машината. Изисква се правилно заземен електрически съд за безопасна работа, независимо от изискванията за напрежение.

Използвайте оборудването само по предназначение. Пазете работната зона без препятствия, които могат да накарат човек да се препъне или да падне към работеща машина. Пазете пръстите, ръцете или която и да е част от тялото извън машината и далеч от движещи се части, когато машината е работеща.

Всяка машина с движещи се части и / или електрически компоненти може да бъде потенциално опасна, независимо колко функции за безопасност съдържа. Бъдете нащрек и мислете ясно, докато работите или обслужвате оборудването. Бъдете наясно с операциите и персонала във вашето обкръжение. Бъдете внимателни към светлинните индикатори и / или екраните на операторския интерфейс, показани на машината, и знайте как да реагирате.

Не работете с машини, ако сте уморени, емоционално разстроени или под въздействието на наркотици или алкохол. Знайте къде се намира СТАНЦИЯТА ЗА ПЪРВА ПОМОЩ. Въртящите се и движещи се части са опасни. Пазете се от работната зона. Никога не поставяйте чужди предмети в зоната на работа. Използвайте подходящи повдигащи и транспортни устройства за тежко оборудване. Някои видове оборудване могат да бъдат изключително тежки. Трябва да се използва подходящо повдигащо устройство.

Превод на оригинални инструкции

Броячите на етикети осигуряват бърз и лесен начин за преброяване на броя на етикетите на ролка. Офлайн броенето може да се извърши или с пакет за броене, или с самостоятелен блок макар до макар. И двата модула ви позволяват да преброите броя на етикетите на дадена ролка, да направите големи ролки етикети в по-малки, да промените посоката на етикетите, излизащи от ролката, или да промените с различен размер на сърцевината.

ОБЩО СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Ръководство на потребителя (този документ)
- Ръководство за потребителя на сензора (само U-модели)
- Блок RRC-300-XX
- Захранващ кабел
- Отделно ръководство за потребителя за брояч

ОБЩ

- Ограничена гаранция от 2 години, 1 година за захранването

ХАРАКТЕРИСТИКА

- Проектиран за броене на етикети с максимална ширина 152 mm (170 mm и 220 mm за моделите с патронник)
- 1 Мощен двигател, RRC-единиците HE са двупосочни
- Макс. Скорост: 72 CM/SEC в началото на 76 mm сърцевина ролка, 235 CM/SEC в края на 330 mm ролка • Максимално тегло на ролката на етикета: 7 KG
- СТАНДАРТНИЯ поемащ вал е вал за бърза смяна, който поддържа бърза смяна на диаметъра на държача на сърцевината. Предлага се стандартно за използване на ядра от 40 mm и 76 mm. По заявка се предлага в 38/44/50/70/100 mm.
- Приемният вал -ACH използва регулируем държач на сърцевината, позволяващ използването на сърцевини с размери между 25 и 101 mm
- Поеманият вал CHUCK се предлага с „Quick-Chuck“ за сърцевини от 76 mm

Приготвяме се да започнем ПОДГОТОВКА ЗА БРОЕНЕ

- Включете изходния кабел на захранването към захранващия жак на задния панел на RRC-330. Включете захранването в подходящ AC електрически контакт. Поставете превключвателя за захранване на задната страна на RRC-330 в позиция "ON / 1" и се уверете, че цифрите се показват на брояча.
- Броячът е предварително програмиран като предварително зададен брояч за броене. Ако искате да използвате предварително зададената функция, въведете броя на етикетите със синия бутон на брояча. Ако не искате да използвате предварително зададени настройки, задайте стойността на "0".

- Когато се достигне предварително зададения брой етикети, RRC-330 ще спре. Натискането на "R" на брояча ще нулира брояча и ще рестартира RRC-330.
- Вижте отделното ръководство за потребителя за самите модули на брояча за други операции.

РАБОТА НА RRC-UNIT СЪПКА 1

- Поставете превключвателя "STOP / RUN" в позиция СТОП. ФИГ.1.1
- Поставете вашата ролка с етикети върху държача на ролка отляво на RRC-330. ФИГ.1.2
- Приемният шпиндел отдясно на ФИГ.1.3 се върти обратно на часовниковата стрелка. Имайте предвид, че вашето пренавиване може да бъде „Навиване“ или „Извиване“ в зависимост от начина, по който поставяте ролката с етикет върху държача на ролката, с дясната страна нагоре или с главата надолу.
- Двата пластмасови пръстена на водачите на хартията ФИГ.1.4 трябва да се използват само ако ролката за развиване е неравномерно навита в началото. Поставянето на пръстените на правилната височина ще помогне за постигане на оптимални резултати.

ВАЖНО: КАЛИБРИРАНЕ НА ФОТОКЛЕТКАТА

- Вашият RRC-330 се предлага стандартно с 2 фотоклетки с детектор за етикети. ФИГ.6.1 открива празнината на етикета ви и ще прехвърли сигнала към брояча. Вторият, ФИГ.6.2, ще открие „изличане на хартия“ и съответно ще спре устройството.
- За надеждно преброяване на вашите етикети се препоръчва да калибрирате фотоклетката всеки път, когато сменяте етикети и/или материала на етикета. Процедурата е лесна:
- Заредете ролка етикети върху машината и поставете подложката пред фотоклетката. Уверете се, че етикетите са опънати, когато извършвате калибриране. Зеленият светодиод ФИГ.4.1 трябва да светне. Ако не, завъртете потенциометъра ФИГ.4.2, докато светодиодът светне "зелено". Сега поставете етикет пред фотоклетката, светодиодът трябва да изгасне.

САМО U-МОДЕЛИ: КАЛИБРИРАНЕ НА УЛТРАЗВУКОВИЯ СЕНЗОР ФИГ.3.1

- опънете лентата между подаваща ролка и поемаща ролка • натиснете скобата, придържаща сензора възможно най-близо към направляващите валове на търкаляне
- изберете ултразвуковия сензор с включен превключвател задния панел на rrc-330
- премахнете някои етикети и поставете подложна хартия само в пролуката на ултразвуковия сензор
- натиснете едновременно "+" и "-" за 1 секунда, червеният светодиод ще мига • бавно преместете мрежата назад и напред 4 до 5 пъти, за да може сензорът да открие етикета и подложката

(самообучение) • край на движещата се лента върху подложката и натиснете “-” 1 път, всички светодиоди ще се изключат • стартирайте уреда на бавна скорост, жълтото светодиода трябва да мига за всеки открит етикет

САМО ЗА ЯСНИ ЕТИКЕТИ ВЪРХУ ЯСНИ ОСНОВИ:

• маскирайте втория малък черен сензор за празнина ФИГ.6.2 Това ще деактивира функцията за край на хартията, но е задължително да използвате този вид етикетен материал

РАБОТА НА RRC-UNIT СЪПКА 2

- Поставете празна сърцевина на етикета (не е включена) върху поемащия шпиндел ФИГ.1.3 и закрепете мрежата за етикети с помощта на парче лента.
- Въведете желанния брой етикети чрез бутоните на брояча. Ако не използвате предварително зададени настройки, задайте стойността на “0”.
- Машината ще спре, когато остане без хартия. За да рестартирате, заредете хартия и задайте превключвателя Stop/Run в положение STOP. Настройте отново брояча, ако е необходимо. Започнете, като превключите на „RUN“.
- Препоръчително е да използвате машината на максимална скорост.
- Поддържайте плочата за размотаване чиста от частици и лепило.

РЕГУЛИРАНЕ НА НАПЪНЕНИЕТО

- Опъването на лентата се регулира чрез червеното копче на вала за развиване. ФИГ.1.5 Това копче може да бъде заменено с обикновен винт М5, така че настройката може да се извърши само с гаечен ключ, за да се попречи на оператора да промени настройката на спирачката.

ЛЯВ СТРАНИЧЕН КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ:

- НУЛИРАНЕ: Новият ляв контролен панел има три елемента. Превключвателят (нулиране) е превключвател за моментно затваряне, който има същата функция като бутона за нулиране на брояча, но е по-удобен за оператора.
- ADJUST: Потенциометър.
- TEST: Зелен светодиод

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕГУЛИРУЕМИЯ ДЪРЖАЧ (АСН-МОДЕЛИ)

- Разхлабете трите (3) заключващи лоста на гърба на фланечната плоча АСН. ФИГ.2.1
- Хванете предната фланечна плоча с едната ръка и задната фланечна плоча с другата.
- Завъртете плочите в противоположни посоки, докато трите (3) основни пръста се преместят в центъра на АСН един до друг.
- Плъзнете празна картонена сърцевина само

частично (около 50 мм / 2”) върху пръстите.

- Сега завъртете фланцевите плочи в противоположни посоки, за да разширите пръстите срещу вътрешната страна на картонената сърцевина. Докато държите фланците, така че пръстите да са срещу вътрешната страна на сърцевината, завъртете един от заключващите лостове по посока на часовниковата стрелка, докато приляга плътно. НЕ ЗАТЕГНЕТЕ ПРЕКАЛЕНО.

• Преместете другите два (2) заключващи лоста в позиция LOCK. НЕ ЗАТЕГНЕТЕ ПРЕКАЛЕНО.

- Сега плъзнете сърцевината докрай нагоре срещу вътрешния фланец. Ако сърцевината е твърде стегната, разхлабете заключващите лостове и опитайте отново да плъзнете сърцевината малко по-напред над пръстите, за да постигнете по-малко стегнатост.

SIGURNOST JE KOD NAS NA PRVOM MJESTU. SLJEDEĆE INFORMACIJE PRUŽAJU SMJERNICE ZA SIGURNAN RAD S OPREMOM ZA RUKOVANJE ETIKETAMA.

Bilo koji uređaj može postati opasan za operatera, ako se njime ne rukuje pravilno ili ga se loše održava. Svi zaposlenici koji koriste i održavaju Labelmate opremu trebaju biti upoznati s načinom njenog rada i biti obučeni za rad na siguran način. Većina nesreća može se spriječiti kroz svjesnost o sigurnosti. Prilikom dizajna Labelmate opreme uloženi su svi naponi u sigurnu izvedbu prema standardima utvrđenim od strane ANSI-a i drugih organizacija, a koji se primjenjuju prema potrebi. Područja potencijalne opasnosti su mehanički i/ili električki zaštićena. Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama vidljive su operateru i nalaze se u blizini bilo koje potencijalne opasnosti.

OBUKA I UPUTE

Odgovornost je kupca osigurati da svo osoblje od kojeg se očekuje da upravlja ili održava opremu sudjeluje u obukama i podukama te tako postane osposobljeno za rukovanje. Svo osoblje koje rukuje, pregledava, servisira ili čisti opremu mora biti pravilno obučeno za rad na siguran način. PRIJE rada s opremom pročitajte upute za uporabu u priručniku.

OPĆA SIGURNOST

Obavezno isključite sve izvore napajanja kad se uređaj ne koristi. To uključuje električnu energiju. Pročitajte posebne upute za uporabu pojedinog dijela opreme u priručniku. Priručnik za proizvode Labelmate nalazi se u transportnoj ambalaži i može se naći na web stranici www.labelmate.com. Potrebno je znati kako oprema funkcionira i razumjeti operativne procese.

Potrebno je znati kako isključiti opremu. Potrebno je razumijevanje značenja sigurnosnih naljepnica na opremi. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu prema poslu koji se izvodi (npr. zaštita za oči, rukavice, zaštitna obuća itd.). Pazite da se ništa što imate na sebi ne može biti zahvaćeno pokretnim dijelovima opreme. Kada radite na ili oko opreme izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita. Povežite dugu kosu i izbjegavajte korištenje kravata, remena, šalova ili predmeta koji se mogu uhvatiti u pokretnim dijelovima. Držite sve ekstremitete podalje od pokretnih dijelova. Zaplitanje može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

Za novu opremu provjerite je li napon postrojenja identičan naponu navedenom na uređaju. Električne specifikacije za uređaj su otisnute na oznaci sa serijskim brojem. Za siguran rad bez obzira na napon napajanja potrebna je

pravilno uzemljena električna utičnica. Opremu koristite samo za ono za što je namijenjena. Osigurajte radnu zonu bez prepreka koje bi mogle dovesti do toga da se osoba spotakne ili padne na stroj koji radi. Držite prste, ruke ili bilo koji dio tijela izvan stroja i podalje od pokretnih dijelova kada je stroj operativan. Bilo koji stroj s pokretnim dijelovima i/ili električnim komponentama može biti potencijalno opasan bez obzira na to koliko sigurnosnih mehanizama sadrži. Budite oprezni i jasno razmišljajte dok rukujete ili servisirate opremu. Budite svjesni aktivnosti i osoblja u vašoj okolini. Pazite na svjetlosne dojave uređaja i/ili na poruke na zaslonima korisničkih sučelja te znajte kako na njih reagirati.

Ne radite sa strojevima ako ste umorni, emocionalno uznemireni ili ste pod utjecajem droga ili alkohola. Znajte gdje se nalazi najbliži ormarić s materijalom za PRVU POMOĆ. Rotirajući i pokretni dijelovi su opasni. Držite se podalje od operativnog područja. Nikada ne stavljajte strane predmete u područje rada. Za podizanje i transport teške opreme koristite odgovarajuće uređaje. Neki komadi opreme mogu biti izuzetno teški. U tom slučaju reba koristiti odgovarajući uređaj za podizanje ili transport.

Prijevod originalnih uputa

Brojači naljepnica pružaju brz i jednostavan način za prebrojavanje broja naljepnica na roli. Off-line brojanje može se obaviti ili s paketom za brojanje ili samostalnom jedinicom kolut-na-motulj. Obje jedinice omogućuju vam da prebrojite broj naljepnica na određenoj roli, napravite velike role naljepnica u manje, promijenite smjer naljepnica koje izlaze s role ili promijenite na drugu veličinu jezgre.

OPĆI SADRŽAJ PAKIRANJA

- Korisnički priručnik (ovaj dokument)
- Korisnički priručnik za senzor (samo U-modeli)
- Jedinica RRC-300-XX
- Kabel za napajanje
- Odvojeni korisnički priručnik za jedinicu brojača

OPĆENITO

- Ograničeno jamstvo od 2 godine, 1 godina na napajanje

ZNAČAJKE

- Dizajnirano za brojanje naljepnica s maksimalnom širinom od 152 mm (170 mm i 220 mm za modele sa steznom glavom)
- 1 Snažan motor, RRC jedinice NISU dvosmjerne
- Maks. Brzina: 72 CM/SEC na početku role od 76 mm, 235 CM/SEC na kraju rolne od 330 mm • Maksimalna težina role naljepnice: 7 KG
- STANDARDNA prihvatna osovina je osovina za brzu promjenu koja podržava brzu promjenu promjera držača jezgre. Dolazi standardno za korištenje jezgri od 40 mm i 76 mm. Na zahtjev dostupan u 38/44/50/70/100 mm.
- Prihvatna osovina -ACH koristi podesivi držač jezgre koji omogućuje korištenje veličina jezgre između 25 i 101 mm
- Prihvatna osovina CHUCK dolazi s "Quick-Chuckom" za jezgre od 76 mm

Početak rada

PRIPREMA ZA BROJANJE

- Priključite izlazni kabel napajanja u utičnicu za napajanje na stražnjoj ploči RRC-330. Uključite napajanje u odgovarajuću AC utičnicu. Postavite prekidač za napajanje na stražnjoj strani RRC-330 u položaj "ON / 1" i provjerite da li su brojevi prikazani na brojaču.
- Brojač je unaprijed programiran kao unaprijed postavljeni brojač. Ako želite koristiti unaprijed postavljenu funkciju, uvedite broj naljepnica s plavim gumbom na pultu. Ako ne želite koristiti unaprijed postavljenu vrijednost, postavite vrijednost na "0".
- Kada se dosegne unaprijed postavljeni broj naljepnica, RRC-330 će se zaustaviti. Pritiskom na "R" na brojaču poništiti će se brojač i ponovno pokrenuti RRC-330
- Za ostale operacije pogledajte poseban korisnički priručnik za module brojača.

UPRAVLJANJE RRC-JEDINICOM 1. KORAK

- Postavite prekidač "STOP / RUN" u položaj STOP. SLIKA

1.1 • Stavite svoju rolu naljepnica na držač role lijevo od RRC-330. SLIKA 1.2

- Natezno vreteno na desnoj SLICI 1.3 rotira se u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Imajte na umu da vaše pre-motavanje može biti "Wind-In" ili "Wind-Out" ovisno o tome na koji način stavljate rolu naljepnice na držač role, desno prema gore ili naopako.

- 2 plastična prstena na vodilicama papira SLIKA 1.4 potrebno je koristiti samo ako je valjak za odmotavanje neravnomjerno namotan za početak. Postavljanje prstenova na odgovarajuću visinu pomoći će u postizanju optimalnih rezultata.

VAŽNO: KALIBRACIJA FOTOČELIJE

- Vaš RRC-330 standardno dolazi s 2 fotočelije detektora naljepnica. SLIKA 6.1 otkriva prazninu na naljepnici i prenos signal na brojač. Drugi, SLIKA 6.2, će otkriti "nedostatak papira" i u skladu s tim zaustaviti uređaj.
- Za pouzdano prebrojavanje naljepnica preporuča se kalibracija fotočelije svaki put kada mijenjate naljepnice i/ili materijal naljepnica. Postupak je jednostavan:
- Stavite rolu naljepnica na stroj i postavite podlogu ispred fotočelije. Provjerite jesu li naljepnice zategnute tijekom kalibracije. Zelena LED dioda SLIKA 4.1 trebala bi se upaliti. Ako nije, rotirajte potencijometar SL 4.2 dok LED ne zasvijetli "zeleno". Sada stavite naljepnicu ispred fotočelije, LED bi se trebao ugasiti.

SAMO U-MODELI: KALIBRACIJA ULTRAZVUČNOG SENZORA SLIKA 3.1

- zategnite mrežu između dovodne role i namotaja
- gurnite držač koji drži senzor što je bliže moguće osovina-ma vodilice
- odaberite ultrazvučni senzor s uključenim prekidačem stražnja ploča rrc-330 • uklonite neke naljepnice i stavite papir za podlogu samo u otvor ultrazvučnog senzora • istovremeno pritisnite "+" i "-" 1 sekundu, crvena LED lampica će treptati • polako pomičite mrežu natrag i dalje 4 do 5 puta kako bi senzor otkrio naljepnicu i podlogu (samoučenje) • završite pokretnu mrežu na podlozi i pritisnite "-" 1 put, sve će se LED diode isključiti
- pokrenite jedinicu na maloj brzini, žuta LED bi trebao treptati za svaku otkrivenu oznaku

SAMO ZA JASNE OZNAKE NA PROZISNOJ PODLOGI:

- maskirajte drugi mali senzor crnog razmaka SLIKA 6.2
- Ovo će deaktivirati funkciju kraja papira, ali je obavezno koristiti ovu vrstu materijala za naljepnice

UPRAVLJANJE RRC-JEDINICOM 2. KORAK

- Stavite praznu jezgru naljepnice (nije uključena) preko vretena za namotavanje SLIKA 1.3 i pričvrstite traku za naljepnicu pomoću komada trake.
- Unesite željeni broj naljepnica putem tipki na brojaču. Ako ne koristite unaprijed postavljenu vrijednost, postavite vrijednost na "0".
- Stroj će se zaustaviti kada ostane bez papira. Za ponov-

no pokretanje, umetnite papir i postavite prekidač Stop/Run na STOP. Ponovno namjestite brojač ako je potrebno. Započnite prebacivanjem na "RUN".

- Preporuča se koristiti stroj pri maksimalnoj brzini.
- Održavajte ploču za odmotavanje čistom od čestica i ljepljivosti.

PODEŠAVANJE NAPETOSTI

- Napetost mreže je podesiva preko crvenog gumba na osovini za odmotavanje. SLIKA 1.5 Ovaj se gumb može zamijeniti običnim M5 vijkom tako da se podešavanje može izvršiti samo ključem, kako bi se spriječilo da operater promijeni postavku kočnice.

LIJEVA UPRAVLJAČKA PLOČA:

- RESET: Nova lijeva upravljačka ploča ima tri stavke. Prekidač (reset) je prekidač za trenutno zatvaranje, koji ima istu funkciju kao gumb za resetiranje na brojaču, ali je praktičniji za operatera.
- ADJUST: Potencijometar.
- TEST: Zelena LED dioda

UPOTREBA PODEŠIVOG DRŽAČA JEZGRI (ACH-MODELI)

- Otpustite tri (3) poluge za zaključavanje na stražnjoj strani ACH prirubničke ploče. SLIKA 2.1
- Jednom rukom uhvatite prednju ploču prirubnice, a drugom stražnju prirubničku ploču.
- Rotirajte ploče u suprotnim smjerovima dok se tri (3) središnja prsta ne pomaknu u središte ACH-a jedan pored drugog.
- Gurnite praznu kartonsku jezgru samo djelomično (oko 50 mm / 2") preko prstiju.
- Sada zarotirajte prirubničke ploče u suprotnim smjerovima kako biste proširili prste prema unutarnjoj strani kartonske jezgre. Dok držite prirubnice tako da su prsti uz unutarnju stranu jezgre, zakrenite jednu od poluga za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu dok ne nalegne.

NEMOJTE PRETEŽNO.

- Pomaknite druge dvije (2) poluge za zaključavanje u položaj LOCK. NEMOJTE PRETEŽNO.
- Sada gurnite jezgru do kraja prema unutrašnjoj prirubnici. Ako je jezgra previše zategnuta, olabavite poluge za zaključavanje i pokušajte ponovno gurnuti jezgru malo dalje preko prstiju kako biste dobili manje zategnutosti.

U LABELMATE JE BEZPEČNOST NAŠÍ PRIORITOU ČÍSLO JEDNA. NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE POSKYTUJÍ POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ LABELMATE.

Při nesprávném provozu nebo špatné údržbě se může každý stroj stát nebezpečným pro personál. Všichni zaměstnanci obsluhující a udržující zařízení Labelmate by měli být obeznámeni s jeho provozem a měli by být důkladně proškoleni a poučeni o bezpečnosti. Většinu nehod lze předcházet prostřednictvím povědomí o bezpečnosti. Bylo vyvinuto veškeré úsilí k zavedení bezpečnosti do návrhu zařízení Labelmate podle norem stanovených ANSI a dalšími, které se podle potřeby používají. Místa s potenciálním nebezpečím jsou chráněna mechanicky a / nebo elektricky. Bezpečnostní štítky a štítky s pokyny jsou viditelné pro obsluhu a jsou umístěny v blízkosti potenciálního nebezpečí.

ŠKOLENÍ A POKYNY

Je odpovědností zákazníka zajistit, aby se veškerý personál, od kterého se očekává, že bude zařízení obsluhovat nebo udržovat, zúčastnil školení a instruktáží a stal se proškoleným operátorem. Veškerý personál obsluhující, kontrolující, provádějící údržbu nebo čištění tohoto zařízení musí být řádně vyškolen v provozu a bezpečnosti stroje. PŘED uvedením tohoto zařízení do provozu si přečtěte provozní pokyny v příručce.

OBEČNÁ BEZPEČNOST

Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že jsou vypnuty všechny zdroje napájení. To zahrnuje elektrickou energii. Přečtěte si v příručce veškeré speciální provozní pokyny pro každé zařízení. Příručka k produktu Labelmate je součástí balení produktu a je k dispozici na webových stránkách www.labelmate.com Zjistěte, jak zařízení funguje, a pochopte provozní procesy. Zjistěte, jak vypnout zařízení. Pochopte bezpečnostní štítky zařízení

Při provádění práce noste vhodné osobní ochranné prostředky (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostní obuv atd.). Zajistěte, aby se na stroji nemohlo zachytit nic, co máte na sobě. Při práci na veškerém vybavení nebo v jeho okolí se vyvarujte volného oděvu, šperků, nevázaných dlouhých vlasů nebo volných kravat, opasků, šátků nebo předmětů, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech. Udržujte všechny končetiny v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Zapletení může způsobit smrt nebo vážné zranění. U nového zařízení zkontrolujte napětí zařízení s napětím uvedeným na stroji. Elektrické specifikace pro vaše zařízení je vytištěno na štítku se sériovým číslem zařízení. Je vyžadována řádně uzemněná elektrická zásuvka pro bezpečný provoz bez ohledu na požadavky na napětí.

Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Udržujte provozní zónu bez překážek, které by mohly způsobit zakopnutí nebo spadnutí osoby k obsluhujícímu stroji. Pokud je stroj v provozu, udržujte prsty, ruce nebo jakoukoli část těla mimo stroj a v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí provozní.

Jakýkoli stroj s pohyblivými částmi a / nebo elektrickými součástmi může být potenciálně nebezpečný bez ohledu na to, kolik bezpečnostních prvků obsahuje. Při provozu nebo údržbě zařízení buďte ostražití a myslete jasně. Buďte si vědomi provozu a personálu ve vašem okolí. Dávejte pozor na kontrolky a / nebo obrazovky rozhraní obsluhy zobrazené na stroji a vězte, jak reagovat. Neobsluhujte stroje, pokud jste unavení, emocionálně vyčerpaní nebo pod vlivem drog nebo alkoholu. Zjistěte, kde se nachází BEZPEČNOSTNÍ STANICE PRVNÍ POMOCI.

Rotující a pohyblivé části jsou nebezpečné. Udržujte mimo pracovní oblast. Do prostoru obsluhy nikdy nevkládejte žádné cizí předměty. U těžkých zařízení používejte vhodná zvedací a přepravní zařízení. Některé typy zařízení mohou být extrémně těžké. Mělo by být použito vhodné zvedací zařízení.

Překlad originálního návodu

Čítače štítků poskytují rychlý a snadný způsob, jak spočítat počet štítků na roli. Off-line počítání lze provádět buď s počítačím balíčkem, nebo samostatnou kotoučovou jednotkou. Obě jednotky umožňují spočítat počet štítků na dané roli, rozdělit velké role štítků na menší, změnit směr štítků odcházejících z role nebo změnit velikost jádra.

OBEČNÝ OBSAH OBALU

- Uživatelská příručka (tento dokument)
- Uživatelská příručka snímače (pouze modely U)
- Jednotka RRC-300-XX
- Napájecí kabel
- Samostatná uživatelská příručka pro čítač

VŠEOBECNÉ

- Omezená záruka 2 roky, 1 rok na napájecí zdroj

FUNKCE

- Navrženo pro počítání štítků o maximální šířce 152 mm (170 mm a 220 mm u modelů sklíčidel)
- 1 výkonný motor, jednotky RRC NEJSOU obousměrné
- Max. Rychlost: 72 CM/SEC na začátku role s jádrem 76 mm, 235 CM/SEC na konci role 330 mm
- Max. hmotnost role štítku: 7 KG
- Navíjecí hřídel STANDARD je hřídel „Quick-Change“, která podporuje rychlou změnu průměru držáku jádra. Standardně se dodává s jádrem o průměru 40 mm a 76 mm. Na vyžádání k dispozici v rozměrech 38/44/50/70/100 mm.
- Navíjecí hřídel -ACH využívá nastavitelný držák jádra umožňující použití velikostí jádra mezi 25 a 101 mm
- Navíjecí hřídel CHUCK se dodává s „Quick-Chuck“ pro jádra 76 mm

Začínáme

PŘÍPRAVA NA POČÍTÁNÍ

- Zapojte výstupní kabel napájecího zdroje do napájecího konektoru na zadním panelu RRC-330. Zapojte napájecí zdroj do vhodné síťové zásuvky. Umístěte spínač napájení na zadní straně RRC-330 do polohy „ON / 1“ a ověřte, zda jsou na počítadle zobrazena čísla.
- Čítač je předem naprogramován jako přednastavený čítač. Pokud chcete použít funkci předvolby, zadejte počet štítků modrým tlačítkem na počítadle. Pokud nechcete použít předvolbu, nastavte hodnotu na „0“.
- Když je dosaženo přednastaveného počtu štítků, RRC-330 se zastaví. Stisknutím „R“ na počítadle se vynuluje počítadlo a restartuje RRC-330.
- Další operace naleznete v samostatné uživatelské příručce pro samotné moduly počítadel.

OVLÁDÁNÍ JEDNOTKY RRC KROK 1

- Přepněte spínač „STOP / RUN“ do polohy STOP. OBR.1.1
- Umístěte svou roli štítků do držáku role na levé straně RRC-330. OBR.1.2
- Navíjecí vřetenem vpravo OBR.1.3 se otáčí proti směru

hodinových ručiček. Všimněte si, že převinutí může být „Navíjení“ nebo „Navíjení“ podle toho, jakým způsobem umístíte roli štítku na držák role, pravou stranou nahoru nebo vzhůru nohama.

- 2 plastové kroužky na vodičích lištách papíru OBR.1.4 je nutné použít pouze v případě, že odvíjecí role je zpočátku nerovnoměrně navinutá. Nastavení kroužků ve správné výšce pomůže dosáhnout optimálních výsledků.

DŮLEŽITÉ: KALIBRACE FOTOBUNKY

- Vaše RRC-330 se standardně dodává se 2 fotobuňkami detektoru štítků. OBR.6.1 detekuje mezeru mezi štítky a přenesení signál do počítadla. Druhý, OBR.6.2, detekuje „došel papír“ a podle toho zastaví zařízení.
- Pro spolehlivé počítání štítků se doporučuje kalibrovat fotobuňku vždy, když měníte štítky a/nebo materiál štítků. Postup je snadný:
- Vložte roli štítků do zařízení a umístěte podkladový papír před fotobuňku. Při kalibraci se ujistěte, že jsou štítky napnuté. Zelená LED OBR.4.1 by se měla rozsvítit. Pokud ne, otáčejte potenciometrem OBR.4.2, dokud se LED nerozsvítí „zeleně“. Nyní umístěte štítek před fotobuňku, LED by měla zhasnout.

POUZE U-MODELY: KALIBRACE ULTRAZVUKOVÉHO SNÍMAČE OBR.3.1

- napněte pás mezi zásobním válcem a navíjecím válcem
- zatlačte držák držící senzor co nejbližší k hřídelím valivého vedení
- vyberte ultrazvukový senzor se zapnutým spínačem zadní panel rrc-330
- odstraňte některé štítky a umístěte podkladový papír pouze do mezery ultrazvukového senzoru
- stiskněte současně „+“ a „-“ na 1 sekundu, červená LED bude blikat
- pomalu posouvejte pás zpět a dále 4 až 5krát, aby senzor detekoval štítek a podložku (samouchení)
- ukončete pohybující se pás na podložce a stiskněte 1x „-“, všechny LED zhasnou
- spusťte jednotku na nízkou rychlost, žlutá LED by měla blikat při každém detekovaném štítku

PRO ČISTÉ ŠTÍTKY POUZE NA ČISTÉM PODKLADU:

- zamaskujte druhý malý snímač černé mezery Obr. 6.2
- Tím se deaktivuje funkce konce papíru, ale pro použití tohoto druhu materiálu štítků je to povinné.

OVLÁDÁNÍ JEDNOTKY RRC KROK 2

- Umístěte prázdné jádro štítku (není součástí dodávky) na navíjecí vřetenem OBR. 1.3 a zajistěte pás štítku pomocí kousku pásky.
- Zadejte požadovaný počet štítků pomocí tlačítek na počítadle. Pokud předvolbu nepoužíváte, nastavte hodnotu na „0“.
- Když dojde papír, zařízení se zastaví. Chcete-li restartovat, vložte papír a nastavte spínač Stop/Run do polohy STOP. V případě potřeby znovu nastavte počítadlo. Začněte

přepnutím na „RUN“.

- Doporučuje se používat stroj při maximální rychlosti.
- Udržujte odvíjecí desku čistou od částic a lepidla.

NASTAVENÍ NAPĚTÍ

- Napnutí pásu je nastavitelné pomocí červeného knoflíku na odvíjecí hřídeli. OBR.1.5 Tento knoflík lze nahradit běžným šroubem M5, takže seřízení lze provést pouze pomocí klíče, aby se zabránilo obsluze měnit nastavení brzdy.

OVLÁDACÍ PANEL NA LEVÉ STRANĚ:

- RESET: Nový ovládací panel na levé straně má tři položky. Pákový spínač (reset) je momentový spínač sepnutí, který má stejnou funkci jako resetovací tlačítko na počítadle, ale je pohodlnější pro obsluhu.
- ADJUST: Potenciometr.
- TEST: Zelená LED

POUŽITÍ NASTAVITELNÉHO DRŽÁKU JÁDRA (MODEL Y ACH)

- Uvolněte tři (3) zajišťovací páčky na zadní straně přírubové desky ACH. OBR.2.1
- Uchopte přední přírubovou desku jednou rukou a zadní přírubovou desku druhou.
- Otáčejte destičkami v opačných směrech, dokud se tři (3) jádrové prsty neposunou do středu ACH vedle sebe.
- Posuňte prázdné kartonové jádro jen částečně (asi 50 mm / 2") přes prsty.
- Nyní otáčejte přírubovými deskami v opačných směrech, aby se prsty roztáhly proti vnitřku kartonového jádra. Zatímco držíte příruby tak, aby se prsty dotýkaly vnitřku jádra, otáčejte jednou ze zajišťovacích pák ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne. NEUTAHUJTE PŘÍLIŠ SILNĚ.
- Přesuňte další dvě (2) zajišťovací páčky do polohy LOCK.

NEUTAHUJTE PŘÍLIŠ SILNĚ.

- Nyní zasuňte jádro úplně nahoru proti vnitřní přírubě. Pokud je jádro příliš těsné, povolte zajišťovací páčky a zkuste znovu posunout jádro o něco dále přes prsty, abyste dosáhli menší těsnosti.

HOS LABELMATE ER SIKKERHED VORES HØJESTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMATION GIVER RETNINGSLINJER FOR SIKKERHED VED BRUG AF LABELMATE-UDSTYR.

Ethvert stykke maskine kan blive farligt for personale, når det anvendes forkert eller dårligt vedligeholdet. Alle medarbejdere, der betjener og vedligeholder Labelmate-udstyr, skal være fortrolige med dets drift og bør være grundigt uddannet og instrueret i sikkerhed.

De fleste ulykker kan forebygges gennem sikkerhedsbevidsthed.

Der er gjort en stor indsats for at konstruere sikkerhed i designet af Labelmate-udstyr i henhold til standarder, der er angivet af ANSI og andre, der gælder efter behov. Områder med potentiel fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhedsmærkater og instruktionsmærkater er synlige for operatøren og ligger i nærheden af enhver potentiel fare.

UDDANNELSE OG INSTRUKTIONER

Det er kundens ansvar at sikre, at alt personale, der forventes at betjene eller vedligeholde udstyret deltager i trænings- og instruktionssessioner og bliver uddannede operatører. Alt personale, der betjener, inspicerer, servicerer eller rengør dette udstyr, skal være uddannet korrekt i drift og maskinsikkerhed. FØR du bruger dette udstyr, skal du læse betjeningsvejledningen i manualen.

GENEREL SIKKERHED

Sørg for, at alle strømkilder er slukket, når maskinen ikke er i brug. Dette inkluderer elektrisk strøm.

Læs vejledningen for at få specielle driftsinstruktioner for hvert udstyr. Labelmate-produktmanualen er inkluderet i produktemballagen og kan findes på webstedet www.labelmate.com. Vide, hvordan udstyret fungerer, og forstå driftsprocesserne. Vide, hvordan du lukker udstyret. Forstå udstyrets sikkerhedsmærkater

Bær passende personlige værnemidler til det arbejde, der skal udføres (EX: øjenbeskyttelse, handsker, sikkerhedssko osv.). Sørg for, at intet, du har på, kan blive fanget i maskinen.

Undgå at bære løst tøj, smykker, uhæmmet langt hår eller løse bånd, bæltter, tørklæder eller genstande, der kan sidde fast i bevægelige dele, når du arbejder på eller omkring alt udstyr. Hold alle ekstremiteter væk fra bevægelige dele. Forvikling kan forårsage død eller alvorlig personskade. For nyt udstyr skal du kontrollere anlægsspændingen med den spænding, der er angivet på maskinen. Elektriske specifikationer til din maskine er trykt på maskinens serienummer. En korrekt jordet elektrisk stikkontakt er påkrævet

til sikker drift uanset spændingskrav. Brug kun udstyret til det tilsigtede formål. Hold driftszonen fri for forhindringer,

der kan få en person til at snuble eller falde mod en betjeningsmaskine.

Hold fingre, hænder eller andre dele af kroppen ud af maskinen og væk fra bevægelige dele, når maskinen er i drift. Enhver maskine med bevægelige dele og / eller elektriske komponenter kan være potentielt farlig, uanset hvor mange sikkerhedsfunktioner den indeholder. Vær opmærksom og tænk klart, mens du betjener eller servicerer udstyret. Vær opmærksom på operationer og personale i dine omgivelser. Vær opmærksom på indikatorlamper og / eller brugergrænsefladesskærme, der vises på maskinen, og ved, hvordan du skal reagere. Brug ikke maskiner, hvis du er træt, følelsesmæssig nød eller under indflydelse af stoffer eller alkohol. Ved, hvor FØRSTEHJÆLPSSIKKERHEDSSTATIONEN er placeret. Roterende og bevægelige dele er farlige. Hold fri for driftsområdet. Sæt aldrig fremmedlegemer i driftsområdet. Brug korrekt løfte- og transportudstyr til tungt udstyr. Nogle typer udstyr kan være ekstremt tunge. Der skal anvendes et passende løfteudstyr.

Oversættelse af originale instruktioner

Etiketællere giver en hurtig og nem måde at tælle antallet af etiketter på en rulle. Off-line optælling kan udføres med enten en tællepakke eller en selvstændig rulle-til-hjul enhed. Begge enheder giver dig mulighed for at tælle antallet af etiketter på en given rulle, lave store ruller etiketter til mindre, ændre retningen på etiketterne, der kommer af rullen eller skifte til en anden kernestørrelse.

EMBALLAGENS GENERELLE INDHOLD

- Brugermanual (dette dokument)
- Sensorbrugermanual (kun U-modeller)
- RRC-300-XX-enhed
- Strømkabel
- Separat brugervejledning til tællerenhed

GENEREL

- Begrænset garanti på 2 år, 1 år på strømforsyningen

FUNKTIONER

- Designet til at tælle etiketter med en maksimal bredde på 152 mm (170 mm & 220 mm for borepatronmodellerne)
- 1 Kraftig motor, RRC-enhederne er IKKE bi-direktionelle
- Maks. Hastighed: 72 CM/SEC i begyndelsen af en 76 mm kernerulle, 235 CM/SEC i slutningen af en 330 mm rulle
- Maks. etiketrullevægt: 7 KG
- STANDARD-optagningsakslen er en "Quick-Change"-aksel, der understøtter hurtig ændring af kerneholderens diameter. Den leveres som standard til brug af kerner i 40 mm og 76 mm. Fås på forespørgsel i 38/44/50/70/100 mm.
- -ACH-optageakslen har en justerbar kerneholder, der muliggør brug af kernestørrelser mellem 25 og 101 mm
- CHUCK-optagningsakslen leveres med en "Quick-Chuck" til kerner i 76 mm

Kom godt i gang

FORBEREDELSE TIL OPTÆLLING

- Sæt strømforsyningskablet i strømskikket på bagpanelet på RRC-330. Sæt strømforsyningen i en passende stikkontakt. Sæt afbryderen på bagsiden af RRC-330 i positionen "ON / 1", og kontroller, at tallene vises på tælleren. • Tælleren er forprogrammeret som en forudindstillet optællingstæller. Hvis du vil bruge den forudindstillede funktion, skal du introducere antallet af etiketter med den blå trykknapp på tælleren. Hvis du ikke ønsker at bruge forudindstilling, skal du indstille værdien til "0".
- Når det forudindstillede antal labels er nået, stopper RRC-330. Ved at trykke på "R" på tælleren nulstilles tælleren og genstarte RRC-330.
- Se den separate brugervejledning til selve tællermodulene for andre handlinger.

BETJENING AF RRC-ENHEDEN TRIN 1

- Sæt "STOP / RUN"-kontakten i STOP-position. FIG.1.1
- Placer din etiketrulle på rulleholderen til venstre for RRC-

330. FIG.1.2

- Optagespindelen til højre FIG.1.3 roterer mod uret. Bemærk, at din tilbagespoling kan være "Wind-In" eller "Wind-Out", alt efter hvilken måde du placerer etiketrullen på rulleholderen, med højre side opad eller på hovedet.
- De 2 plastringe på papirstyrene FIG.1.4 skal kun bruges, hvis afrulningsrullen er ujævnt viklet til at begynde med. Indstilling af ringene i den rigtige højde vil hjælpe med at få optimale resultater.

VIGTIGT: KALIBRERING AF FOTOCELLEN

- Din RRC-330 leveres som standard med 2 etiketdetektorfotoceller. FIG.6.1 registrerer dit etiketmellemrum og vil overføre signalet til tælleren. Den anden, FIG. 6.2, vil detektere "ikke-af-papir" og stoppe enheden i overensstemmelse hermed.
- For at tælle dine etiketter pålideligt, anbefales det at kalibrere fotocellen, når du skifter etiketter og/eller etiketmateriale. Fremgangsmåden er nem:
- Læg en etiketrulle på maskinen og placer bagsidepapiret foran fotocellen. Sørg for, at etiketterne er spændte, når du udfører kalibreringen. Den grønne LED FIG.4.1 skal lyse. Hvis ikke, drej potentiometeret FIG.4.2, indtil LED lyser "grønt". Sæt nu en etiket foran fotocellen, LED'en skal slukke.

KUN U-MODELLER: KALIBRERING AF ULTRALYDSENS- SØREN FIG.3.1

- spænd banen mellem tilførselsrulle og optagerulle • skub beslaget, der holder sensoren så tæt som muligt mod de rullende styreaksler
- vælg ultralydssensoren med kontakten tændt bagpanelet på rrc-330
- fjern nogle etiketter og anbring kun bagsidepapir i mellemrummet på ultralydssensoren • tryk på "+" og "-" samtidigt i 1 sek., den røde lysdiode vil blinke • flytter langsomt nettet tilbage og frem 4 til 5 gange for sensoren at detektere etiketten og bagsiden (selvlærende)
- Afslut bevægende bane på bagsiden og tryk "-" 1 gang, alle lysdioder slukker • start enheden ved lav hastighed, den gule lysdioden skal blinke for hver registreret etiket

FOR KLARE ETIKETTER KUN PÅ RYDE BAGGRUND:

- masker den anden lille mellemrumssensor FIG.6.2 Dette vil deaktivere slutningen af papir-funktionen, men det er obligatorisk at bruge denne type etiketmateriale

BETJENING AF RRC-ENHEDEN TRIN 2

- Placer en tom etiketkerne (medfølger ikke) over optagespindelen FIG.1.3 og fastgør etiketbanen med et stykke tape. • Indtast den ønskede etiketantal via trykknapperne på tælleren. Hvis du ikke bruger forudindstilling, skal du indstille værdien til "0".
- Maskinen stopper, når papiret er løbet tør. For at genstarte skal du ilægge papir og indstille stop/kør-kontakten til STOP. Genindstil om nødvendigt tælleren. Start med at skifte til "RUN".

-
- Det anbefales at bruge maskinen ved maksimal hastighed.
 - Hold afrulningspladen ren for partikler og lim.

SPÆNDINGSJUSTERING

- Banespændingen kan justeres via den røde knap på afrulningsakslen. FIG.1.5 Denne knap kan udskiftes med en almindelig M5 skrue, så justeringen kan kun foretages med en skruenøgle, for at forhindre operatøren i at ændre bremseindstillingen.

KONTROLPANEL TIL VENSTRE SIDE:

- NULSTIL: Det nye kontrolpanel i venstre side har tre elementer. Vippekontakten (nulstilling) er en øjeblikkelig lukkekontakt, der har samme funktion som nulstillingsknappen på tælleren, men er mere praktisk for operatøren.
- JUSTER: Potentiometer.
- TEST: Grøn LED

BRUG AF DEN JUSTERBARE KERNEHOLDER (ACH-MODELLER)

- Løsn de tre (3) låsehåndtag på bagsiden af ACH-flangepladen. FIG.2.1
- Tag fat i den forreste flangeplade med den ene hånd og den bagerste flangeplade med den anden.
- Drej pladerne i modsatte retninger, indtil de tre (3) kernefinger bevæger sig til midten af ACH ved siden af hinanden.
- Skub kun en tom papkerne halvvejs (ca. 50 mm / 2") over fingrene.
- Drej nu flangepladerne i modsatte retninger for at udvide fingrene mod indersiden af papkernen. Mens du holder flangerne, så fingrene er mod indersiden af kernen, drej en af låsehåndtagene med uret, indtil den sidder tæt.

MÅ IKKE OVERSTRAMME.

- Flyt de to andre (2) låsehåndtag til LOCK-positionen. MÅ IKKE OVERSTRAMME.
- Skub nu kernen helt op mod den indvendige flange. Hvis kernen er for stram, løsn låsehåndtagene og prøv igen at skubbe kernen lidt længere hen over fingrene for at give mindre tæthed.

LABELMATES ON OHUTUS MEIE PRIORITEET NUMBER ÜKS. JÄRGNEV TEAVE ANNAB JUHISEID OHUTUSE KOHTA LABELMATE SEADMETE KASUTAMISEL.

Mis tahes masin võib ebaõige kasutamise või halva hoolduse korral personalile ohtlikuks muutuda.

Kõik töötajad, kes käitavad ja hooldavad Labelmate seadmeid, peaksid olema kursis nende tööga ning olema põhjalikult koolitatud ja ohutusalsed juhised. Enamik õnnetusi on ohutusteadlikkuse abil välditavad.

Labelmate'i seadmete kujundamisel on tehtud kõik endast olenev, et ANSI ja teiste vajadusel kehtivate standardite kohaselt oleks ohutu. Potentsiaalse ohuga piirkonnad on mehaaniliselt ja / või elektriliselt kaitstud. Ohutussildid ja juhendid on operaatorile nähtavad ning asuvad võimalike ohtude lähedal.

KOOLITUS JA JUHEND

Kliendi kohustus on tagada, et kõik töötajad, kes eeldatavasti seadmeid käsitsevad või hooldavad, osaleksid koolitustel ja juhendamistel ning saaksid koolitatud operaatoriteks. Kogu seda seadet käitav, kontrolliv, hooldav või puhastav personal peab olema nõuetekohaselt koolitatud töö ja masina ohutuse osas. ENNE selle seadme kasutamist lugege kasutusjuhendis olevaid kasutusjuhendeid.

ÜLDINE OHUTUS

Veenduge, et kõik toiteallikad on välja lülitatud, kui masinat ei kasutata. See hõlmab elektrienergiat.

Iga seadme jaoks leiate kasutusjuhendist spetsiaalsed kasutusjuhendid. Labelmate toote kasutusjuhend on toote pakendis ja selle leiate veebisaidilt www.labelmate.com

Teadke, kuidas seade töötab, ja mõistke tööprotsesse.

Tea, kuidas seadmed välja lülitada. Mõistke seadme ohutussilte

Kandke täidetava töö jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid (NÄITA: silmakaitse, kindad, turvajalatsid jne). Veenduge, et miski, mida te kannate, ei saaks masinasse jääda.

Kõigi seadmete peal või nende ümber töötades vältige lahtiste rõivaste, ehete, pikkade juusteta juuste või liikuvate osade külge kinni jäävate sidemete, vööde, sallide või esemete kandmist. Hoidke kõiki jäsemeid liikuvate osade eest. Segadus võib põhjustada surma või raskeid vigastusi. Uute seadmete puhul kontrollige tehase pinget masinal määratud pingega. Elektrilised spetsifikatsioonid

teie masin on trükitud seadme seerianumbri sildile. Vaja on korralikult maandatud elektrit

ohutuks kasutamiseks sõltumata pingenõuetest. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.

Hoidke töötsoon vaba takistustest, mis võivad põhjustada inimese komistamise või kukkumise töötava masina poole.

Hoidke sõrmi, käsi või mõnda kehaosa masinast eemal ja liikuvate osade eest, kui masin on tegutsevad. Iga liikuvate osade ja / või elektriliste komponentidega masin võib olla potentsiaalselt ohtlik, hoolimata sellest, kui palju turvaelemente see sisaldab. Seadmete käitamise või hooldamise ajal olge tähelepanelik ja mõelge selgelt. Ole teadlik oma ümbrusko na operatsioonidest ja personalist. Olge tähelepanelik masinas kuvatavate märgutulede ja / või kasutajaliidese ekraanide suhtes ning osake reageerida.

Ärge kasutage masinaid, kui olete väsinud, emotsionaalselt kannatanud või narkootikumide või alkoholi mõju all.

Tea, kus asub ESMAABI OHUTUSJAAM. Pöörlevad ja liikuvad osad on ohtlikud. Hoidke tegevuspiirkonnast eemal. Ärge kunagi pange tööpiirkonda võõrkehi. Kasutage raskete seadmete korralikke tõste- ja transpordivahendeid. Mõni tüüpi varustus võib olla väga raske. Kasutada tuleks sobivat tõsteseadet.

Algsete juhiste tõlge

Sildiloendurid võimaldavad kiiresti ja lihtsalt lugeda rullil olevate siltide arvu. Off-Line loendamist saab teha kas loenduspaketi või iseseisva rull-rulli-seadmega. Mõlemad ühikud võimaldavad lugeda antud rullil olevate siltide arvu, teha suuri sildirulle väiksemateks, muuta rullilt maha tulevate siltide suunda või vahetada teistsuguse südamik suuruse vastu.

PAKENDI ÜLDSISU

- Kasutusjuhend (see dokument)
- Anduri kasutusjuhend (ainult U-mudelid)
- Üksus RRC-300-XX
- Voolujuhe
- Loenduri jaoks eraldi kasutusjuhend

ÜLDINE

- Piiratud garantii 2 aastat, toiteploki 1 aasta

FUNKTSIOONID

- Mõeldud maksimaalse laiusena 152 mm (170 mm ja 220 mm padrunitel mudelitel puhul) siltide loendamiseks.
- 1 võimas mootor, RRC-seadmed EI OLE kahe-suunalised
- Max. Kiirus: 72 CM/SEK 76 mm südamikurulli alguses, 235 CM/SEK 330 mm rulli lõpus
- Maksimaalne sildirulli kaal: 7 KG
- STANDARDNE vastuvõtuvõll on "kiire vahetatav" võll, mis toetab südamiku hoidiku läbimõõdu kiiret muutmist. See on standardvarustuses 40 mm ja 76 mm südamike kasutamiseks. Soovi korral saadaval 38/44/50/70/100 mm.
- -ACH vastuvõtuvõllil on reguleeritav südamikuhoide, mis võimaldab kasutada südamike suurusi vahemikus 25–101 mm
- CHUCK vastuvõtuvõllil on "Quick-Chuck" 76 mm südamike jaoks

Alustamine

ETTEVALMISTUS LOENDAMISEKS

- Ühendage toiteallika väljundkaabel RRC-330 tagapaneeli toitepesaga. Ühendage toiteallikas sobivasse vahelduv-vooluvõrgu pistikupesasse. Asetage RRC-330 tagaküljel asuv toitelüliti asendisse "ON / 1" ja veenduge, et loenduril kuvatakse numbreid.
- Loendur on eelprogrammeeritud kui eelseadistatud loendusloendur. Kui soovite kasutada eelseadistatud funktsiooni, sisestage siltide arv loenduri sinise nupuga. Kui te ei soovi eelseadistust kasutada, määrake väärtuseks "0".
- Kui eelseadistatud siltide arv on saavutatud, RRC-330 seiskub. Nupu "R" vajutamine loenduril lähtestab loenduse ja taaskäivitab RRC-330. • Teiste toimingute kohta vaadake loenduri moodulite eraldi kasutusjuhendit.

RRC-ÜKSUSE KASUTAMINE

1. SAMM

- Asetage STOP / RUN lüliti STOP asendisse. JOON 1.1
- Asetage oma siltide rull RRC-330 vasakul asuval rulli-

hoidjale. JOON 1.2

- Parempoolne vastuvõtuvõll JOONIS 1.3 pöörleb vastupäeva. Pange tähele, et teie tagasikerimine võib olla sisse- või väljatuulemine vastavalt sellele, kuidas asetate sildirulli rullihoidjale, parempoolne külg üles või tagurpidi.
- Kahte paberijuhikute plastrõngast JOONIS 1.4 tuleb kasutada ainult siis, kui lahtikeritud rull on alguses ebaühtlaselt keritud. Rõngaste õigele kõrgusele seadmine aitab saavutada optimaalseid tulemusi.

TÄHTIS: FOTOSELLI KALIBREERIMINE

- Teie RRC-330 standardvarustuses on 2 sildidetektori fotosilma. JOONIS 6.1 tuvastab teie sildivahe ja edastab signaali loendurile. Teine, JOONIS 6.2, tuvastab "paberi otsas" ja peatab seadme vastavalt.
- Siltide usaldusväärseks loendamiseks on soovitatav fotosilm kalibreerida alati, kui vahetate silte ja/või etiketi materjali. Protseduur on lihtne:
- Laadige masinasse rull silte ja asetage aluspaber fotosilmi ette. Kalibreerimisel veenduge, et sildid on pingutatud. Roheline LED JOONIS 4.1 peaks põlema. Kui ei, siis pöörake potentsiomeetrit JOONIS 4.2, kuni LED süttib roheliselt. Nüüd pange fotoelemendi ette silt, LED peaks kustuma.

AINULT U-MUDELID: ULTRAHELIANDURI KALIBREERIMINE JOON 3.1

- pinguta rull etteanderulli ja vastuvõturulli vahel
- suruge andurit hoidev kronstein veerevate juhtvõllide poole võimalikult lähedale
- valige ultraheliandur, kui lüliti on sisse lülitatud rrc-330 tagapaneel
- eemaldage mõned sildid ja asetage tagapaber ainult ultrahelianduri pilusse • vajutage "+" ja "-" üheaegselt 1 s, punane LED vilgub • liigutage võrk aeglaselt tagasi ja edasi 4 kuni 5 korda, et andur tuvastaks sildi ja aluspinna (iseõpetus)
- lõpetage liikuv võrk tagaküljel ja vajutage 1 kord "-", kõik LEDid kustuvad
- käivitage seade aeglaselt kiirusel, kollane LED peaks vilkuma iga tuvastatud sildi korral

AINULT SELGETE TAGUSTE PUHUL SELGETE SILTIDE PUHUL:

- maskeerige teine väikese musta pilu andur JOON 6.2 See inaktiveerib paberi lõpetamise funktsiooni, kuid seda tüüpi sildimaterjali kasutamine on kohustuslik.

RRC-ÜKSUSE KASUTAMINE 2. SAMM

- Asetage tühi sildisüdamik (ei ole kaasas) vastuvõtuspidlile JOONIS 1.3 ja kinnitage etiketivõrk teibiga.
- Sisestage soovitud etikettide arv loenduri nuppude abil. Kui te eelseadistust ei kasuta, määrake väärtuseks "0".
- Masin peatub, kui paber saab otsa. Taaskäivitamiseks laadige paber ja seadke Stop/Run lüliti asendisse STOP. Seadistage loendur vajadusel uuesti. Alustage lülitumisest "RUN".

-
- Soovitatav on kasutada masinat maksimaalsel kiirusel.
 - Hoidke lahtikeritud plaat puhas osakestest ja liimist.

PINGE REGULEERIMINE

- Rooli pinget saab reguleerida lahtikerimisvõlli punase nupu abil. JOON 1.5 Selle nupu saab asendada tavalise M5 kruviga, nii et reguleerimist saab teha ainult mutrivõtmega, et takistada operaatoril piduri seadistust muuta.

VASAKU POOLE JUHTPANEEL:

- RESET: uuel vasakpoolsel juhtpaneelil on kolm üksust. Lülituslüliti (reset) on hetkeliselt sulguv lüliti, millel on sama funktsioon kui loenduri lähtetusnupul, kuid see on operaatorile mugavam.
- REGULEERIMINE: Potentsiomeeter.
- TEST: roheline LED

REGULEERITUD SÜDUMIKHOIDJA KASUTAMINE (ACH-MUDELID)

- Vabastage kolm (3) lukustushooba ACH äärikuplaadi tagaküljel. JOON 2.1
- Haarake ühe käega eesmisest äärikuplaadist ja teise käega tagumisest äärikuplaadist.
- Pöörake plaate vastassuundades, kuni kolm (3) südamikusõrme liiguvad ACH keskele kõrvuti.
- Libistage tühi papist südamik ainult osaliselt (umbes 50 mm / 2") üle sõrmede.
- Nüüd pöörake äärikuplaate vastassuundades, et laiendada sõrmed vastu pappsüdamiku sisekülge. Kui hoiate äärikuid nii, et sõrmed on vastu südamiku sisemust, pöörake ühte lukustushoobadest päripäeva, kuni see on tihedalt kinni. ÄRGE PINGUTAGE ÜLE.
- Viige ülejäänud kaks (2) lukustushooba asendisse LOCK. ÄRGE PINGUTAGE ÜLE.
- Nüüd lükake südamik lõpuni vastu sisemist äärikut. Kui südamik on liiga pingul, vabastage lukustushoovad ja proovige uuesti libistada südamikku veidi kaugemale üle sõrmede, et pinget vähendada.

LABELMATESSA TURVALLISUUS ON ENSISIJAINEN TAVOITTEEMME. SEURAAVAT TIEDOT TARJOAVAT TURVALLISUUTTA KOSKEVIA OHJEITA KÄYTETTÄESSÄ TARRALAITTEITA.

Mikä tahansa koneesta voi tulla vaarallinen henkilöstölle, jos sitä käytetään väärin tai huolletaan huonosti. Kaikkien Labelmate-laitteita käyttävien ja ylläpitävien työntekijöiden tulee olla perehtyneitä niiden toimintaan, heidät on koulutettava ja opastettava turvallisuuteen. Suurin osa onnettomuuksista voidaan estää turvallisuustietoisuuden avulla. Labelmate-laitteiden suunnittelussa on pyritty kaikin tavoin suunnittelemaan turvallisuus ANSI: n ja muiden tarvittaessa soveltamien standardien mukaisesti. Mahdolliset vaara-alueet on suojattu mekaanisesti ja / tai sähköisesti. Turvallisuustarrat ja ohjetarrat ovat käyttäjän nähtävissä ja lähellä mahdollisia vaaroja.

KOULUTUS JA OHJEET

Asiakkaan vastuulla on varmistaa, että kaikki henkilöstö, jonka odotetaan käyttävän tai ylläpitävän laitetta, osallistuu koulutuksiin ja kouluttajiksi. Kaikkien tätä laitetta käyttävien, tarkastavien, huoltavien tai puhdistavien henkilöstön on oltava asianmukaisesti koulutettu käytön ja koneturvallisuuden suhteen. Lue käyttöoppaasta ENNEN tämän laitteen käyttöä.

YLEINEN TURVALLISUUS

Varmista, että kaikki virtalähteet on kytketty pois päältä, kun konetta ei käytetä. Tämä sisältää sähkövirran. Lue kunkin laitteen erityiset käyttöohjeet käyttöoppaasta. Labelmate-tuotekäsikirja sisältyy tuotteen pakkaukseen ja löytyy verkkosivustolta www.labelmate.com Tiedä laitteen toiminta ja ymmärrä käyttöprosessit. Osaa sammuttaa laitteet. Ymmärrä laitteen turvatarrat Käytä suoritettavaan työhön soveltuvia henkilökohtaisia suojavarusteita (esim. Silmiensuojaimet, käsineet, turvakengät jne.). Varmista, että mikään käyttämästäsi ei pääse kiinni koneeseen.

Kun työskentelet kaikkien laitteiden parissa tai niiden ympärillä, vältä löysiä vaatteita, koruja, pitkiä hiuksia tai irrallisia siteitä, vöitä, huiveja tai esineitä, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Pidä kaikki raajat kaukana liikkuvista osista. Takertuminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen. Tarkista uusien laitteiden jännite koneessa määritetyllä jännitteellä. Sähkön tekniset tiedot koneesi on painettu laitteen sarjanumerotunnisteseen. Tarvitaan oikein maadoitettu sähköliitäntä turvalliseen käyttöön jännitevaatimuksista riippumatta.

Käytä laitetta vain sen käyttötarkoitukseen. Pidä käyttöalue vapaa esteistä, jotka voivat aiheuttaa henkilön kompastumisen tai putoamisen kohti käyttävää konetta.

Pidä sormet, kädet tai mikä tahansa ruumiinosa poissa koneesta ja kaukana liikkuvista osista, kun kone on toiminnassa. Mikä tahansa kone, jossa on liikkuvia osia ja / tai sähkökomponentteja, voi olla vaarallinen riippumatta siitä, kuinka monta turvaominaisuutta se sisältää. Pysy valppaana ja ajattele selkeästi laitetta käyttäessäsi tai huollettaessa. Ole tietoinen ympäristösi toiminnasta ja henkilökunnasta. Ole tarkkaavainen koneessa näkyviin merkkivaloihin ja / tai käyttöliittymänäyttöihin ja osaa vastata. Älä käytä koneita, jos olet väsynyt, henkisesti ahdistunut tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Tiedä missä ENSIAPUTURVALLISUUSASEMA sijaitsee. Pyörivät ja liikkuvat osat ovat vaarallisia. Pidä poissa toiminta-alueelta. Älä koskaan laita mitään vieraita esineitä toiminta-alueelle. Käytä asianmukaisia raskaiden laitteiden nosto- ja kuljetuslaitteita. Jotkin laitetyypit voivat olla erittäin raskaita. Käytä asianmukaista nostolaitetta.

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Tarralaskurit tarjoavat nopean ja helpon tavan laskea rullalla olevien tarrojen lukumäärä. Off-Line-laskenta voidaan tehdä joko laskentapaketilla tai erillisellä kela-kela-yksiköllä. Molempien yksiköiden avulla voit laskea tietyllä rullalla olevien tarrojen lukumäärän, tehdä suurista tarrarullista pienempiä, muuttaa rullalta poistuvien tarrojen suuntaa tai vaihtaa hylsyn kokoon.

PAKKAUKSEN YLEINEN SISÄLTÖ

- Käyttöopas (tämä asiakirja)
- Anturin käyttöopas (vain U-mallit)
- RRC-300-XX yksikkö
- Virtajohto
- Erillinen käyttöopas laskuriyksikölle

YLEISTÄ

- Rajoitettu takuu 2 vuotta, 1 vuosi virtalähteelle

OMINAISUUDET

- Suunniteltu laskemaan tarroja, joiden enimmäisleveys on 152 mm (170 mm ja 220 mm istukkamalleissa)
- 1 Tehokas moottori, RRC-yksiköt EIVÄT ole kaksisuuntaisia
- Max. Nopeus: 72 CM/SEC 76 mm:n ydintelan alussa, 235 CM/SEC 330 mm:n telan lopussa
- Suurin etikettirullan paino: 7 kg
- STANDARDIN vastaanottoakseli on "Quick-Change" -akseli, joka tukee hylsyn pitimen halkaisijan nopeaa muutosta. Se on vakiona 40 mm:n ja 76 mm:n ytimien käyttämiseen. Pyynnöstä saatavilla 38/44/50/70/100 mm.
- -ACH-ottoakselissa on säädettävä hylsynpidin, joka mahdollistaa 25-101 mm:n hylsykokojen käytön
- CHUCK-ottoakselissa on "Quick-Chuck" 76 mm:n hylsille

Päästä alkuun

LASKENTAAN VALMISTELU

- Liitä virtalähteen lähtökaapeli RRC-330:n takapaneelin virtaliittimeen. Liitä virtalähde sopivaan verkkovirtapistoraasiaan. Aseta RRC-330:n takana oleva virtakytkin "ON / 1" -asentoon ja varmista, että numerot näkyvät laskurilla.
- Laskuri on esiohjelmoitu esiasetettuna laskurilaskurina. Jos haluat käyttää esiasetustoimintoa, lisää tarrojen lukumäärä laskurin sinisellä painikkeella. Jos et halua käyttää esiasetusta, aseta arvoksi "0".
- Kun esiasetettu tarrojen määrä saavutetaan, RRC-330 pysähtyy. Painamalla R-näppäintä laskurilla nollaa laskurin ja käynnistää RRC-330:n uudelleen
- Katso itse laskurimoduulin erillisestä käyttöoppaasta muita toimintoja.

RRC-YKSIKÖN KÄYTTÖ

VAIHE 1

- Aseta STOP/RUN-kytkin STOP-asentoon. KUVA 1.1
- Aseta tarrarullasi rullan pidikkeeseen RRC-330:n vasemmalla puolella. KUVA 1.2

- Oikealla oleva ottokara KUVA 1.3 pyörii vastapäivään. Huomaa, että kelaus taaksepäin voi olla "Wind-In" tai "Wind-Out" sen mukaan, miten asetat tarrarullan rullan pidikkeeseen, oikea puoli ylös vai ylösalaisin.
- Paperiohjaimissa KUVA 1.4 olevia kahta muovirengasta tulee käyttää vain, jos aukirullattu rulla on aluksi kierretty epätasaisesti. Renkaiden asettaminen oikealle korkeudelle auttaa saavuttamaan optimaaliset tulokset.

TÄRKEÄÄ: VALOKELLON KALIBROINTI

- RRC-330:ssa on vakiona 2 tarratunnistinvalokennoa. KUVA 6.1 tunnistaa etikettiraon ja siirtää signaalin laskuriin. Toinen, KUVA 6.2, havaitsee "paperin loppumisen" ja pysäyttää laitteen vastaavasti.
- Tarrojen laskemiseksi luotettavasti on suositeltavaa kalibroida valokenno aina, kun vaihdat tarroja ja/tai tarramateriaalia. Toimenpide on helppo:
- Aseta tarrarulla laitteeseen ja aseta taustapaperi valokennon eteen. Varmista, että tarrat ovat kiristetty kalibroinnin aikana. Vihreän LEDin KUVA 4.1 pitäisi syttyä. Jos ei, kierrä potentiometriä KUVA 4.2, kunnes LED syttyy "vihreään". Aseta nyt tarra valokennon eteen, LEDin pitäisi sammua.

VAIN U-MALLIT: ULTRAÄÄNIANTURIN KALIBROINTI KUVA 3.1

- kiristä raina syöttötelan ja vastaanottotelan väliin • työnnä anturin kiinnikettä mahdollisimman lähelle vieriviä ohjauksakseleita
- valitse ultraäänianturi kytkimen ollessa päällä rrc-330:n takapaneeli • poista joitakin tarroja ja aseta taustapaperia vain ultraäänianturin rakoon • paina "+" ja "-" samanaikaisesti 1 sekunnin ajan, punainen ledi vilkkuu
- liikuta rainaa hitaasti taaksepäin ja eteenpäin 4-5 kertaa, jotta anturi havaitsee etiketin ja taustan (itseoppiva)
- lopeta liikkuva raina alustalle ja paina "-" 1 kerran, kaikki ledit sammuvat • käynnistä laite hitaalla nopeudella, keltainen LEDin tulee vilkkua jokaisen havaitun tarran kohdalla

VAIN TYHJÄT TARKASTAT:

- peitä toinen pieni musta rako-anturi KUVA 6.2 Tämä deaktivoi paperin loppumistoiminnon, mutta tämän tyyppisen tarramateriaalin käyttö on pakollista.

RRC-YKSIKÖN KÄYTTÖ VAIHE 2

- Aseta tyhjä tarraydin (ei sisälly) vastaanottokaran päälle KUVA 1.3 ja kiinnitä tarranauha teipillä.
- Syötä haluamasi tarramäärä laskurin painikkeilla. Jos et käytä esiasetusta, aseta arvoksi "0".
- Laite pysähtyy, kun paperi loppuu. Aloita uudelleen lisäämällä paperia ja asettamalla Stop/Run-kytkin STOP-asentoon. Aseta laskuri tarvittaessa uudelleen. Aloita vaihtamalla "RUN"-tilaan.
- On suositeltavaa käyttää konetta suurimmalla nopeudella.
- Pidä aukikelauslevy puhtaana hiukkasista ja liimasta.

KIIRITYS SÄÄTÖ

- Rainan kireys on säädettävissä avausakselin punaisella nupilla. KUVA 1.5 Tämä nuppi voidaan korvata tavallisella M5-ruuvilla, joten säätö voidaan tehdä vain jokoavaimella, jotta käyttäjä ei voi muuttaa jarruasetusta.

VASEN PUOLEN OHJAUSPANEELI:

- RESET: Uudessa vasemmanpuoleisessa ohjauspaneelissa on kolme kohtaa. Vipukytkin (reset) on hetkellisesti sulkeutuva kytkin, jolla on sama toiminto kuin laskurin nollauspainikkeella, mutta käyttäjälle kätevämpi.
- ADJUST: Potentiometri
- TEST: Vihreä LED

SÄÄDETTÄVÄN YDINPIDIN KÄYTTÄMINEN (ACH-MALLIT)

- Löysää kolme (3) lukitusvipua ACH-laippalevyn takana. KUVA 2.1
- Tartu etulaippalevyyn toisella kädellä ja takalaippalevyllä toisella.
- Pyöritä levyjä vastakkaisiin suuntiin, kunnes kolme (3) ydinsormea siirtyvät ACH:n keskelle vierekkäin.
- Liu'uta tyhjä pahvisydän vain osittain (noin 50 mm / 2") sormien yli.
- Käännä nyt laippalevyjä vastakkaisiin suuntiin laajentaksesi sormia pahviytimen sisäpuolta vasten. Kun pidät laippoja niin, että sormet ovat sydämen sisäpuolta vasten, käännä yhtä lukitusvivuista myötäpäivään, kunnes se on tiukasti kiinni. ÄLÄ KIRISTÄ YLIKIRISTÄ.
- Siirrä kaksi muuta (2) lukitusvipua LOCK-asentoon. ÄLÄ KIRISTÄ YLIKIRISTÄ.
- Liu'uta nyt ydin kokonaan ylöspäin sisälaippaa vasten. Jos sydän on liian tiukka, löysää lukitusvivut ja yritä uudestaan liu'uttaa sydäntä hieman kauemmaksi sormien yli vähentääksesi kireyttä.

ΣΤΟ LABELMATE, Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΜΑΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ. ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΤΙΚΕΤΩΝ.

Οποιοδήποτε κομμάτι μηχανημάτων μπορεί να γίνει επικίνδυνο για το προσωπικό όταν δεν λειτουργεί σωστά ή δεν συντηρείται σωστά. Όλοι οι υπάλληλοι που λειτουργούν και συντηρούν τον εξοπλισμό Labelmate πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία του και θα πρέπει να είναι καλά εκπαιδευμένοι και να ενημερώνονται για την ασφάλεια. Τα περισσότερα ατυχήματα μπορούν να προληφθούν μέσω της ευαισθητοποίησης σχετικά με την ασφάλεια. Καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για τη μηχανική ασφάλεια στο σχεδιασμό του εξοπλισμού Labelmate σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζει η ANSI και άλλα που ισχύουν ανάλογα με τις ανάγκες. Οι περιοχές με πιθανό κίνδυνο προστατεύονται μηχανικά ή / και ηλεκτρικά. Οι ετικέτες ασφαλείας και τα εκπαιδευτικά αυτοκόλλητα είναι ορατά στον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε πιθανό κίνδυνο.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ

Είναι ευθύνη του πελάτη να διασφαλίσει ότι όλο το προσωπικό που αναμένεται να χειριστεί ή να συντηρήσει τον εξοπλισμό συμμετέχει σε εκπαιδευτικές και εκπαιδευτικές συνεδρίες και να γίνει εκπαιδευμένος χειριστής. Όλο το προσωπικό που χειρίζεται, επιθεωρεί, συντηρεί ή καθαρίζει αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο στη λειτουργία και την ασφάλεια του μηχανήματος. ΠΡΙΝ χειρίζεστε αυτόν τον εξοπλισμό, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας στο εγχειρίδιο.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πηγές τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένες όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται. Αυτό περιλαμβάνει ηλεκτρική ενέργεια.

Διαβάστε το εγχειρίδιο για τυχόν ειδικές οδηγίες λειτουργίας για κάθε κομμάτι εξοπλισμού. Το εγχειρίδιο προϊόντος Labelmate περιλαμβάνεται στη συσκευασία του προϊόντος και μπορείτε να το βρείτε στην ιστοσελίδα www.labelmate.com Μάθετε πώς λειτουργεί ο εξοπλισμός και κατανοήστε τις διαδικασίες λειτουργίας. Μάθετε πώς να κλείσετε τον εξοπλισμό. Κατανοήστε τις ετικέτες ασφαλείας του εξοπλισμού. Φορέστε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας για την εργασία που θα εκτελεστεί (Π.Χ.: προστασία ματιών, γάντια, παπούτσια ασφαλείας κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι δεν φοράτε τίποτα που φοράτε στα μηχανήματα. Όταν εργάζεστε πάνω ή γύρω από όλο τον εξοπλισμό, αποφύγετε να φοράτε χαλαρά ρούχα,

κοσμήματα, μακριά μαλλιά χωρίς περιορισμούς ή τυχόν χαλαρά γραβάτα, ζώνες, κασκόλ ή αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Κρατήστε όλα τα άκρα μακριά από κινούμενα μέρη. Ο εμπλοκή μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Για νέο εξοπλισμό, ελέγξτε την τάση της εγκατάστασης με την τάση που καθορίζεται στο μηχάνημα. Ηλεκτρικές προδιαγραφές για το μηχάνημά σας εκτυπώνεται στην ετικέτα σειριακού αριθμού. Απαιτείται σωστά γειωμένο ηλεκτρικό δοχείο για ασφαλή λειτουργία ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις τάσης. Χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό μόνο για τον επιδιωκόμενο σκοπό. Διατηρήστε τη ζώνη λειτουργίας απαλλαγμένη από εμπόδια που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ένα άτομο να ταξιδέψει ή να πέσει προς ένα χειριστήριο. Κρατήστε τα δάχτυλα, τα χέρια ή οποιοδήποτε μέρος του σώματος έξω από το μηχάνημα και μακριά από κινούμενα μέρη όταν βρίσκεται το μηχάνημα λειτουργικός. Κάθε μηχάνημα με κινούμενα μέρη ή / και ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να είναι δυνητικά επικίνδυνο, ανεξάρτητα από το πόσα χαρακτηριστικά ασφαλείας περιέχει. Μείνετε σε εγρήγορση και σκεφτείτε καθαρά κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση του εξοπλισμού. Να γνωρίζετε τις λειτουργίες και το προσωπικό της περιοχής σας. Προσέξτε τις ενδεικτικές λυχνίες ή / και τις οθόνες διεπαφής χειριστή που εμφανίζονται στο μηχάνημα και μάθετε πώς να αποκρίνετε. Μην χειρίζεστε μηχανήματα εάν είστε κουρασμένοι, συναισθηματικά στενοχωρημένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Μάθετε πού βρίσκεται ο ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΩΤΩΝ ΒΟΗΘΕΙΩΝ. Τα περιστρεφόμενα και κινούμενα μέρη είναι επικίνδυνα. Κρατήστε μακριά από την περιοχή λειτουργίας. Ποτέ μην βάζετε ξένα αντικείμενα στην περιοχή λειτουργίας. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες συσκευές ανύψωσης και μεταφοράς βαρέων εξοπλισμών. Ορισμένοι τύποι εξοπλισμού μπορεί να είναι εξαιρετικά βαρύ. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μια κατάλληλη συσκευή ανύψωσης.

Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών

Οι μετρητές ετικετών παρέχουν έναν γρήγορο και εύκολο τρόπο μέτρησης του αριθμού των ετικετών σε ένα ρολό. Η μέτρηση εκτός σύνδεσης μπορεί να γίνει είτε με ένα πακέτο μέτρησης είτε με μια αυτόνομη μονάδα τροχού σε καρούλι. Και οι δύο μονάδες σας επιτρέπουν να μετράτε τον αριθμό των ετικετών σε ένα δεδομένο ρολό, να κάνετε μεγάλα ρολά ετικετών σε μικρότερα, να αλλάξετε την κατεύθυνση των ετικετών που βγαίνουν από το ρολό ή να αλλάξετε σε διαφορετικό μέγεθος πυρήνα.

ΓΕΝΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Εγχειρίδιο χρήστη (αυτό το έγγραφο)
- Εγχειρίδιο χρήστη αισθητήρα (μόνο μοντέλα U)
- Μονάδα RRC-300-XX
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Ξεχωριστό εγχειρίδιο χρήστη για τη μονάδα μετρητή

ΓΕΝΙΚΟΣ

- Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών, 1 έτος για το τροφοδοτικό

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Σχεδιασμένο για μέτρηση ετικετών με μέγιστο πλάτος 152 mm (170 mm & 220 mm για τα μοντέλα τσοκ)
- 1 Ισχυρός κινητήρας, οι μονάδες RRC ΔΕΝ είναι αμφίδρομες
- Μέγιστη Ταχύτητα: 72 CM/SEC στην αρχή ενός ρολού πυρήνα 76 mm, 235 CM/SEC στο τέλος ενός ρολού 330 mm • Μέγιστο βάρος ρολού ετικέτας: 7 KG
- Ο άξονας τύλιξης STANDARD είναι ένας άξονας «Γρήγορης αλλαγής» που υποστηρίζει τη γρήγορη αλλαγή της διαμέτρου του συγκρατητήρα του πυρήνα. Διατίθεται στάνταρ για χρήση πυρήνων σε 40mm και 76mm. Κατόπιν παραγγελίας διατίθεται σε 38/44/50/70/100 mm.
- Ο άξονας τύλιξης -ACH χρησιμοποιεί ένα ρυθμιζόμενο στήριγμα πυρήνα που επιτρέπει τη χρήση μεγεθών πυρήνα μεταξύ 25 και 101 mm
- Ο άξονας τύλιξης CHUCK συνοδεύεται από "Quick-Chuck" για πυρήνες στα 76 mm

Ξεκινώντας

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ

- Συνδέστε το καλώδιο εξόδου τροφοδοτικού στην υποδοχή τροφοδοσίας στο πίσω πλαίσιο του RRC-330. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια κατάλληλη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Τοποθετήστε το διακόπτη τροφοδοσίας στο πίσω μέρος του RRC-330 στη θέση «ON / 1» και βεβαιωθείτε ότι οι αριθμοί εμφανίζονται στον μετρητή. • Ο μετρητής είναι προγραμματισμένος ως προκαθορισμένος μετρητής μέτρησης. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την προκαθορισμένη λειτουργία, εισαγάγετε τον αριθμό των ετικετών με το μπλε κουμπί στον πάγκο. Εάν δεν

θέλετε να χρησιμοποιήσετε προεπιλογή, ορίστε την τιμή σε "0".

- Όταν επιτευχθεί ο προκαθορισμένος αριθμός ετικετών, το RRC-330 θα σταματήσει. Πατώντας το "R" στον μετρητή θα γίνει επαναφορά της μέτρησης και θα επανεκκινηθεί το RRC-330
- Για άλλες λειτουργίες, ανατρέξτε στο ξεχωριστό Εγχειρίδιο χρήστη για τις ίδιες τις μονάδες μετρητή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ RRC

ΒΗΜΑ 1

- Τοποθετήστε το διακόπτη «STOP / RUN» στη θέση STOP. ΣΧΗΜΑ 1.1
 - Τοποθετήστε το Roll of Labels σας στη θήκη ρολού στα αριστερά του RRC-330. ΣΧΗΜΑ 1.2
 - Ο άξονας λήψης στη δεξιά Εικ. 1.3 περιστρέφεται αριστερόστροφα. Σημειώστε ότι η επανατύλιξή σας μπορεί να είναι "Wind-In" ή "Wind-Out" ανάλογα με τον τρόπο που τοποθετείτε το ρολό ετικετών στη θήκη ρολού, με τη δεξιά πλευρά προς τα επάνω ή προς τα κάτω.
 - Οι 2 πλαστικοί δακτύλιοι στους οδηγούς χαρτιού ΣΧΗΜΑ 1.4 πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εάν το ρολό ξετυλίγματος είναι αρχικά ανομοιόμορφα τυλιγμένο. Η ρύθμιση των δακτυλιδιών στο σωστό ύψος θα σας βοηθήσει να έχετε βέλτιστα αποτελέσματα.
- #### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΙΟΥ
- Το RRC-330 διατίθεται στάνταρ με 2 φωτοκύτταρα ανιχνευτή ετικετών. Το ΣΧ.6.1 ανιχνεύει το κενό της ετικέτας σας και θα μεταφέρει το σήμα στον μετρητή. Το δεύτερο, ΣΧΗΜΑ 6.2, θα ανιχνεύσει "out-of-paper" και θα σταματήσει τη συσκευή ανάλογα. • Για να μετράτε αξιόπιστα τις ετικέτες σας, συνιστάται να βαθμονομείτε το φωτοκύτταρο κάθε φορά που αλλάζετε ετικέτες ή/και υλικό ετικετών. Η διαδικασία είναι εύκολη:
 - Τοποθετήστε ένα ρολό ετικετών στο μηχάνημα και τοποθετήστε το χαρτί υποστήριξης μπροστά από το φωτοκύτταρο. Βεβαιωθείτε ότι οι ετικέτες είναι τεντωμένες όταν κάνετε τη βαθμονόμηση. Το πράσινο LED ΣΧΗΜΑ 4.1 θα πρέπει να ανάβει. Εάν όχι, περιστρέψτε το ποτενσιόμετρο ΣΧΗΜΑ 4.2 έως ότου ανάψει το LED "πράσινο". Τώρα τοποθετήστε μια ετικέτα μπροστά από το φωτοκύτταρο, το LED θα πρέπει να σβήσει.

ΜΟΝΟ ΣΕ ΜΟΝΤΕΛΑ U: ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΥΠΕΡΗΧΩΝ Εικ. 3.1

- τεντώστε τον ιστό μεταξύ του κυλίνδρου τροφοδοσίας και του κυλίνδρου λήψης • σπρώξτε το στήριγμα συγκρατώντας τον αισθητήρα όσο το δυνατόν πιο κοντά στους άξονες οδηγών κύλισης • επιλέξτε τον αισθητήρα υπερήχων με τον διακόπτη ενεργοποιημένο το πίσω πάνελ του rrc-330 • αφαιρέστε μερικές ετικέτες και τοποθετήστε το χαρτί υποστήριξης μόνο στο κενό του αισθητήρα υπερήχων • πατήστε "+" & "-" ταυτόχρονα για 1 δευτερόλεπτο, το κόκκινο led θα αναβοσβήσει
- μετακινήστε αργά τον ιστό προς τα πίσω και εμπρός

4 έως 5 φορές για να ανιχνεύσει ο αισθητήρας την ετικέτα και το υπόστρωμα (αυτοδιδασκαλία)

- τερματίστε τον κινούμενο ιστό στη βάση και πατήστε "-" 1 φορά, όλα τα led θα σβήσουν
- εκκινήστε τη μονάδα σε χαμηλή ταχύτητα, το κίτρινο To led πρέπει να αναβοσβήνει για κάθε ετικέτα που ανιχνεύεται

ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΕΣ ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΜΟΝΟ ΣΕ ΚΑΘΑΡΕΣ ΠΙΣΩ:

- κάλυψη του δεύτερου μικρού μαύρου αισθητήρα διάκενου ΣΧΗΜΑ 6.2 Αυτό θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία τέλους του χαρτιού, αλλά είναι υποχρεωτική η χρήση αυτού του είδους υλικού ετικέτας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ RRC ΒΗΜΑ 2

- Τοποθετήστε έναν άδειο πυρήνα ετικέτας (δεν περιλαμβάνεται) πάνω από τον άξονα περιτύλιξης ΣΧΗΜΑ 1.3 και ασφαλίστε τον ιστό της ετικέτας χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι ταινίας.
- Εισαγάγετε τον επιθυμητό αριθμό ετικετών μέσω των κουμπιών στον μετρητή. Εάν δεν χρησιμοποιείτε προεπιλογή, ορίστε την τιμή σε "0".
- Το μηχάνημα θα σταματήσει όταν τελειώσει το χαρτί. Για επανεκκίνηση, τοποθετήστε χαρτί και ρυθμίστε το διακόπτη Stop/Run στο STOP. Ρυθμίστε ξανά τον μετρητή εάν χρειάζεται. Ξεκινήστε με εναλλαγή στο "RUN".
- Συνιστάται η χρήση του μηχανήματος στη μέγιστη ταχύτητά του. • Διατηρείτε την πλάκα ξετύλιξης καθαρή από σωματίδια και κόλλα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗ

- Η τάση του ιστού ρυθμίζεται μέσω του κόκκινου κουμπιού στον άξονα ξετύλιξης. ΣΧ.1.5 Αυτό το πόμολο μπορεί να αντικατασταθεί με μια κανονική βίδα M5, έτσι ώστε η ρύθμιση να μπορεί να γίνει μόνο με ένα κλειδί, προκειμένου να αποτραπεί ο χειριστής να αλλάξει τη ρύθμιση του φρένου.

ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ:

- RESET: Ο νέος πίνακας ελέγχου στην αριστερή πλευρά έχει τρία στοιχεία. Ο διακόπτης εναλλαγής (επαναφορά) είναι ένας στιγμιαίος διακόπτης κλεισίματος, που έχει την ίδια λειτουργία με το κουμπί επαναφοράς στον πάγκο, αλλά είναι πιο βολικός για τον χειριστή.
- ADJUST: Ποτενσιόμετρο.
- TEST: Πράσινο LED

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΥΡΗΝΑ (ΜΟΝΤΕΛΑ ACH)

- Χαλαρώστε τους τρεις (3) μοχλούς ασφάλισης στο πίσω μέρος της πλάκας φλάντζας ACH.EIK.2.1
- Πιάστε την μπροστινή πλάκα φλάντζας με το ένα χέρι και την πίσω πλάκα φλάντζας με το άλλο.
- Περιστρέψτε τις πλάκες σε αντίθετες κατευθύνσεις έως ότου τα τρία (3) δάχτυλα πυρήνα μετακινηθούν στο κέντρο του ACH το ένα δίπλα στο άλλο.

- Σύρετε έναν άδειο πυρήνα από χαρτόνι μόνο εν μέρει (περίπου 50 mm / 2") πάνω από τα δάχτυλα.
- Τώρα περιστρέψτε τις πλάκες φλάντζας προς αντίθετες κατευθύνσεις για να επεκτείνετε τα δάχτυλα στο εσωτερικό του πυρήνα από χαρτόνι. Ενώ κρατάτε τις φλάντζες ώστε τα δάχτυλα να ακουμπούν στο εσωτερικό του πυρήνα, περιστρέψτε έναν από τους μοχλούς ασφάλισης δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει.

ΜΗΝ ΣΦΙΞΕΤΕ ΠΟΛΥ.

- Μετακινήστε τους άλλους δύο (2) μοχλούς ασφάλισης στη θέση LOCK. ΜΗΝ ΣΦΙΞΕΤΕ ΠΟΛΥ.
- Τώρα σύρετε τον πυρήνα μέχρι το τέρμα πάνω στην εσωτερική φλάντζα. Εάν ο πυρήνας είναι πολύ σφικτός, χαλαρώστε τους μοχλούς ασφάλισης και προσπαθήστε ξανά να σύρετε τον πυρήνα λίγο πιο πάνω από τα δάχτυλα για να έχετε λιγότερη στεγανότητα.

תיוות תרבח לש דויצב שומיש תעב תוחיטבל תויחנה קפסמ אבה עדימה. ונלש תויופידעה רדס שארב איה תוחיטב תיוותה תרבח לצא

ריכהל סיכירצ Labelmate דויצ תא סיקזחתמו סיליעפמה סידבועה לכ תוחיטב אשונב בטיה סכרדהלו מרישכהל שיו ותלועפ תא תוחיטבל תועדומ תועצמאב העינמל תונתינ תונותה בור סאתה Labelmate דויצ וונכתב תוחיטב סדנהל צמאמ לכ השענ ירוזא. ררוצל סאתה סילחה סירחאו ANSI ידי לע ועבקנש סינקתל תוחיטב תויוות. תילמשח וא / ו תינכמ סינגומ תילאיצנטופ הנכס הנכס לכל רומסב תומקוממו ליעפמה יניעל תוארנ תוארוה תוקבדמו תירשפא.

ביגהל דציכ ועדו הנוכמב סיגצומה ליעפמה וא סימס תעפשהב וא תישגר הקוצמב, פייע התא סא תונוכמ ליעפת לא לוחכלא. הנושארה הרזעה תוחיטב תנחת תמקוממ נכיה עד לא סלועל. הלעפהה חטש לע רומש. סינכוסמ סיענו סיבבותסמ סיקלח. הלעפהה רוזאל רז צפח סינכת. סימיוסמ סיגוס. דבכ דויצל סימיתמ עונישו המרה ירישכמב שמתשה המרה רישכמב שמתשהל שי. דחוימב סידבכ תויהל סילוכי דויצ לש סיאתמ

הכרדהו הכרדה

תא קזחתל וא ליעפהל ופציס יופצה ישנא לכש חיטבהל חוקלה תוירחאב. סינמואמ סיליעפמל וכפהיו הכרדהו הכרדה תושיגפב ופתתשי דויצה סיבייח הז דויצ סיקנמ וא סילפטמ, סיקדוב, סיליעפמה תווצה ישנא לכ, הז דויצ תלעפה ינפל. הנוכמה תוחיטבבו לועפתב יוארכ סינמואמ תויהל קירדמב הלעפהה תוארוה תא ארק

יללכ נוחטיב

ללכ הז. שומישב הניא הנוכמה רשאכ סייובכ למשחה תורוקמ לכש אדו למשח

קירדמ. דויצ לכל תודחוימ תוילועפת תוארוה לכל קירדמה תא ארק רחאב אצמנו רצומה תזיראב לולכ Labelmate תרבח לש רצומה

www.labelmate.com

הלעפהה יכילהת תא יבמו דקפתמ דויצה דציכ עד

דויצה תא רוגסל דציכ עד

דויצה תוחיטב תויוות תא נבה

,סייניע תנגה (EX) הדובעה עוציבל סיאתמה ישיאה נגמה דויצ תא שבל לוכי אל שכול התאש רבד שוש אדו. ('וכו תוחיטב ילענ, תופפכ תונוכמב ספתיהל

סידגב שובללמ ענמיה, וביסמ וא דויצה לכ לע דבוע התא רשאכ, תועוצר תובינע לכ וא, נסורמ יתלבו רורא רעיש, מיטישכת, סייופר תא קחרה. סיענ סיקלחב ספתיהל סילולעה מיטירפ וא סיפיעצ, תורוגח העיצפל וא תוומל סורגל הלולע תוכבתסה. סיענ סיקלחמ סייפגה לכ השק

הנוכמב יוצמה חתמה סע לעפמה חתמ תא קודב, שדח דויצ רובע

רובע סילמשח מיטרפמ

עקש שרדנ. הנוכמה לש ירודיסה רפסמה גת לע תספדומ קלש הנוכמה

עקרוקמ ילמשח

חתמה תושירדל רשק אלל החוטב הלעפהל

תדעוימה ותרטמל קר דויצב שמתשה

וא עוסנל סדאל סורגל סילולעה סילושכממ יקנ הלעפהה רוזא לע רומש

הלעפה תנוכמ רבעל לופיל

קחרה הנוכמל קוחמ קוגהמ קלח לכ וא סיידיה, תועבצאה תא קחרה

תאצמנ הנוכמה רשאכ סיענ סיקלחמ

הלעפה

תנכוסמ תויהל הלולע סילמשח סיביכר וא / ו סיענ סיקלח סע הנוכמ לכ בושחו ינרע ראשיה. הליכמ איה תוחיטב תונוכת המכ הנשמ אלו תווצלו לועפתל סיעדומ ויה. ותוריש וא דויצה תלעפה תעב תוריהבב קשממ יכסמל וא / ו יוויח תורונל סיבושק ויה. סכתביבסב סידבועה

תוירוקמ תוארוה סוגרת

לילג לע תויוותה רפסמ תא רופסל הלכו הריהמ ךרד סיקפסמ תויוות ינומ תיאמצע הדיחי וא הריפס תליכח סע תושעיהל הלוכי תנווקמ אל הריפס לע תויוותה רפסמ תא רופסל תורשפאמ תודיחיה יתש. לילסל לילס לש ןוויכ תא תונשל, רתוי תונטקל תויוות לש סילודג סילילג רוציל, ןותנ לילג. הנוש הביל לדוגל תונשל וא לילגהמ תודרויש תויוותה

הזיראה לש יללכ נכות

- (הז ךמסמ) שמתשמל ךירדמ
- (U ימגד קר) נשייח לש שמתשמל ךירדמ
- RRC-300-XX תדיחי
- למשח לבב
- קפלדה תדיחיל דרפנ שמתשמל ךירדמ

יללכ

- חוכה קפס לע תחא הנש, סיינתשל תלכגומ תוירחא

סיניפאמ

- 1-220 מ"מ (170 מ"מ) לש יברמ בחורב תויוות תריפסל דעוימ
- (קא'צה ימגד רובע מ"מ)
- תוינוויכ-וד נניא RRC-ה תודיחי, קזח דחא עונמ
- 235, 76 מ"מ הביל לילג תליחתב 72 CM/SEC: תוריהמ סומיסקמ
- 7 KG: ילמיסקמ תויוות לילג לקשמ • מ"מ 330 לילג ןוסב 72 CM/SEC
- הכימתל "הריהמ הפלחה" ריפ אוה STANDARD ןוסיאה טומ
- תובילכ שומישל טרדנטסכ עיגמ הו. הבילה קיזחמ רטוק לש ריהמ יונישב
- מ"מ 38/44/50/70/100-ב ןימו השקב יפל. מ"מ 76-1 מ"מ 40-ב
- שומיש רשפאמה ןווכתמ הביל קיזחמב שמתשמל ACH- ןוסיאה ריפ
- מ"מ 101-ל 25 ןיב תוביל לש סילדגב
- מ"מ 76-ב תובילל "Quick-Chuck" סע עיגמ CHUCK-ה טומ
- סיליחתמ

למשחה עקשל חוכה קפס לש האיציה לבב תא רבח • הריפסל הנכה AC חתמ עקשל חוכה קפס תא רבח. RRC-330-ה לש ירוחאה חולב בצמל RRC-330-ה לש ירוחאה קלחב הלעפהה גתמ תא חנה. סיאתמ שארמ תנכותמ הנומה •. הנומה לע סיגצומ סירפסמהש אדוו "ON / 1" קפלדה לע לוחכה הצילהה רותפכ תועצמאב תויוותה רפסמ תא גצה •. "o"-ל ךרעה תא רדגה, שארמ הרדגהב שמתשהל הצור ןניא סא הצילח. קיספי RRC-330-ה, שארמ עובקה תויוותה רפסמל סיעיגמשכ RRC-330-ה תא שדחמ ליעפתו הריפסה תא ספאת הנומה לע "R" לע תולועפל סמצע הנומה ילודומ רובע דרפנה שמתשמל ךירדמב ןייע • תורחא.

"STOP / RUN" גתמ תא חנה • 1 בלש RRC-ה תדיחי תלעפה לילגה קיזחמ לע ךלש תויוותה לילג תא חנה • 1.1 רויא. STOP בצמב בבותסמ 1.3 רויא ןימימ ןוסיאה ריץ • 1.2 רויא. RRC-330-ל לאמשמ "Wind-In" תויהל הלוכי ךלש רוחאל הצירהש בל מיש. ןועשה ןוויכ דגנ תויוותה לילג תא חנימ תא הבש ךרדה יפל "Wind-Out" וא "Wind-In" תועבט 2-ב שמתשהל שי •. ןופה וא הלעמל ןימי דצ, לילגה קיזחמ לע הרוצב פופלמ קוריפה לילג סא קר 1.4 רויא ריינה ינווכמ לע קיטסלפה גישהל עייסת סיאתמה הבוגב תועבטה תרדגה. הליחתכלמ הדיחא אל תויבטימ תואצות

יאת 2 סע טרדנטסכ עיגמ ךלש RRC-330 • לצטופה לש לויכ: בושח ריבעתו ךלש תויוותה רעפ תא ההזמ 6.1 רויא. תויוות יאלג לש סוליצ קתחה תא רוצעתו "ריינה לוא" ההזי, 6.2 רויא, ינשה. קפלדל תואה תא

תא לייכל ןלמומ, ךלש תויוותה תא נמיהמ נפואב רופסל ידכ •. סאתהב: לך ךילהה. תויוות רמוח וא/ו תויוות ףילחמ התאש סעפ לכב סוליצה את אדו. וטופה את ינפל יוביגה ריינ תא סקמו הנוכמה לע תויוות לילג ןעס •. הרומא 4.1 רויא הקוריה תירונה. לויכה עוציב תעב תוחותמ תויוותהש קלדית תירונהש דע FIG.4.2 רטמויצנטופה תא בבוס, אל סא. קלדיהל תובכל הרומא תירונה, וטופה את ינפל תויוות ומיש תעב. "קורי"

תא חתמ • 3.1 רויא ינוס-ארטלואה נשייחה לש לויכ: דבלב U ימגד תא הקיזחמה תבשותה תא ףוחד •. ןוסיא לילגו הקפסא לילג ןיב תשרה תא רחב •. סילגלגתמה הלכוהה יריפ ןוויכל רשפאה לכב בורק נשייחה •. RRC-330-ה לש ירוחאה לנאפה לעופ גתממשכ ינוסארטלואה נשייחה •. ינוסארטלואה נשייחה לש חוורמב קר יוביג ריינ חנהו תויוות המכ רסה בהבהת המודאה תירונה, תחא היינש ךשמל תינמז-וב "o"-ל "4" לע ןחל נשייחהש ידכ סימעפ 5 דע 4 האלהו הרוחא תשרה תא טאל יזות •. לש העונתה תא סייס • (תימצע הדימל) יוביגה תאו תויוותה תא ההזי הדיחיה תא לעפה •. ובכי תוירונה לכ, תחא סעפ "o"-ל ןחלו בגב תשרה התהווש תויוות לכ רובע בהבהל רומא LED בוהצה, תיטיא תוריהמב רוחשה רעפה נשייח תא הווסמ •: דבלב יקנ בג לע תורורב תויוות רובע הבוח קא, ריינה ןוס תייצקנופ תא תיבשי הו 6.2 רויא ינשה נטקה הו גוסמ תוקבדמ רמוחב שמתשהל

לעמ (לולכ אל) הקיר תויוות תביל חנה • 2 בלש RRC-ה תדיחי תלעפה טרס תכיתח תועצמאב תויוותה תשר תא חטבאו 1.3. רויא ןוסיאה ריץ. הנומה לע הצילהה ינצחל תועצמאב היוצרה תויוותה תריפס תא וזה •. רישכמה •. "o"-ל ךרעה תא רדגה, שארמ הרדגהב שמתשמל ןניא סא /רוצע גתמ תא רדגהו ריינ נעס, שדחמ ליעפהל ידכ. ריינה רמגישכ רצעי לע לחתה. ךרוצה תדימב הנומה תא שדחמ רדגה. STOP בצמל הלעפה תיברמה תוריהמב הנוכמב שמתשהל ןלמומ •. "RUN" -ל רבעמ ידי קבדו סיקיקלחמ הייקנ רורחש תחלצ לע רומש •. הלש.

ריפב סודאה רותפכה תועצמאב ןנווכתמ תשרה חתמ •. חתמ ןונווכ ךכ ליגר M5 גרובב הזה רותפכה תא ףילחלה ןתינ 1.5. רויא. קרפתמה ליעפמהמה עונמל תנמ לע, סיגרבר חתפמ סע קר המאתהה תא עצבל תיניש •. סימלבה תרדגה תא תונשל

ללכ לאמש דצב שדחה הרקבה חול: סופיא •: לאמש דצב הרקבה חול דיקפת לעב, יעגר הריגס גתמ אוה (סופיא) גותימה גתמ. מיסירפ השולש. רטמויצנטופ: ןונווכ •. ליעפמל רתוי חונ קא, קפלדב סופיאה נצחלל ההז קורי LED: הקידב

תשולש תא ררחש • (ACH ימגד) ןנווכתמה הבילה קיזחמב שומיש 2.1 רויא. ACH. לש נגואה תיחול לש ירוחאה קלחב הליענה תויד (3) תירוחאה נגואה תיחול תאו תחא דיב תימדקה נגואה תיחול תא זוחא • (3) שולשש דע סידגונמ סיניוויכב תוחולה תא בבוס •. היינשה דיב תביל קלחא •. היינשה דיל תחא ACH-ה זכרמל תוענ הבילה תועבצא תעב •. תועבצאה לע ('ץניא 2 / מ"מ 50-כ) תיקלח קר הקיר וטרק תועבצאה תא ביחרהל ידכ סידגונמ סיניוויכב 'גנאלפה תוחול תא בבוס סינגואה תא קיזחמ התאש נמזב. וטרקה תביל לש ימינפה קלחא דגנכ יפונמ דחא תא בבוס, הבילה לש ימינפה קלחא דגנכ ויהי תועבצאהש ךכ וזה •. הדימה לע רתי קדהל ויא. דומצ אוהש דע ןועשה ןוויכב הליענה לע רתי קדהל ויא. LOCK בצמל תורחאה הליענה תויד (2) ינש תא הבילה סא. ימינפה נגואה לא ןוסה דע הבילה תא קלחה תעב •. הדימה תצק הבילה תא קילחלה בוש הסנו הליענה תויד תא ררחש, ידמ הקודה תומויטא תוחפ בינהל ידכ תועבצאה לע רתוי

A LABELMATE-NÁL A BIZTONSÁG AZ ELSŐ SZÁMÚ PRIORITÁSUNK. AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÚTMUTATÁST NYÚJTANAK A CÍMKESZERKEZETEK HASZNÁLATÁNAK BIZTONSÁGÁHOZ.

Bármely gép nem megfelelő üzemeltetés vagy rossz karbantartás esetén veszélyes lehet a személyzet számára. A Labelmate berendezéseket üzemeltető és karbantartó összes alkalmazottnak ismernie kell annak működését, alaposan ki kell képezni és oktatni kell őket a biztonságról. A legtöbb baleset a biztonságtudatosság révén megelőzhető.

Minden erőfeszítést megtettünk a biztonság érdekében a Labelmate berendezések tervezésében, az ANSI és más szükség szerint alkalmazandó szabványok szerint. A potenciálisan veszélyeztetett területeket mechanikusan és / vagy elektromosan védik. A biztonsági címkék és az oktató matricák a kezelő számára láthatóak, és minden lehetséges veszély közelében található.

KÉPZÉS ÉS UTASÍTÁS

Az ügyfél felelőssége annak biztosítása, hogy minden olyan személyzet, akitől elvárják a berendezés üzemeltetését vagy karbantartását, részt vegyen képzési és oktatási foglalkozásokon, és képzett kezelővé váljon. A berendezést üzemeltető, ellenőrző, szervizelő vagy tisztító személyzetnek megfelelően képzettnek kell lennie a működés és a gép biztonsága terén. A berendezés üzemeltetése előtt olvassa el a kézikönyv használati utasítását.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

Győződjön meg arról, hogy minden áramforrás ki van kapcsolva, ha a gépet nem használják. Ide tartozik az elektromos áram. Olvassa el a kézikönyvet az egyes berendezésekre vonatkozó speciális üzemeltetési utasításokról. A Labelmate termékkézikönyv a termék csomagolásában található, és a www.labelmate.com weboldalon található.

Ismerje a berendezés működését és megértse a működési folyamatokat.

Tudja, hogyan állítsa le a berendezést. Ismerje meg a berendezés biztonsági címkéit.

Viseljen az elvégzendő munkához megfelelő egyéni védőfelszerelést (EX: szemvédő, kesztyű, biztonsági cipő stb.). Ügyeljen arra, hogy semmi, amit visel, ne ragadjon bele a gépbe. Ha minden felszerelésen vagy annak körül dolgozik, kerülje a laza ruházat, ékszerek, féktelen hosszú haj, vagy bármilyen laza nyakkendő, öv, sál vagy árucikk viselését, amelyek megakadhatnak a mozgó alkatrészekben. Tartsa távol az összes végtagot a mozgó alkatrészekről.

Az összefonódás halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Új berendezéseknél ellenőrizze a berendezés feszültségét a gépen megadott feszültséggel. A a gépe a gép sorozatszámának címkéjére van nyomtatva. Megfelelően földelt elektromos csatlakozóra van szükség a biztonságos üzemeltetéshez, függetlenül a feszültségigénytől. A berendezést csak rendeltetésszerűen használja.

Tartsa mentesen a kezelési zónát olyan akadályoktól, amelyek miatt egy személy elakadhat vagy leeshet egy működő gép felé. Tartsa távol az ujjakat, a kezét vagy a test bármely részét a géptől és távol a mozgó alkatrészekről, amikor a gép van üzemeltetési. Bármely gép mozgó alkatrészekkel és / vagy elektromos alkatrészekkel potenciálisan veszélyes lehet, függetlenül attól, hogy hány biztonsági funkciót tartalmaz. A berendezés üzemeltetése vagy szervizelése közben maradjon éber és gondolkodjon tisztán. Legyen tisztában a környezetében lévő műveletekkel és személyzettel. Legyen figyelmes a gépen megjelenő jelzőfényekre és / vagy a kezelőfelület képernyőire, és tudja, hogyan reagáljon.

Ne üzemeltessen gépeket, ha fáradt, érzelmi nehézségekkel küzd vagy kábítószer vagy alkohol hatása alatt áll.

Tudja meg, hol található az ELSŐSEGÉLY BIZTONSÁGI ÁLLOMÁS. A forgó és mozgó alkatrészek veszélyesek. Tartsa távol a kezelőterületről. Soha ne helyezzen idegen tárgyakat a működési területre. Használjon megfelelő emelő- és szállítóeszközöket nehéz gépekhez. Bizonyos típusú berendezések rendkívül nehézek lehetnek. Megfelelő emelőeszközt kell használni.

Az eredeti utasítások fordítása

A címkeszámlálók gyors és egyszerű módot biztosítanak a tekercsen lévő címkék számának megszámlálására. Off-Line számlálás történhet akár számlálócsomaggal, akár önálló tekercsről tekercsre egységgel. Mindkét egység lehetővé teszi, hogy megsámolja az adott tekercsen lévő címkék számát, nagy címketekercseket készítsen kisebbre, módosítsa a tekercsről leváló címkék irányát vagy más magméretre váltson.

A CSOMAGOLÁS ÁLTALÁNOS TARTALMA

- Felhasználói kézikönyv (ez a dokumentum)
- Érzékelő használati útmutatója (csak U-modellek esetén)
- RRC-300-XX egység
- Tápkábel
- Külön felhasználói kézikönyv a számlálóegységhez

TÁBORNOK

- 2 év korlátozott garancia, 1 év a tápegységre

JELLEMZŐK

- Maximum 152 mm széles címkék számlálására tervezve (170 mm és 220 mm a tokmányos modelleknél)
- 1 Erőteljes motor, az RRC-egységek NEM kétirányúak
- Max. Sebesség: 72 CM/SEC egy 76 mm-es magtekercs elején, 235 CM/SEC egy 330 mm-es tekercs végén
- Max. címketekercs súlya: 7 KG
- A STANDARD felvevő tengely egy „Quick-Change” tengely, amely támogatja a magtartó átmérőjének gyors megváltoztatását. 40 mm-es és 76 mm-es magok használatához szabványos. Kérésre 38/44/50/70/100 mm-es méretben kapható.
- Az -ACH felvevő tengely állítható magtartóval rendelkezik, amely lehetővé teszi a 25 és 101 mm közötti magméretek használatát
- A CHUCK felfogó tengelyhez tartozik egy "Quick-Chuck" a 76 mm-es magokhoz

Elkezdeni

ELŐKÉSZÜLETEK A SZÁMLÁLÁSHOZ

- Csatlakoztassa a tápegység kimeneti kábelét az RRC-330 hátlapján található tápcsatlakozóhoz. Csatlakoztassa a tápegységet egy megfelelő váltakozó áramú hálózati aljzathoz. Helyezze az RRC-330 hátulján lévő tápkapcsolót „ON / 1” állásba, és ellenőrizze, hogy a számok megjelennek-e a számlálón.
- A számláló előre beállított visszaszámláló számlálóként van beprogramozva. Ha szeretné használni az előre beállított funkciót, adja meg a címkék számát a számláló kék nyomógombjával. Ha nem szeretné használni az előre beállított értéket, állítsa az értéket „0”-ra.
- Ha eléri az előre beállított címkék számát, az RRC-330 leáll. A számláló „R” gombjának megnyomása alaphelyzetbe állítja a számlálást, és újraindítja az RRC-330-at.

- Lásd a számlálómodulok külön felhasználói kézikönyvét a többi művelethez.

AZ RRC-EGYSÉG MŰKÖDTETÉSE

1. LÉPÉS • Állítsa a „STOP / RUN” kapcsolót STOP pozícióba. ÁBRA 1.1 • Helyezze a címketekercset az RRC-330 bal oldalán található tekercstartóra. ÁBRA 1.2
- A jobb oldali felszedő orsó 1.3. ÁBRA az óramutató járásával ellentétes irányban forog. Ne feledje, hogy a visszatekerés lehet „behúzás” vagy „kihúzás”, attól függően, hogy a címketekercset milyen módon helyezi a tekercstartóra, jobb oldalával felfelé vagy fejjel lefelé.
- Az 1.4. ÁBRA papírvezetőkön lévő 2 műanyag gyűrűt csak akkor kell használni, ha a letekercselő tekercs először egyenetlenül van feltekerve. A gyűrűk megfelelő magasságba állítása segít az optimális eredmény elérésében.

FONTOS: A FOTÓCELLA KALIBRÁLÁSA

- Az RRC-330 alapfelszereltsége 2 címkeérzékelő fotocella. A 6.1. ÁBRA érzékeli a címke hiányát, és továbbítja a jelet a számlálónak. A második, 6.2. ÁBRA, érzékeli a „kifogyott papírt”, és ennek megfelelően leállítja a készüléket.
- A címkék megbízható számlálása érdekében ajánlatos a fotocellát kalibrálni, amikor címkéket és/vagy címkeanyagot cserél. Az eljárás egyszerű:
- Helyezzen egy címketekercset a készülékre, és helyezze a háttérpapírt a fotocella elé. Győződjön meg arról, hogy a címkék meg vannak feszítve a kalibrálás során. A 4.1. ÁBRA zöld LED-nek világítania kell. Ha nem, forgassa el a potenciométert FIG.4.2. ÁBRA addig, amíg a LED zölden világít. Most tegyen egy címkét a fotocella elé, a LED-nek ki kell kapcsolnia.

CSAK U-MODELLEKNEK: AZ ULTRAHANGOS ÉRZÉKELŐ KALIBRÁLÁSA 3.1. ÁBRA

- feszítse meg a szövédéket az adagolóhenger és a felvevőhenger között
- nyomja az érzékelőt tartó konzolt a lehető legközelebb a gördülő vezetőtengelyekhez • válassza ki az ultrahangos érzékelőt bekapcsolt kapcsolóval az rrc-330 hátlapja
- távolítson el néhány címkét, és csak az ultrahangos érzékelő részébe helyezzen hátlappapírt
- nyomja meg egyszerre a „+” és „-” gombot 1 másodpercig, a piros led villogni kezd
- lassan mozgassa vissza a szalagot és 4-5-ször, hogy az érzékelő észlelje a címkét és a hátlapot (öntanító)
- a mozgó szalagot a hátoldalon fejezze be és nyomja meg 1-szer a „-” gombot, minden led kialszik
- lassú sebességgel indítsa el az egységet, a sárga LED-nek villognia kell minden észlelt címkénél

TISZTA CÍMKÉK CSAK TISZTA HÁTTÉL ESETÉN:

- takarja le a második kis fekete rés érzékelőt FIG.6.2 Ez ki kapcsolja a papír vége funkciót, de kötelező az ilyen típusú címkeanyag használata

AZ RRC-EGYSÉG MŰKÖDTETÉSE 2. LÉPÉS

- Helyezzen egy üres címkemagot (nem tartozék) a felszedőorsóra FIG.1.3, és rögzítse a címkehálót egy szalaggal.
- Adja meg a kívánt címkeszámot a számláló nyomógombjaival. Ha nem használja az előre beállított értéket, állítsa az értéket „0”-ra.
- A készülék leáll, ha kifogy a papír. Az újraindításhoz töltsön be papírt, és állítsa a Stop/Run kapcsolót STOP állásba. Állítsa be újra a számlálót, ha szükséges. Kezdje a „RUN”-ra váltással.
- Javasoljuk, hogy a gépet a maximális sebességen használja.
- Tartsa tisztán a letekerceselő lemezt a részecskéktől és a ragasztótól.

FESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

- A szalag feszessége a lecsévélő tengelyen lévő piros gombbal állítható. ÁBRA 1.5 Ez a gomb normál M5-ös csavarra cserélhető, így a beállítást csak villáskulccsal lehet elvégezni, nehogy a kezelő módosítsa a fékbeállítást.

BAL OLDAL VEZÉRLŐPULT:

- VISSZAÁLLÍTÁS: Az új bal oldali vezérlőpanel három elemből áll. A billenőkapcsoló (reset) egy pillanatnyi záró kapcsoló, amelynek funkciója megegyezik a számláló reset gombjával, de kényelmesebb a kezelő számára.
- ADJUST: Potenciométer.
- TEST: Zöld LED

AZ ÁLLÍTHATÓ MAGARTARTÓ HASZNÁLATA (ACH-MODELLEK)

- Lazítsa meg a három (3) rögzítőkart az ACH karimalemez hátulján.2.1. ÁBRA
- Egyik kezével fogja meg az előlő karimalemezt, a másikkal pedig a hátsó karimalemezt.
- Forgassa el a lemezeket ellentétes irányba, amíg a három (3) magujj az ACH középpontjába nem kerül egymás mellett.
- Az üres kartonmagot csak részben (kb. 50 mm / 2") csúsztassa az ujjakra.
- Most forgassa el a karimalemezeket ellentétes irányba, hogy az ujjak a kartonmag belsejéhez nyúljanak. Amíg a karimákat úgy tartja, hogy az ujjak a mag belsejéhez érjenek, forgassa el az egyik reteszelőkart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az nem illeszkedik. NE FESZÍTSE TÚL.
- Állítsa a másik két (2) reteszelőkart LOCK helyzetbe. NE FESZÍTSE TÚL.
- Most csúsztassa a magot teljesen felfelé a belső karimához. Ha a mag túl szoros, lazítsa meg a rögzítőkarkat, és próbálja újra egy kicsit tovább csúsztatni a magot az ujjakon, hogy csökkentse a szorítást.

LABELMATE, DROŠĪBA IR MŪSU PRIORITĀTE NUMUR VIENS. ŠĪ INFORMĀCIJA SNIEDZ DROŠĪBAS PAMATNOSTĀDNES, LIETOJOT ETIĶETES.

Jebkura mašīna var kļūt bīstama personālam, ja to nepareizi ekspluatē vai slikti uztur.

Visiem darbiniekiem, kas lieto un uztur Labelmate aprīkojumu, ir jāpārzina tā darbība, un viņiem jābūt rūpīgi apmācītiem un apmācītiem par drošību. Lielāko daļu negadījumu var novērst, apzinoties drošību. Ir pieliktas visas pūles, lai izstrādātu Labelmate aprīkojuma drošību atbilstoši ANSI un citiem nepieciešamajiem standartiem. Potenciālo apdraudējumu zonas ir mehāniski un / vai elektriski aizsargātas. Drošības etiķetes un instrukciju uzlīmes ir redzamas operatoram un atrodas netālu no iespējamās briesmām.

APMĀCĪBA UN INSTRUKCIJA

Klienta pienākums ir nodrošināt, lai viss personāls, no kura paredzēts darboties vai uzturēt iekārtu, piedalītos apmācības un instruktāžas sesijās un kļūtu par apmācītiem operatoriem. Visam personālam, kas lieto, pārbauda, apkalpo vai tīra šo aprīkojumu, jābūt atbilstoši apmācītam darba un mašīnu drošības jomā. PIRMS šīs ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju rokasgrāmatā.

VISPĀRĪGA DROŠĪBA

Pārliecinieties, ka visi barošanas avoti ir izslēgti, kad mašīna netiek lietota. Tas ietver elektrisko strāvu. Izlasiet rokasgrāmatu, lai iegūtu īpašas ekspluatācijas instrukcijas katram aprīkojumam. Labelmate produkta rokasgrāmatā ir iekļauta produkta iepakojumā un atrodama vietnē www.labelmate.com Zināt, kā iekārta darbojas, un izprast darbības procesus. Zināt, kā izslēgt aprīkojumu Izprotiet aprīkojuma drošības etiķetes Veicamajam darbam valkājiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus (EX: acu aizsardzība, cimdi, drošības apavi utt.). Pārliecinieties, ka nekas, ko nēsājat, nevarētu iekļūt mašīnā.

Strādājot ar visu aprīkojumu vai ap to, izvairieties valkāt vaļīgu apģērbu, rotaslietas, nepiesprādzētus garus matus vai jebkādas vaļīgas saites, jostas, šalles vai izstrādājumus, kas var būt aizķerti kustīgās daļās. Turiet visas ekstremitātes prom no kustīgajām daļām. Sapinšanās var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus. Jauno aprīkojumu pārbaudiet iekārtas spriegumu ar mašīnā norādīto spriegumu. Elektriskās specifikācijas jūsu mašīna ir uzdrukāta uz iekārtas sērijas numura zīmes. Nepieciešama pareizi iezemēta elektriskā tvertne drošai ekspluatācijai neatkarīgi no sprieguma prasībām.

Izmantojiet iekārtu tikai paredzētajam mērķim. Glabājiet darba zonu bez šķēršļiem, kas varētu izraisīt cilvēka pakļupšanu vai nokrišanu pret darbināmo mašīnu. Turiet pirkstus, rokas vai jebkuru ķermeņa daļu ārpus mašīnas un

prom no kustīgajām daļām, kad mašīna atrodas darbojas. Jebkura mašīna ar kustīgām daļām un / vai elektriskām sastāvdaļām var būt potenciāli bīstama neatkarīgi no tā, cik daudz tajā ir drošības elementu. Darbojoties vai apkalpojot aprīkojumu, esiet modrs un skaidri domājiet. Esiet informēts par operācijām un personālu savā apkārtnē. Esiet uzmanīgs pret mašīnā parādītajām indikatora gaismām un / vai operatora saskarnes ekrāniem un zināt, kā reaģēt.

Nelietojiet mehānismus, ja esat noguris, emocionāli nomākts vai esat narkotiku vai alkohola reibumā. Ziniet, kur atrodas PIRMĀS PALĪDZĪBAS DROŠĪBAS STACIJA. Rotējošās un kustīgās daļas ir bīstamas. Nepieļaujiet darbības zonu. Nekad nelieciet svešķermeņus darbības zonā. Smagām iekārtām izmantojiet atbilstošas pacelšanas un transportēšanas ierīces. Daži aprīkojuma veidi var būt ļoti smagi. Būtu jāizmanto piemērota pacelšanas ierīce.

Originālo instrukciju tulkojums

Etikešu skaitītāji nodrošina ātru un vienkāršu veidu, kā saskaitīt ruļļa uzlīmju skaitu. Bezsaistes skaitīšanu var veikt vai nu ar skaitīšanas komplektu, vai autonomu ruļļa-spoles bloku. Abas vienības ļauj saskaitīt uzlīmju skaitu uz dotā ruļļa, veidot lielus uzlīmju ruļļus mazākos, mainīt no ruļļa atdalāmo uzlīmju virzienu vai mainīt uz citu serdes izmēru.

IEPAKOJUMA VISPĀRĒJAIS SATURS

- Lietotāja rokasgrāmata (šis dokuments)
- Sensora lietotāja rokasgrāmata (tikai U veida modeļiem)
- RRC-300-XX vienība
- Strāvas vads
- Atsevišķa lietotāja rokasgrāmata skaitītāja blokam

VISPĀRĪGI

- Ierobežota 2 gadu garantija, 1 gads barošanas blokam

IESPĒJAS

- Paredzēts uzlīmju skaitīšanai ar maksimālo platumu 152 mm (170 mm un 220 mm patronu modeļiem)
- 1 jaudīgs motors, RRC vienības NAV divvirzienu
- Maks. Ātrums: 72 CM/SEK 76 mm serdes ruļļa sākumā, 235 CM/SEK 330 mm ruļļa beigās
- Maksimālais etiķetes ruļļa svars: 7 KG
- STANDARTA uzņemšanas vārpsta ir "ātrās maiņas" vārpsta, kas atbalsta ātru serdes turētāja diametra maiņu. Tas ir standarta 40 mm un 76 mm serdeņu izmantošanai. Pēc pieprasījuma pieejams 38/44/50/70/100 mm.
- -ACH uzņemšanas vārpsta izmanto regulējamu serdes turētāju, kas ļauj izmantot serdes izmērus no 25 līdz 101 mm
- CHUCK uztveršanas vārpsta ir aprīkota ar "Quick-Chuck" serdeņiem 76 mm

Darba sākšana

SAGATAVOŠANĀS SKAITĪŠANAI

- Pievienojiet barošanas avota izejas kabeli strāvas ligzdai RRC-330 aizmugurējā panelī. Pievienojiet strāvas padevi piemērotai maiņstrāvas tīkla kontaktligzdai. Novietojiet barošanas slēdzi RRC-330 aizmugurē pozīcijā "ON / 1" un pārbaudiet, vai uz skaitītāja tiek parādīti cipari. • Skaitītājs ir iepriekš ieprogrammēts kā iepriekš iestatīts uzskaites skaitītājs. Ja vēlaties izmantot iepriekš iestatīto funkciju, ievadiet uzlīmju skaitu ar zilo spiedpogu uz leies. Ja nevēlaties izmantot sākotnējo iestatījumu, iestatiet vērtību uz "0". • Kad ir sasniegts iepriekš iestatītais uzlīmju skaits, RRC-330 apstāsies. Nospiežot "R" uz skaitītāja, skaitītājs tiks atiestatīts un RRC-330 restartēts.
- Skatiet atsevišķu skaitītāja moduļu lietotāja rokasgrāmatu par citām darbībām.

RRC-UNIT DARBĪBA 1. SOLIS

- Novietojiet slēdzi "STOP/RUN" STOP pozīcijā. 1.1. ATTĒLS
- Novietojiet uzlīmju rulli uz ruļļa turētāja RRC-330 kreisajā pusē. 1.2. ATTĒLS

• Labajā pusē esošā uzņemšanas vārpsta 1.3. ATTĒLS griežas pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Nemiet vērā, ka attīšana var būt "iekšāva" vai "iztīta" atkarībā no tā, kā jūs novietojat etiķetes rullīti uz ruļļa turētāja — ar labo pusi uz augšu vai otrādi.

- 2 plastmasas gredzeni uz papīra vadotnēm FIG.1.4 ir jāizmanto tikai tad, ja atritinātais rullis sākumā ir uztīts nevienmērīgi. Gredzenu iestatīšana pareizā augstumā palīdzēs sasniegt optimālus rezultātus.

SVARĪGI: FOTOELEMENTA KALIBRĒŠANA

• Jūsu RRC-330 standartaprīkojumā ir 2 uzlīmju detektora fotoelementi. 6.1. ATTĒLS nosaka jūsu etiķetes atstarpī un pārsūtīs signālu uz skaitītāju. Otrais, 6.2. att., atklās, ka papīrs ir beidzies, un attiecīgi apturēs ierīci.

- Lai droši saskaitītu uzlīmes, fotoelementu ieteicams kalibrēt ikreiz, kad maināt uzlīmes un/vai etiķetes materiālu.

Procedūra ir vienkārša:

- Ievietojiet iekārtā uzlīmju rulli un novietojiet pamatpapīru fotoelementa priekšā. Veicot kalibrēšanu, pārliecinieties, vai uzlīmes ir nospriegotas. Jāiedegas zaļajai gaismas diodei FIG.4.1. Ja nē, pagrieziet potenciometru FIG.4.2, līdz gaismas diode iedegas zaļā krāsā. Tagad uzlieciet uzlīmi fotoelementa priekšā, gaismas diodei vajadzētu izslēgties.

TIKAI U MODEĻIEM: ULTRASKAŅAS SENSORA KALIBRĒŠANA 3.1. ATTĒLS

- nospriegot audumu starp padeves rulli un uztvērējorulli
- piespiediet kronšteinu, kas tur sensoru, cik vien iespējams tuvu ritošām virzošām vārpstām
- atlasiet ultraskaņas sensoru ar ieslēgtu slēdzi. rrc-330 aizmugurējais panelis • noņemiet dažas uzlīmes un ievietojiet aizmugurējo papīru tikai ultraskaņas sensora spraugā
- vienlaicīgi nospiediet "+" un "-" 1 s, mirgos sarkanā gaismas diode
- lēni pārvietojiet sietiņu atpakaļ un uz priekšu 4 līdz 5 reizes, lai sensors noteiktu marķējumu un pamatni (pašmācība)
- pabeidziet kustīgo sloksni uz pamatnes un nospiediet "-" 1 reizi, visas gaismas diodes nodzīsīs
- iedarbiniet ierīci lēnā ātrumā, dzeltenā gaismas diodei vajadzētu mirgot pēc katras atklātās etiķetes

DZĪRDĀM ETIĶĒM TIKAI UZ DZĪDRĀM APMĀKSĒM:

- maskējiet otro mazo melno atstarpes sensoru 6.2. ATTĒLS Tas deaktivizēs papīra beigu funkciju, taču obligāti jāizmanto šāda veida etiķetes materiāls.

RRC-UNIT DARBĪBA 2. SOLIS

- Novietojiet tukšu uzlīmes serdeni (nav iekļauts) virs paņemšanas vārpstas FIG.1.3 un nostipriniet etiķetes tīklu, izmantojot lentes gabalu.
- Ievadiet vajadzīgo etiķešu skaitu, izmantojot skaitītāja spiedpogas. Ja neizmantojat sākotnējo iestatījumu, iestatiet vērtību uz "0".
- Iekārta apstāsies, kad beigsies papīrs. Lai atsāktu, ievietojiet papīru un iestatiet Stop/Run slēdzi stāvoklī STOP. Ja nepieciešams, atkārtoti iestatiet skaitītāju. Sāciet, pārslēdzoties uz "RUN".

-
- Ieteicams lietot mašīnu ar maksimālo ātrumu.
 - Turiet atritināmo plāksni tīru no daļiņām un līmes.

SPIEGOJUMA REGULĒŠANA • Linuma spriegojums ir regulējams, izmantojot sarkano pogu uz attīšanas vārpstas. 1.5. ATTĒLS Šo pogu var aizstāt ar parasto M5 skrūvi, tāpēc regulēšanu var veikt tikai ar uzgriežņu atslēgu, lai operators neļautu mainīt bremžu iestatījumu.

KREISĀS PUSES VADĪBAS PANELIS:

- **ATTESTATĪT:** jaunajā kreisās puses vadības panelī ir trīs vienumi. Pārslēgšanas slēdzis (reset) ir īslaicīgas aizvēršanas slēdzis, kuram ir tāda pati funkcija kā attīšanas pogai uz letes, taču tas ir ērtāks operatoram.
- **ADJUST:** potenciometrs.
- **TESTS:** zaļa gaismas diode

REGULĒJAMĀ SOLĒTA TURĒTĀJA IZMANTOŠANA (ACH-MODELI)

- Atbrīvojiet trīs (3) bloķēšanas sviras ACH atloka plāksnes aizmugurē. 2.1. ATTĒLS
- Ar vienu roku satveriet priekšējo atloka plāksni, bet ar otru – aizmugures atloka plāksni.
- Pagrieziet plāksnes pretējos virzienos, līdz trīs (3) serdes pirksti virzās uz ACH centru blakus viens otram.
- Pārvelciet tukšu kartona serdi tikai daļēji (apmēram 50 mm / 2") pāri pirkstiem.
- Tagad pagrieziet atloka plāksnes pretējos virzienos, lai izvērstu pirkstus pret kartona serdes iekšpusi. Kamēr jūs turat atlokus tā, lai pirksti būtu pret serdes iekšpusi, pagrieziet vienu no bloķēšanas svirām pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā ir cieši pieguļoša. NEPIEPIEVIETIET.
- Pārvietojiet pārējās divas (2) bloķēšanas sviras pozīcijā LOCK. NEPIEPIEVIETIET.
- Tagad pabīdiet serdi līdz galam uz augšu pret iekšējo atloku. Ja serde ir pārāk saspringta, atlaidiet bloķēšanas sviras un vēlreiz mēģiniet pabīdīt serdi nedaudz tālāk pār pirkstiem, lai padarītu to necaurlaidīgāku.

LABELMATE SAUGUMAS YRA SVARBIAUSIAS MŪSŲ PRIORITETAS. ŠIOJE INFORMACIJOJE PATEIKIAMOS SAUGOS, NAUDOJANT ETIKETĖS ĮRANGĄ, GAIRĖS.

Bet kuri mašina gali tapti pavojinga personalui, jei ji netinkamai eksploatuojama ar blogai prižiūrima. Visi darbuotojai, dirbantys ir prižiūrintys „Labelmate“ įrangą, turėtų būti gerai susipažinę su jos veikimu, būti kruopščiai apmokyti ir mokytis saugos. Daugelio nelaimingų atsitikimų galima išvengti per sąmoningumą saugos srityje. Buvo dedamos visos pastangos, kad būtų sukurta „Labelmate“ įrangos konstrukcija pagal ANSI ir kitų, jei reikia, standartų nustatytus standartus. Potencialaus pavojaus zonos yra mechaniskai ir (arba) elektra apsaugotos. Saugos etiketės ir instrukcijos lipdukai yra matomi operatoriui ir yra šalia bet kokio galimo pavojaus.

MOKYMAS IR INSTRUKCIJA

Klientas yra atsakingas už tai, kad visi darbuotojai, kurie, tikimasi, valdys ar prižiūrės įrangą, dalyvaus mokymuose ir instrukcijose ir taps apmokytais operatoriais. Visi darbuotojai, dirbantys, tikrinantys, aptarnaujantys ar valantys šią įrangą, turi būti tinkamai apmokyti eksploatuoti ir saugiai dirbti. PRIEŠ naudodami šią įrangą, perskaitykite naudojimo instrukciją, pateiktą vadove.

BENDRA SAUGA

Įsitikinkite, kad visi maitinimo šaltiniai yra išjungti, kai mašina nenaudojama. Tai apima elektros energiją. Perskaitykite kiekvienos įrangos specialių naudojimo instrukcijų vadovą. „Labelmate“ produkto vadovas yra produkto pakuotėje ir jį galima rasti svetainėje www.labelmate.com. Žinoti, kaip veikia įranga, ir suprasti veikimo procesus. Žinokite, kaip išjungti įrangą. Supraskite įrangos saugos etiketes

Atlikdami darbą dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (Pvz.: akių apsauga, pirštinės, apsauginiai bateliai ir kt.). Įsitikinkite, kad niekas, ką dėvite, negali pakliūti į mašiną. Dirbdami su visa įranga ar šalia jos, venkite dėvėti laisvus drabužius, papuošalus, nevaržomus ilgus plaukus ar palaidus kaklaraiščius, diržus, šalikus ar daiktus, kurie gali būti įstrigę judančiose dalyse. Laikykite visas galūnes nuo judančių dalių. Susipainiojimas gali sukelti mirtį ar sunkius sužalojimus. Jei reikia naujos įrangos, patikrinkite įrenginio įtampą pagal mašinoje nurodytą įtampą. Elektros specifikacijos jūsų mašina atspausdinta ant mašinos serijos numerio etiketės. Reikalingas tinkamai įžemintas elektros lizdas saugiam naudojimui, neatsižvelgiant į įtampos reikalavimus. Įrangą naudokite tik pagal paskirtį.

Valdymo zonoje neturi būti kliūčių, dėl kurių žmogus gali pakliūti ar nukristi link veikiančios mašinos. Pirštais,

rankomis ar bet kuria kūno dalimi laikykite mašiną ir toliau nuo judančių dalių, kai mašina yra veikianti. Bet kuri mašina su judančiomis dalimis ir (arba) elektriniais komponentais gali būti pavojinga, nesvarbu, kiek joje yra saugos funkcijų. Būkite budrūs ir aiškiai mąstykite dirbdami ar prižiūredami įrangą. Žinokite apie operacijas ir personalą savo aplinkoje. Būkite dėmesingi mašinoje rodomoms indikatorių lemputėms ir (arba) operatoriaus sąsajos ekranams ir mokėkite reaguoti.

Nenaudokite mechanizmų, jei esate pavargęs, emociškai sunerimęs arba apsvaigęs nuo narkotikų ar alkoholio. Žinokite, kur yra PIRMOSIOS PAGALBOS SAUGOS STOTIS. Besisukančios ir judančios dalys yra pavojingos. Laikykite atokiau nuo veikimo srities. Niekada nedėkite jokių pašalinių daiktų į veikimo sritį. Sunkiajai įrangai naudokite tinkamus kėlimo ir gabenimo įtaisus. Kai kurių tipų įrangą gali būti ypač sunki. Reikėtų naudoti tinkamą kėlimo įtaisą.

Originalių instrukcijų vertimas

Etikečių skaitikliai yra greitas ir paprastas būdas suskaičiuoti ritinyje esančių etikečių skaičių. Skaičiavimas neprisijungus gali būti atliekamas naudojant skaičiavimo paketą arba atskirą ritės prie ritės įrenginį. Abu įrenginiai leidžia suskaičiuoti etikečių skaičių tam tikrame ritinyje, sudaryti didelius etikečių ritinius į mažesnius, pakeisti etikečių nulipimo nuo ritinio kryptį arba pakeisti į kitokį šerdies dydį.

BENDRAS PAKUOTĖS TURINYS

- Vartotojo vadovas (šis dokumentas)
- Jutiklio naudotojo vadovas (tik U formos modeliams)
- RRC-300-XX vienetas
- Maitinimo laidas
- Atskiras skaitiklio įrenginio vartotojo vadovas

BENDROJI

- Ribota 2 metų garantija, 1 metai maitinimo šaltiniui

FUNKCIJOS

- Skirtas skaičiuoti etiketes, kurių didžiausias plotis 152 mm (170 mm ir 220 mm griebtuvų modeliams)
- 1 galingas variklis, RRC įrenginiai NĖRA dvikrypčiai
- Maks. Greitis: 72 CM/SEK 76 mm šerdies ritinio pradžioje, 235 CM/SEK 330 mm ritinio pabaigoje
- Maksimalus etiketės ritinio svoris: 7 KG
- STANDARTINIS paėmimo velenas yra „greito keitimo“ velenas, skirtas greitai pakeisti šerdies laikiklio skersmenį. Standartiškai naudojamas 40 mm ir 76 mm šerdys. Pagal pageidavimą galima įsigyti 38/44/50/70/100 mm.
- -ACH paėmimo velenas turi reguliuojamą šerdies laikiklį, leidžiantį naudoti šerdies dydį nuo 25 iki 101 mm
- CHUCK paėmimo velenas yra su „Quick-Chuck“, skirtas 76 mm šerdimis

Darbo pradžia

PASIRENGIMAS SKAIČIAVIMUI

- Prijunkite maitinimo šaltinio išvesties kabelį prie maitinimo lizdo RRC-330 galiniame skydelyje. Prijunkite maitinimo šaltinį į tinkamą kintamosios srovės maitinimo tinklo lizdą. RRC-330 galinėje dalyje esantį maitinimo jungiklį nustatykite į padėtį „ON / 1“ ir patikrinkite, ar skaitiklyje rodomi skaičiai.
- Skaitiklis yra iš anksto užprogramuotas kaip iš anksto nustatytas skaičiavimo skaitiklis. Jei norite naudoti iš anksto nustatytą funkciją, nurodykite etikečių skaičių mėlyną skaitiklio mygtuką. Jei nenorite naudoti išankstinio nustatymo, nustatykite reikšmę į „0“.
- Pasiekus iš anksto nustatytą etikečių skaičių, RRC-330 sustos. Paspaudus „R“ ant skaitiklio, skaičiavimas bus nustatytas iš naujo ir RRC-330 paleistas iš naujo.
- Apie kitas operacijas žr. atskirą pačių skaitiklio modulių vartotojo vadovą.

RRC ĮRENGINIO NAUDOJIMAS 1 ŽINGSNIS

- Nustatykite „STOP / RUN“ jungiklį į STOP padėtį. FIG.1.1

- Padėkite etikečių ritinį ant ritinėlio laikiklio, esančio RRC-330 kairėje. 1.2 pav.
- Dešinėje esantis paėmimo velenas FIG.1.3 sukasi prieš laikrodžio rodyklę. Atkreipkite dėmesį, kad atsukimas gali būti „įsukamas“ arba „išsukamas“, atsižvelgiant į tai, kaip uždėsite etiketės ritinį ant ritinėlio laikiklio, dešine puse į viršų ar apverstą.
- 2 plastikinius žiedus ant popieriaus kreiptuvų 1.4 pav. reikia naudoti tik tuo atveju, jei išvyniojamas ritinys iš pradžių suvyniotas netolygiai. Tinkamo aukščio žiedų nustatymas padės pasiekti optimalių rezultatų.

SVARBU: FOTOELEMENTO KALIBRAVIMAS

- Jūsų RRC-330 standartiškai komplektuojamas su 2 etikečių detektoriaus fotoelementais. FIG.6.1 aptinka jūsų etiketės spragą ir perduoda signalą į skaitiklį. Antrasis, 6.2 pav., aptiks „baigęs popierių“ ir atitinkamai sustabdys įrenginį.
- Norint patikimai suskaičiuoti etiketes, rekomenduojama sukalibruoti fotoelementą kiekvieną kartą, kai keičiate etiketes ir (arba) etikečių medžiagą. Procedūra nesudėtinga:
- Į aparatą įdėkite etikečių ritinį ir padėkite pagrindinį popierių prieš fotoelementą. Kalibruodami įsitikinkite, kad etiketės yra įtemptos. Turėtų užsidegti žalias šviesos diodas FIG.4.1. Jei ne, sukite potenciometrą 4.2 pav., kol šviesos diodas užsidegs žaliai. Dabar uždėkite etiketę prieš fotoelementą, šviesos diodas turėtų išsijungti.

TIK U MODELIMS: ULTRAGARSINIO JUTIKLIO KALIBRAVIMAS 3.1 pav.

- Įtempkite juostą tarp tiekimo ritinėlio ir paėmimo ritinėlio • stumkite laikiklį, laikantį jutiklį kiek įmanoma arčiau riedėjimo kreipiamųjų velenų
- pasirinkite ultragarsinį jutiklį su įjungtu jungikliu rrc-330 galinis skydelis • nuimkite kai kurias etiketes ir įdėkite pagrindinį popierių tik į ultragarso jutiklio tarpą
- vienu metu paspauskite „+“ ir „-“ 1 sek., mirksės raudona lemputė • lėtai judinkite juostą atgal ir 4–5 kartus pirmyn, kad jutiklis aptiktų etiketę ir pagrindą (savarankiškas mokymasis) • Užbaikite judantį sluoksnį ant pagrindo ir paspauskite „-“ 1 kartą, visi šviesos diodai išsijungs
- paleiskite įrenginį lėtu greičiu, geltona LED turi mirksėti kiekvieną aptiktą etiketę

KAD SKAIČIOS ETIKETĖS TIK SKAIČIUOSE ATGALĖJE:

- užmaskuokite antrą mažo juodo tarpo jutiklį Fig.6.2 Tai išjungs popieriaus pabaigos funkciją, bet privaloma naudoti tokią etiketės medžiagą.

RRC ĮRENGINIO NAUDOJIMAS 2 ŽINGSNIS

- Uždėkite tuščią etiketės šerdį (nepriedama) ant paėmimo veleno FIG.1.3 ir pritvirtinkite etiketės juostą juoste.
- Įveskite norimą etikečių skaičių naudodami skaitiklio mygtukus. Jei nenaudojate išankstinio nustatymo, nustatykite reikšmę į „0“.
- Aparatas sustos, kai baigsis popierius. Norėdami paleisti

iš naujo, įdėkite popieriaus ir nustatykite Stop/Run jungiklį į STOP. Jei reikia, iš naujo nustatykite skaitiklį. Pradėkite perjungdami į „RUN“.

- Rekomenduojama mašiną naudoti maksimaliu greičiu.
- Laikykite išvyniojamą plokštę švarią nuo dalelių ir klijų.

ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

• Juostos įtempimas reguliuojamas raudona rankenėle ant išvyniojimo veleno. 1.5 pav. Šią rankenėlę galima pakeisti įprastu M5 varžtu, todėl reguliuoti galima tik veržliarakčiu, kad operatorius negalėtų pakeisti stabdžių nustatymo.

KAIRĖS PUSĖS VALDYMO SKYDELIS:

- NUSTATYTI ATSTATYMAI: naujame kairiajame valdymo skydelyje yra trys elementai. Perjungimo jungiklis (reset) yra trumpalaikis uždarymo jungiklis, kurio funkcija yra tokia pati kaip ir atstatymo mygtukas ant skaitiklio, tačiau yra patogesnis operatoriui.
- ADJUST: potenciometas.
- TEST: žalias šviesos diodas

REGULIUOJAMOJO ŠERDŽIO LAIKYMO NAUDOJIMAS (ACH MODELIAI)

- Atlaisvinkite tris (3) fiksavimo svirtis, esančias ACH flanšo plokštės gale. 2.1 PAVEIKSLAS
- Viena ranka suimkite priekinę flanšo plokštę, o kita – už galinės flanšo plokštės.
- Sukite plokštes priešingomis kryptimis, kol trys (3) šerdies pirštai pasislinks į ACH centrą šalia vienas kito.
- Tuščią kartoninę šerdį perbraukite tik iš dalies (apie 50 mm / 2") per pirštus.
- Dabar pasukite flanšo plokštes priešingomis kryptimis, kad pirštai išsiplėstų prie kartoninės šerdies vidinės pusės. Laikydami flanšus taip, kad pirštai būtų prie šerdies vidinės pusės, pasukite vieną iš fiksavimo svirčių pagal laikrodžio rodyklę, kol ji priglūs. NEPERPRIVERKITE.
- Perkelkite kitas dvi (2) fiksavimo svirtis į LOCK padėtį. NEPERPRIVERKITE.
- Dabar pastumkite šerdį iki galo aukštyn prie vidinio flanšo. Jei šerdis per daug įtempta, atlaisvinkite užrakinimo svirtis ir bandykite dar kartą pastumti šerdį šiek tiek toliau per pirštus, kad sumažintumėte sandarumą.

HOS LABELMATE ER SIKKERHET VÅR FØRSTE PRIORITET. FØLGENDE INFORMASJON GIR RETNINGSLINJER FOR SIKKERHET VED BRUK AV LABELMATE-UTSTYR.

Enhver maskin kan bli farlig for personell når den brukes feil eller vedlikeholdes dårlig. Alle ansatte som betjener og vedlikeholder Labelmate-utstyr, bør være kjent med bruken og bør være grundig opplært og instruert i sikkerhet. De fleste ulykker kan forebygges gjennom sikkerhetsbevissthet.

Alle anstrengelser er gjort for å konstruere sikkerhet i utformingen av Labelmate-utstyr i henhold til standarder angitt av ANSI og andre som gjelder etter behov. Områder med potensiell fare er mekanisk og / eller elektrisk beskyttet. Sikkerhetsmerker og instruksjonsmerker er synlige for operatøren og ligger nær enhver potensiell fare.

TRENING OG INSTRUKSJON

Det er kundens ansvar å sikre at alt personell som forventes å betjene eller vedlikeholde utstyret deltar i opplærings- og instruksjonsøkter og blir trente operatører. Alt personell som betjener, inspiserer, utfører service eller rengjøring av dette utstyret må være opplært i drift og maskinsikkerhet. FØR du bruker dette utstyret, bør du lese bruksanvisningen i håndboken.

GENERELL SIKKERHET

Forsikre deg om at alle strømkilder er slått av når maskinen ikke er i bruk. Dette inkluderer elektrisk kraft. Les håndboken for spesielle bruksanvisninger for hvert utstyr. Labelmate produkthåndbok er inkludert i produktemballasjen og finnes på nettstedet www.labelmate.com. Vet hvordan utstyret fungerer og forstå driftsprosessene. Vet hvordan du stenger utstyret. Forstå utstyrets sikkerhetsetiketter. Bruk passende personlig verneutstyr for jobben som skal utføres (EX: øyevern, hansker, vernesko osv.). Forsikre deg om at ingenting du har på deg kan bli fanget i maskinen. Når du arbeider med eller rundt alt utstyr, må du ikke bruke løse klær, smykker, uhemmet langt hår eller løse bånd, belter, skjerf eller gjenstander som kan komme i fast bevegelse. Hold alle ekstremiteter borte fra bevegelige deler. Forvikling kan føre til død eller alvorlig personskade. For nytt utstyr, sjekk anleggsspenningen med spenningen som er spesifisert på maskinen. Elektriske spesifikasjoner for maskinen din er trykt på maskinens serienummer. Det kreves en riktig jordet elektrisk stikkontakt for sikker drift uavhengig av spenningskrav.

Bruk bare utstyret til det tiltenkte formålet. Hold driftssonen fri for hindringer som kan føre til at en person snubler eller faller mot en betjeningsmaskin. Hold fingre, hender eller deler av kroppen ut av maskinen

og borte fra bevegelige deler når maskinen er opererer. Enhver maskin med bevegelige deler og / eller elektriske komponenter kan være potensielt farlig uansett hvor mange sikkerhetsfunksjoner den inneholder. Vær våken og tenk klart når du betjener eller vedlikeholder utstyret. Vær oppmerksom på operasjoner og personell i omgivelsene dine. Vær oppmerksom på indikatorlamper og / eller brukergrensesnittskjermbilder som vises på maskinen og vet hvordan du skal reagere.

Ikke bruk maskiner hvis du er trøtt, følelsesmessig eller under påvirkning av narkotika eller alkohol. Vet hvor FØRSTEHJELPSSIKKERHETSSTASJONEN er lokalisert. Roterende og bevegelige deler er farlige. Hold deg unna operasjonsområdet. Sett aldri fremmedlegemer i operasjonsområdet. Bruk riktig løfte- og transportutstyr for tungt utstyr. Noen typer utstyr kan være ekstremt tunge. En passende løfteinnretning skal brukes.

Oversettelse av originale instruksjoner

Etikettellere gir en rask og enkel måte å telle antall etiketter på en rull. Off-line telling kan gjøres med enten en tellepakk eller en selvstendig spole-til-snelle enhet. Begge enhetene lar deg telle antall etiketter på en gitt rull, lage store etikettuller til mindre, endre retningen på etikettene som kommer av rullen eller endre til en annen kjernestørrelse.

GENERELT INNHOLD I EMBALLASJONEN

- Brukerhåndbok (dette dokumentet)
- Sensorbrukerhåndbok (kun U-modeller)
- RRC-300-XX-enhet
- Strømledning
- Separat brukerhåndbok for telleverk

GENERELL

- Begrenset garanti på 2 år, 1 år på strømforsyningen

FUNKSJONER

- Designet for å telle etiketter med en maksimal bredde på 152 mm (170 mm og 220 mm for chuckmodellene)
- 1 kraftig motor, RRC-enhetene er IKKE toveis
- Maks. Hastighet: 72 CM/SEC på begynnelsen av en 76 mm kjernerull, 235 CM/SEC på slutten av en 330 mm rull
- Maks. etikettullvekt: 7 KG
- STANDARD oppsamlingsakselen er en "Quick-Change" aksel for å støtte rask endring av kjerneholderens diameter. Den leveres som standard for bruk av kjerner i 40 mm og 76 mm. På forespørsel tilgjengelig i 38/44/50/70/100 mm.
- Opptaksakselen -ACH har en justerbar kjerneholder som muliggjør bruk av kjernestørrelser mellom 25 og 101 mm
- CHUCK-oppsamlingsakselen leveres med en "Quick-Chuck" for kjerner i 76 mm

Starter

FORBEREDELSE FOR TELLING

- Koble strømforsyningskabelen til strømkontakten på bakpanelet på RRC-330. Koble strømforsyningen til et passende strømmuttak. Plasser strømbryteren på baksiden av RRC-330 til "ON / 1"-posisjon og kontroller at tallene vises på telleren.
- Telleren er forhåndsprogrammert som en forhåndsinnstilt opptelling. Hvis du vil bruke den forhåndsinnstilte funksjonen, introduser antall etiketter med den blå trykknappen på telleren. Hvis du ikke vil bruke forhåndsinnstilling, sett verdien til "0".
- Når det forhåndsinnstilte antallet etiketter er nådd, vil RRC-330 stoppe. Ved å trykke "R" på telleren vil telleren nullstilles og RRC-330 startes på nytt.
- Se den separate brukerhåndboken for selve tellermodulene for andre operasjoner.

BETJENING AV RRC-ENHETEN TRINN 1

- Sett "STOP/RUN"-bryteren i STOP-posisjon. FIG.1.1
- Plasser etikettuller på rullholderen til venstre for RRC-330. FIG.1.2

• Opptakspindelen til høyre FIG.1.3 roterer mot klokken. Merk at tilbakespolingen kan være "Wind-In" eller "Wind-Out" i henhold til hvilken måte du plasserer etikettuller på rullholderen, rett opp eller opp-ned.

• De 2 plastringene på papirføringene FIG.1.4 trenger kun å brukes hvis avrullingsrullen er ujevnt viklet til å begynne med. Å sette ringene i riktig høyde vil hjelpe deg å få optimale resultater.

VIKTIG: KALIBRERING AV FOTOCELLEN

- Din RRC-330 leveres som standard med 2 etikettdekteforfotoceller. FIG.6.1 oppdager etikettgapet ditt og vil overføre signalet til telleren. Den andre, FIG.6.2, vil oppdage "tom-papir" og stoppe enheten tilsvarende.
- For å telle etikettene pålitelig, anbefales det å kalibrere fotocellen hver gang du bytter etiketter og/eller etikettmateriale. Prosedyren er enkel:
- Legg en rull med etiketter på maskinen og plasser bakpapiret foran fotocellen. Sørg for at etikettene er strammet når du utfører kalibreringen. Den grønne LED FIG.4.1 skal lyse. Hvis ikke, roter potensiometeret FIG.4.2 til LED lyser "grønt". Sett nå en etikett foran fotocellen, lysdioden skal slå seg av.

KUN U-MODELLER: KALIBRERING AV ULTRALYDSENSOREN FIG.3.1

- stram banen mellom tilførselsrullen og oppsamlingsrullen
- skyv braketten som holder sensoren så nært som mulig mot de rullende styreakslene
- velg ultralydsensoren med bryteren på bakpanelet på rrc-330
- fjern noen etiketter og plasser bakpapir kun i gapet til ultralydsensoren
- trykk "+" og "-" samtidig i 1 sek., den røde lysdioden vil blinke
- flytter nettet sakte tilbake og frem 4 til 5 ganger for sensoren å oppdage etiketten og baksiden (selvlærende)
- avslutte bevegelig bane på baksiden og trykk "-" 1 gang, alle lysdioder vil slå seg av
- start enheten på lav hastighet, den gule LED skal blinke for hver etikett som oppdages

FOR KLARE ETIKETTER KUN PÅ GLAD BAKGRUNN:

- masker den andre lille sorte gap-sensoren FIG.6.2 Dette vil deaktivere funksjonen for slutten av papiret, men det er obligatorisk å bruke denne typen etikettmateriale

BETJENING AV RRC-ENHETEN TRINN 2

- Plasser en tom etikettkjerne (ikke inkludert) over oppsamlingspindelen FIG.1.3 og fest etikettbanen med et stykke tape.
- Angi ønsket etiketttelling via trykknappene på telleren. Hvis du ikke bruker forhåndsinnstilling, sett verdien til "0".
- Maskinen stopper når den er tom for papir. For å starte på nytt, legg i papir og sett Stopp/Kjør-bryteren til STOP. Still telleren på nytt om nødvendig. Start med å bytte til "RUN".
- Det anbefales å bruke maskinen med maksimal hastighet.

-
- Hold avrullingsplaten ren for partikler og lim.

JUSTERING AV SPENNING

- Banespenningen kan justeres via den røde knappen på avviklingsakselen. FIG.1.5 Denne knotten kan erstattes med en vanlig M5-skrue, slik at justeringen kun kan gjøres med en skiftenøkkel, for å forhindre at operatøren endrer bremseinnstillingen.

KONTROLLPANEL PÅ VENSTRE SIDE:

- TILBAKESTILLING: Det nye kontrollpanelet på venstre side har tre elementer. Vippebryteren (reset) er en øyeblikkelig lukkebryter, som har samme funksjon som tilbakestellingsknappen på telleren, men som er mer praktisk for operatøren.
- JUSTER: Potensiometer.
- TEST: Grønn LED

BRUKE DEN JUSTERBARE KJERNEHOLDEREN (ACH-MODELLER)

- Løsne de tre (3) låsespakene på baksiden av ACH-flensplaten. FIG.2.1
- Ta tak i den fremre flensplaten med den ene hånden og den bakre flensplaten med den andre.
- Roter platene i motsatte retninger til de tre (3) kjernefingrene beveger seg til midten av ACH ved siden av hverandre.
- Skyv en tom pappkjerne bare halvveis (ca. 50 mm / 2") over fingrene.
- Roter nå flensplatene i motsatte retninger for å utvide fingrene mot innsiden av pappkjernen. Mens du holder flensene slik at fingrene er mot innsiden av kjernen, roter du en av låsespakene med klokken til den sitter tett. IKKE FOR STRAM.
- Flytt de to andre (2) låsespakene til LOCK-posisjonen. IKKE FOR STRAM.
- Skyv nå kjernen helt opp mot den indre flensen. Hvis kjernen er for stram, løsne låsespakene og prøv igjen å skyve kjernen litt lenger over fingrene for å gi mindre tetthet.

W FIRMIE LABELMATE BEZPIECZEŃSTWO JEST NASZYM NAJWYŻSZYM PRIORYTETEM. PONIŻSZE INFORMACJE ZAWIERAJĄ WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ LABELMATE.

Każda maszyna może stać się niebezpieczna dla personelu, gdy jest niewłaściwie obsługiwana lub źle konserwowana.

Wszyscy pracownicy obsługujący i konserwujący sprzęt Labelmate powinni być zaznajomieni z jego obsługą oraz powinni zostać dokładnie przeszkoleni i poinstruowani w zakresie bezpieczeństwa.

Większości wypadków można zapobiec dzięki świadomości bezpieczeństwa.

Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas projektowania sprzętu Labelmate zgodnie z normami określonymi przez ANSI i inne, które mają zastosowanie w razie potrzeby. Obszary potencjalnego zagrożenia są chronione mechanicznie i / lub elektrycznie. Etykiety ostrzegawcze i naklejki instruktażowe są widoczne dla operatora i umieszczone w pobliżu potencjalnego zagrożenia.

SZKOLENIE I INSTRUKCJA

Obowiązkiem klienta jest zapewnienie, aby cały personel, od którego oczekuje się obsługi lub konserwacji sprzętu, uczestniczył w sesjach szkoleniowych i instruktażowych oraz stał się przeszkolonymi operatorami. Cały personel obsługujący, kontrolujący, serwisujący lub czyszczący ten sprzęt musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie obsługi i bezpieczeństwa maszyny. PRZED uruchomieniem tego sprzętu przeczytaj instrukcję obsługi w instrukcji.

OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO

Upewnij się, że wszystkie źródła zasilania są wyłączone, gdy maszyna nie jest używana. Obejmuje to energię elektryczną. Przeczytaj instrukcję, aby uzyskać specjalne instrukcje operacyjne dla każdego elementu wyposażenia. Podręcznik produktu Labelmate znajduje się w opakowaniu produktu i można go znaleźć na stronie internetowej www.labelmate.com. Dowiedz się, jak działa sprzęt i zrozum procesy operacyjne. Dowiedz się, jak wyłączyć sprzęt.

Zapoznaj się z etykietami bezpieczeństwa sprzętu. Nosić odpowiedni sprzęt ochrony osobistej do wykonywanej pracy (np. Ochrona oczu, rękawice, obuwie ochronne itp.). Upewnij się, że nic, co nosisz, nie może dostać się do maszyny. Podczas pracy z całym sprzętem lub wokół niego unikaj noszenia luźnej odzieży, biżuterii, niezwiązanych długich włosów lub luźnych krawatów, pasków, szalików lub przedmiotów, które mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Trzymaj wszystkie kończyny z dala od ruchomych części. Zaplątanie może

spowodować śmierć lub poważne obrażenia. W przypadku nowego sprzętu sprawdź napięcie instalacji z napięciem podanym na maszynie. Specyfikacje elektryczne dla urządzenia jest wydrukowane na etykiecie z numerem seryjnym urządzenia. Wymagane jest odpowiednio uziemione gniazdko elektryczne dla bezpiecznej pracy niezależnie od wymagań dotyczących napięcia. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Utrzymuj strefę roboczą wolną od przeszkód, które mogłyby spowodować potknięcie się lub upadek osoby w kierunku pracującej maszyny. Trzymaj palce, dłonie lub inne części ciała z dala od maszyny i ruchomych części, gdy maszyna jest operacyjny. Każda maszyna z ruchomymi częściami i / lub komponentami elektrycznymi może być potencjalnie niebezpieczna bez względu na to, ile zawiera funkcji bezpieczeństwa. Zachowaj czujność i myśl jasno podczas obsługi lub serwisowania sprzętu. Bądź świadomy operacji i personelu w swoim otoczeniu. Zwracaj uwagę na kontrolki i / lub ekrany interfejsu operatora wyświetlane na maszynie i wiedz, jak reagować.

Nie obsługuj maszyn, jeśli jesteś zmęczony, zestresowany emocjonalnie lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu. Dowiedz się, gdzie znajduje się STACJA BEZPIECZEŃSTWA PIERWSZEJ POMOCY. Obracające się i ruchome części są niebezpieczne. Trzymaj się z dala od obszaru roboczego. Nigdy nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów w obszar roboczy. Używać odpowiednich urządzeń do podnoszenia i transportu ciężkiego sprzętu. Niektóre rodzaje sprzętu mogą być bardzo ciężkie. Należy użyć odpowiedniego urządzenia podnoszącego.

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

Liczniki etykiet zapewniają szybki i łatwy sposób liczenia ilości etykiet na rolce. Liczenie w trybie off-line może odbywać się za pomocą pakietu liczącego lub samodzielnego zespołu od szpuli do szpuli. Obie jednostki umożliwiają zliczanie ilości etykiet na danej rolce, przerabianie dużych rolek etykiet na mniejsze, zmianę kierunku schodzenia etykiet z rolki lub zmianę na inny rozmiar rdzenia.

OGÓLNA ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Instrukcja obsługi (ten dokument)
- Instrukcja obsługi czujnika (tylko modele U)
- Jednostka RRC-300-XX
- Kabel zasilający
- Oddzielna instrukcja obsługi licznika

OGÓLNY

- Ograniczona gwarancja 2 lata, 1 rok na zasilacz

FUNKCJE

- Przeznaczony do liczenia etykiet o maksymalnej szerokości 152 mm (170 mm i 220 mm dla modeli z uchwytem)
- 1 mocny silnik, jednostki RRC NIE są dwukierunkowe
- Max. Prędkość: 72 CM/SEC na początku 76 mm rolki rdzenia, 235 CM/SEC na końcu 330 mm rolki
- Maksymalna waga rolki etykiet: 7 KG
- Wał naciągowy STANDARD to wałek „szybko wymienny”, który umożliwia szybką zmianę średnicy oprawki rdzenia. Jest standardowo wyposażony w rdzenie 40mm i 76mm. Na zamówienie dostępne w 38/44/50/70/100 mm.
- Wałek nawijający -ACH wykorzystuje regulowany uchwyt rdzenia umożliwiający stosowanie rdzeni o rozmiarach od 25 do 101 mm
- Wałek napinający CHUCK jest wyposażony w „szybki uchwyt” do rdzeni o średnicy 76 mm

Rozpoczęcie pracy

PRZYGOTOWANIE DO ZLICZANIA

- Podłącz kabel wyjściowy zasilacza do gniazda zasilania na tylnym panelu RRC-330. Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Ustaw przełącznik zasilania z tyłu RRC-330 w pozycji „ON/1” i sprawdź, czy liczby są wyświetlane na liczniku.
- Licznik jest wstępnie zaprogramowany jako Preset Count-Up Counter. Jeśli chcesz skorzystać z funkcji ustawienia wstępnego, wprowadź liczbę etykiet za pomocą niebieskiego przycisku na liczniku. Jeśli nie chcesz używać ustawienia wstępnego, ustaw wartość na „0”.
- Po osiągnięciu ustawionej liczby etykiet, RRC-330 zatrzyma się. Naciśnięcie „R” na liczniku spowoduje zresetowanie licznika i ponowne uruchomienie RRC-330.
- Więcej informacji na temat innych operacji można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi modułów licznika.

OBSŁUGA JEDNOSTKI RRC KROK 1

- Ustaw przełącznik „STOP / RUN” w pozycji STOP. RYS.1.1

- Umieść swoją rolkę etykiet na uchwycie rolki po lewej stronie RRC-330. RYS..1.2
- Wrzeczono napinające po prawej RYS.1.3 obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Pamiętaj, że przewijanie do tyłu może być „nawijane” lub „nawijane” w zależności od sposobu umieszczenia rolki etykiet na uchwycie rolki, prawą stroną do góry lub do góry nogami.
- 2 plastikowe pierścienie na prowadnicach papieru RYS.1.4 należy używać tylko wtedy, gdy rolka odwijana jest na początku nierównomiernie nawinięta. Ustawienie pierścieni na odpowiedniej wysokości pomoże uzyskać optymalne rezultaty.

WAŻNE: KALIBRACJA FOTOKOMÓRKI

- RRC-330 jest standardowo wyposażony w 2 fotokomórki detektora etykiet. RYS.6.1 wykrywa przerwę w etykiecie i przekazuje sygnał do licznika. Drugi, RYS.6.2, wykryje brak papieru i odpowiednio zatrzyma urządzenie.
- Aby wiarygodnie policzyć etykiety, zaleca się kalibrację fotokomórki za każdym razem, gdy zmieniasz etykiety i/lub materiał etykiet. Procedura jest prosta:
- Załaduj rolkę etykiet do urządzenia i umieść papier podkładowy przed fotokomórką. Upewnij się, że etykiety są napięte podczas wykonywania kalibracji. Zielona dioda LED RYS.4.1 powinna się zaświecić. Jeśli nie, obracaj potencjometrem RYS.4.2 aż dioda LED zaświeci się na „zielony”. Teraz umieść etykietę przed fotokomórką, dioda LED powinna zgasnąć.

TYLKO MODELE U: KALIBRACJA CZUJNIKA ULTRADŹWIĘKOWEGO RYS..3.1

- napręż wstęgę między rolką podającą a rolką odbiorczą
- popchnij wspornik trzymający czujnik jak najbliżej wałków prowadnic tocznych • wybierz czujnik ultradźwiękowy przy włączonym przełączniku tylny panel rrc-330
- usuń kilka etykiet i umieść papier podkładowy tylko w szczelinie czujnika ultradźwiękowego
- naciśnij jednocześnie „+” i „-” przez 1 sek., czerwona dioda zacznie migać • powoli cofaj wstęgę i dalej 4 do 5 razy, aby czujnik wykrył etykietę i podkład (samouczenie)
- zakończ przesuwanie wstęgi na podkładce i naciśnij „-” 1 raz, wszystkie diody zgasną
- uruchom urządzenie z małą prędkością, żółta dioda LED powinna migać po każdej wykrytej etykiecie

W PRZYPADKU CZYSTYCH ETYKIET TYLKO NA PRZECZYSTYM PODŁOŻU:

- zamaskować drugi mały czujnik czarnej przerwy RYS.6.2 Spowoduje to dezaktywację funkcji końca papieru, ale użycie tego rodzaju materiału etykiety jest obowiązkowe

OBSŁUGA JEDNOSTKI RRC KROK 2

- Umieść pusty rdzeń etykiety (brak w zestawie) na wrzeczono nawijającym RYS.1.3 i zabezpiecz taśmę etykiet za pomocą kawałka taśmy.
- Wprowadź żadaną liczbę etykiet za pomocą przycisków

na liczniku. Jeśli nie używasz ustawienia wstępnego, ustaw wartość na „0”.

- Urządzenie zatrzyma się, gdy skończy się papier. Aby ponownie uruchomić, załaduj papier i ustaw przełącznik Stop/Uruchom w pozycji STOP. W razie potrzeby zresetuj licznik. Zacznij od przełączenia na „RUN”.
- Zaleca się używanie maszyny z maksymalną prędkością.
- Utrzymuj płytę rozwijaną w czystości z cząstek i kleju.

REGULACJA NAPRĘŻENIA

- Naprężenie wstęgi można regulować za pomocą czerwonego pokrętki na wałku odwijania. RYS.1.5 Pokrętło to można zastąpić zwykłą śrubą M5, więc regulację można wykonać tylko kluczem, aby uniemożliwić operatorowi zmianę ustawienia hamulca.

LEWY PANEL STEROWANIA:

- RESETUJ: Nowy lewy panel sterowania zawiera trzy elementy. Przełącznik kołyskowy (reset) to przełącznik chwilowego zamknięcia, który pełni taką samą funkcję jak przycisk resetowania na blacie, ale jest wygodniejszy dla operatora.
- REGULACJA: Potencjometr.
- TEST: zielona dioda LED

KORZYSTANIE Z REGULOWANEGO UCHWYTU RDZENIA (MODELE ACH)

- Poluzuj trzy (3) dźwignie blokujące z tyłu płyty z kołnierzem ACH. RYS..2.1
- Chwyć przednią płytę z kołnierzem jedną ręką, a drugą tylną płytkę z kołnierzem.
- Obracaj płytki w przeciwnych kierunkach, aż trzy (3) palce rdzenia przesuną się do środka ACH obok siebie.
- Nasuń pusty kartonowy rdzeń tylko częściowo (około 50 mm / 2”) na palce.
- Teraz obróć płyty kołnierzy w przeciwnych kierunkach, aby rozciągnąć palce na wewnątrz tekturowego rdzenia. Trzymając kołnierze tak, aby palce dotykały wnętrza rdzenia, obróć jedną z dźwigni blokujących zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie dobrze dopasowana. NIE DOKRĘCAĆ NADMIERNIE.
- Przesuń pozostałe dwie (2) dźwignie blokujące do pozycji LOCK. NIE DOKRĘCAĆ NADMIERNIE.
- Teraz wsuń rdzeń do samego końca w kierunku wewnętrznego kołnierza. Jeśli rdzeń jest zbyt ciasny, poluzuj dźwignie blokujące i spróbuj ponownie wsunąć rdzeń nieco dalej po palcach, aby uzyskać mniejszą szczelność.

PORTUGUESE

NA LABELMATE, A SEGURANÇA É A PRIORIDADE NÚMERO UM. AS INFORMAÇÕES SEGUINTE FORNECEM DIRETRIZES DE SEGURANÇA PARA USAR O EQUIPAMENTO LABELMATE.

Qualquer peça da máquina pode tornar-se perigosa para o pessoal quando operada ou mantida incorretamente. Todos os funcionários que operam e fazem a manutenção do equipamento Labelmate devem estar familiarizados com sua operação e devem ser totalmente treinados e instruídos sobre segurança. A maioria dos acidentes pode ser evitada por meio da consciencialização sobre a segurança. Todo esforço foi feito para garantir a segurança no projeto do equipamento Labelmate de acordo com os padrões estabelecidos pela ANSI e outros que se apliquem conforme necessário. As áreas de perigo potencial são protegidas mecânica e/ou eletricamente. Etiquetas de segurança e decalques de instruções são visíveis para o operador e localizados junto de qualquer perigo potencial.

TREINAMENTO E INSTRUÇÃO

É responsabilidade do cliente garantir que todo o pessoal que deverá operar ou manter o equipamento participe das sessões de treino e formação e se tornem operadores treinados. Todo o pessoal que opera, inspeciona, faz a manutenção ou limpeza deste equipamento deve ser devidamente treinado na operação e segurança da máquina. ANTES de operar este equipamento, leia as instruções de operação no manual.

SEGURANÇA GERAL

Certifique-se de que todas as fontes de alimentação estejam desligadas quando a máquina não estiver em uso. Isso inclui energia elétrica. Leia o manual para obter quaisquer instruções operacionais especiais para cada peça do equipamento. O manual do produto Labelmate está incluído na embalagem do produto e pode ser encontrado no site www.labelmate.com Conheça o funcionamento do equipamento e compreenda os processos operacionais.

Saiba como desligar o equipamento. Entenda as etiquetas de segurança do equipamento

Use o equipamento de proteção individual adequado para o trabalho a ser executado (ex: proteção para os olhos, luvas, calçado de segurança, etc.). Certifique-se de que não usa nenhuma peça de vestuário que possa ficar presa no equipamento. Ao trabalhar nos equipamentos ou próximo deles, evite usar roupas largas, joias, cabelos longos e desgrenhados ou quaisquer gravatas, cintos, lenços ou artigos que possam ficar presos nas partes móveis. Mantenha todas as extremidades longe das peças móveis. O emaranhamento pode causar morte ou ferimentos graves.

Para novos equipamentos, verifique a tensão da rede

eléctrica com a tensão especificada na máquina. Especificações elétricas para sua máquina estão impressas na etiqueta do número de série da máquina. É necessário uma tomada elétrica devidamente ligada ao circuito de terra para uma operação segura, independentemente dos requisitos de tensão. Use o equipamento apenas para o fim a que se destina.

Mantenha a zona de trabalho livre de obstáculos que possam fazer uma pessoa tropeçar ou cair na direção de uma máquina em operação. Mantenha os dedos, mãos ou qualquer parte do corpo fora da máquina e longe de peças móveis quando a máquina estiver em funcionamento. Qualquer máquina com peças móveis e/ou componentes elétricos pode ser potencialmente perigosa, independentemente dos recursos de segurança que ela tenha. Fique alerta e pense com clareza durante a operação ou manutenção do equipamento. Esteja ciente das operações e do pessoal ao seu redor. Fique atento às luzes indicadoras e/ou telas da interface do operador exibidas na máquina e saiba como responder.

Não opere máquinas se estiver cansado, emocionalmente perturbado ou sob a influência de drogas ou álcool. Saiba onde fica a POSTO DE PRIMEIROS SOCORROS. As peças giratórias e móveis são perigosas. Mantenha-se afastado da área de operação. Nunca coloque nenhum objeto estranho na área de operação. Use dispositivos de elevação e transporte adequados para equipamentos pesados. Alguns tipos de equipamento podem ser extremamente pesados. Um dispositivo de elevação apropriado deve ser usado.

Tradução das instruções originais

Os contadores de etiquetas fornecem uma maneira rápida e fácil de contar o número de etiquetas em um rolo. A contagem off-line pode ser feita com um pacote de contagem ou uma unidade de bobina a bobina independente. Ambas as unidades permitem contar o número de etiquetas em um determinado rolo, fazer rolos grandes de etiquetas em rolos menores, alterar a direção das etiquetas que saem do rolo ou mudar para um tamanho de núcleo diferente.

CONTEÚDO GERAL DA EMBALAGEM

- Manual do Usuário (este documento)
- Manual do usuário do sensor (somente modelos U)
- Unidade RRC-300-XX
- Cabo de alimentação
- Manual do usuário separado para unidade de contador

EM GERAL

- Garantia limitada de 2 anos, 1 ano na fonte de alimentação

RECURSOS

- Projetado para contar etiquetas com largura máxima de 152 mm (170 mm e 220 mm para os modelos de mandril)
- 1 motor potente, as unidades RRC NÃO são bidirecionais
- Máx. Velocidade: 72 CM/SEC no início de um rolo de núcleo de 76 mm, 235 CM/SEC no final de um rolo de 330 mm
- Peso máximo do rolo de etiquetas: 7 KG
- O eixo de recolhimento STANDARD é um eixo de "Troca Rápida" para suportar a mudança rápida do diâmetro do porta-núcleo. Ele vem padrão para usar núcleos em 40mm e 76mm. A pedido disponível em 38/44/50/70/100 mm.
- O eixo de recolhimento -ACH emprega um suporte de núcleo ajustável, permitindo o uso de tamanhos de núcleo entre 25 e 101 mm
- O eixo de recolhimento do MANDRIL vem com um "Quick-Chuck" para machos em 76 mm

Começando

PREPARAÇÃO PARA CONTAGEM

- Conecte o cabo de saída da fonte de alimentação ao conector de alimentação no painel traseiro do RRC-330. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada de alimentação CA adequada. Coloque o botão liga / desliga na parte traseira do RRC-330 na posição "LIGADO / 1" e verifique se os números são exibidos no contador.
- O contador é pré-programado como um contador predefinido. Se quiser usar a função predefinida, introduza o número de etiquetas com o botão de pressão azul no balcão. Se você não quiser usar a predefinição, defina o valor para "0". • Quando o número predefinido de etiquetas for alcançado, o RRC-330 irá parar. Pressionar "R" no contador irá zerar a contagem e reiniciar o RRC-330
- Consulte o Manual do Usuário separado para os próprios Módulos do Contador para outras operações.

OPERANDO A UNIDADE RRC PASSO 1

- Coloque a chave "STOP / RUN" na posição STOP. FIG.1.1
- Coloque o rolo de etiquetas no suporte do rolo à esquerda do RRC-330. FIG.1.2
- O Fuso de Recolhimento à direita FIG.1.3 gira no sentido anti-horário. Observe que o seu retrocesso pode ser "Wind-In" ou "Wind-Out" de acordo com a maneira como você coloca o Rolo de Etiquetas no Suporte do Rolo, com o lado direito para cima ou de cabeça para baixo.
- Os 2 anéis de plástico nas guias de papel FIG.1.4 precisam ser usados somente se o rolo de desenrolamento estiver enrolado de maneira irregular no início. Definir os anéis na altura adequada ajudará a obter os melhores resultados.

IMPORTANTE: CALIBRAÇÃO DA FOTOCÉLULA

- Seu RRC-330 vem de fábrica com 2 fotocélulas detectoras de etiquetas. FIG.6.1 detecta a lacuna da etiqueta e transfere o sinal para o contador. O segundo, FIG.6.2, detectará "sem papel" e parará o dispositivo de acordo.
- Para contar suas etiquetas de maneira confiável, é recomendável calibrar a fotocélula sempre que você estiver trocando as etiquetas e / ou o material das etiquetas. O procedimento é fácil:
- Coloque um rolo de etiquetas na máquina e posicione o papel posterior na frente da fotocélula. Certifique-se de que as etiquetas estejam tensionadas ao fazer a calibração. O LED verde FIG.4.1 deve acender. Caso contrário, gire o potenciômetro FIG.4.2 até que o LED fique "verde". Agora coloque uma etiqueta na frente da fotocélula, o LED deve desligar.

APENAS MODELOS U: CALIBRAÇÃO DO SENSOR ULTRASSÔNICO FIG.3.1

- tensionar a teia entre o rolo de alimentação e rolo de recolhimento
- empurre o suporte segurando o sensor o mais próximo possível dos eixos de guia de rolamento
- selecione o sensor ultrassônico com o interruptor ligado o painel traseiro do rrc-330 • remova algumas etiquetas e coloque o papel de suporte apenas na abertura do sensor ultrassônico • pressione "+" e "-" simultaneamente por 1 segundo, o LED vermelho piscará
- mova lentamente a folha de volta e para frente 4 a 5 vezes para o sensor detectar a etiqueta e o suporte (autoaprendizagem)
- termine a banda móvel no suporte e pressione "-" 1 vez, todos os leds desligarão
- inicie a unidade em velocidade lenta, o amarelo o led deve piscar para cada etiqueta detectada

SOMENTE PARA ETIQUETAS CLARAS NO LADO DE SEGURANÇA:

- mascarar o segundo sensor de pequena lacuna preta FIG.6.2 Isso desativará a função de fim de papel, mas é obrigatório usar este tipo de material de etiqueta

OPERANDO A UNIDADE RRC PASSO 2

- Coloque um núcleo de etiqueta vazio (não incluído) sobre o eixo de recolhimento FIG.1.3 e fixe a etiqueta web com um pedaço de fita adesiva.
- Insira a contagem de etiqueta desejada por meio dos botões no contador. Se você não usar predefinição, defina o valor para "0".
- A máquina irá parar quando ficar sem papel. Para reiniciar, carregue o papel e ajuste o botão Parar / Executar para PARAR. Reconfigure o contador, se necessário. Comece mudando para "RUN".
- Recomenda-se usar a máquina em sua velocidade máxima.
- Mantenha a placa desenrolada limpa de partículas e cola.

AJUSTE DA TENSÃO

- A tensão da banda é ajustável através do botão vermelho no eixo de desenrolamento. FIG.1.5 Este botão pode ser substituído por um parafuso M5 normal, de forma que o ajuste só pode ser feito com uma chave inglesa, a fim de evitar que o operador altere o ajuste do freio.

PAINEL DE CONTROLE DO LADO ESQUERDO:

- REINICIAR: O novo painel de controle do lado esquerdo tem três itens. A chave seletora (reset) é uma chave de fechamento momentâneo, que tem a mesma função do botão reset no balcão, mas é mais conveniente para o operador.
- AJUSTE: Potenciômetro.
- TEST: LED verde

USANDO O SUPORTE DE NÚCLEO AJUSTÁVEL (MODELOS ACH)

- Afrouxe as três (3) alavancas de travamento na parte traseira da placa do flange ACH.FIG.2.1
- Segure a placa do flange frontal com uma mão e a placa do flange traseira com a outra.
- Gire as placas em direções opostas até que os três (3) dedos centrais se movam para o centro do ACH um ao lado do outro.
- Deslize um núcleo de papelão vazio apenas parcialmente (cerca de 50 mm / 2 ") sobre os dedos.
- Agora gire as placas de flange em direções opostas para expandir os dedos contra o interior do núcleo de papelão. Enquanto segura os flanges de forma que os dedos fiquem contra o interior do núcleo, gire uma das alavancas de travamento no sentido horário até que esteja firme. NÃO APERTAR DEMAIS.
- Mova as outras duas (2) alavancas de travamento para a posição LOCK. NÃO APERTAR DEMAIS.
- Agora deslize o núcleo totalmente contra o flange interno. Se o núcleo estiver muito apertado, afrouxe as alavancas de travamento e tente novamente deslizar o núcleo um pouco mais sobre os dedos para produzir menos aperto.

LA LABELMATE, SIGURANȚA ESTE PRIORITATEA NOASTRĂ NUMĂRUL UNU. URMĂTOARELE INFORMAȚII OFERĂ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ATUNCI CÂND SE UTILIZEAZĂ ECHIPAMENTE ETICHETATE.

Orice piesă de utilaj poate deveni periculoasă pentru personal atunci când este acționată necorespunzător sau nu este bine întreținută.

Toți angajații care operează și întrețin echipamentele Labelmate ar trebui să fie familiarizați cu funcționarea acestuia și ar trebui să fie bine pregătiți și instruiți cu privire la siguranță.

Majoritatea accidentelor pot fi prevenite prin conștientizarea siguranței.

S-au depus toate eforturile pentru a proiecta siguranța în proiectarea echipamentelor Labelmate conform standardelor stabilite de ANSI și altele care se aplică după cum este necesar. Zonele cu potențial de pericol sunt protejate mecanic și / sau electric. Etichetele de siguranță și etichetele de instrucțiune sunt vizibile pentru operator și sunt situate în apropierea oricărui pericol potențial.

FORMARE ȘI INSTRUCȚIUNI

Este responsabilitatea clientului să se asigure că tot personalul care va fi de așteptat să opereze sau să întrețină echipamentul participă la sesiuni de instruire și instruire și să devină operatori instruiți. Tot personalul care operează, verifică, întreține sau curăță acest echipament trebuie să fie instruit corespunzător în ceea ce privește funcționarea și siguranța mașinii. Înainte de a utiliza acest echipament, citiți instrucțiunile de utilizare din manual.

SIGURANȚĂ GENERALĂ

Asigurați-vă că toate sursele de alimentare sunt oprite atunci când aparatul nu este utilizat. Aceasta include puterea electrică.

Citiți manualul pentru orice instrucțiuni operaționale speciale pentru fiecare echipament. Manualul produsului Labelmate este inclus în ambalajul produsului și poate fi găsit pe site-ul www.labelmate.com Aflați cum funcționează echipamentul și înțelegeți procesele de operare Știți cum să opriți echipamentul. Înțelegeți etichetele de siguranță ale echipamentelor Purtați echipamentul individual de protecție adecvat pentru locul de muncă care trebuie îndeplinit (EX: protecție a ochilor, mănuși, pantofi de protecție etc.). Asigurați-vă că nimic din ceea ce purtați nu poate fi prins în utilaje. Atunci când lucrați la sau în jurul tuturor echipamentelor, evitați să purtați haine largi, bijuterii, păr lung neîngrădit sau cravate, curele, eșarfe sau articole libere care pot fi prinse în părțile mobile. Păstrați toate extremitățile departe de piesele în mișcare. Încurcătura poate provoca moartea sau răni grave.

Pentru echipamente noi, verificați tensiunea instalației cu tensiunea specificată pe mașină. Specificații electrice pentru

aparatură dvs. este tipărit pe eticheta numărului de serie al aparatului. Este necesară o priză electrică împământată corespunzător

pentru funcționare sigură indiferent de cerințele de tensiune. Utilizați echipamentul numai pentru scopul propus.

Păstrați zona de operare liberă de obstacole care ar putea determina o persoană să se împiedice sau să cadă spre o mașină de operare.

Păstrați degetele, mâinile sau orice parte a corpului afară din mașină și departe de piesele în mișcare atunci când mașina este

operare. Orice mașină cu piese în mișcare și / sau componente electrice poate fi potențial periculoasă, indiferent de câte elemente de siguranță conține. Rămâneți atent și gândiți-vă clar în timp ce operați sau întrețineți echipamentul. Fiți conștienți de operațiuni și personal din împrejurimile dumneavoastră. Fiți atent la luminile indicatoare și / sau la ecranele interfeței operatorului afișate pe aparat și știți cum să răspundeți. Nu folosiți utilaje dacă sunteți obosit, stresat emoțional sau sub influența drogurilor sau a alcoolului.

Aflați unde se află stația de siguranță pentru prim ajutor.

Piesele rotative și mobile sunt periculoase. Păstrați-vă departe de zona de operare. Nu puneți niciodată obiect străin în zona de operare. Utilizați dispozitive de ridicare și transport adecvate pentru echipamente grele. Unele tipuri de echipamente pot fi extrem de grele. Trebuie utilizat un dispozitiv de ridicare adecvat.

Contoarele de etichete oferă o modalitate rapidă și ușoară de a număra numărul de etichete pe o rolă. Numărarea off-line se poate face fie cu un pachet de numărare, fie cu o unitate autonomă bobină la bobină. Ambele unități vă permit să numărați numărul de etichete de pe o anumită rolă, să transformați rulouri mari de etichete în altele mai mici, să schimbați direcția etichetelor care ies de pe rolă sau să schimbați la o dimensiune diferită a miezului.

CONȚINUT GENERAL AL AMBALAJULUI

- Manual de utilizare (acest document)
- Manual de utilizare senzor (numai modelele U)
- Unitatea RRC-300-XX
- Cablu de alimentare
- Manual de utilizare separat pentru unitatea de contor

GENERAL

- Garanție limitată de 2 ani, 1 an pentru sursa de alimentare

CARACTERISTICI

- Proiectat pentru numărarea etichetelor cu o lățime maximă de 152 mm (170 mm și 220 mm pentru modelele cu mandrina)
- 1 motor puternic, unitățile RRC NU sunt bidirecționale
- Max. Viteză: 72 CM/SEC la începutul unei role de miez de 76 mm, 235 CM/SEC la sfârșitul unei role de 330 mm
- Greutate maximă a rolului de etichete: 7 KG
- Arborele de preluare STANDARD este un arbore cu „schimbare rapidă” pentru a sprijini schimbarea rapidă a diametrului suportului miezului. Vine standard pentru utilizarea miezurilor de 40 mm și 76 mm. La cerere disponibil în 38/44/50/70/100 mm.
- Arborele de preluare -ACH folosește un suport de miez reglabil care permite utilizarea de dimensiuni ale miezului între 25 și 101 mm
- Arborele de preluare CHUCK vine cu un „Quick-Chuck” pentru miezuri de 76 mm

Noțiuni de bază

PREGĂTIREA PENTRU NUMĂRARE

- Conectați cablul de ieșire al sursei de alimentare la mufa de alimentare de pe panoul din spate al RRC-330. Conectați sursa de alimentare la o priză de curent alternativ adecvată. Puneți comutatorul de alimentare din spatele RRC-330 în poziția „ON / 1” și verificați dacă numerele sunt afișate pe contor. • Contorul este pre-programat ca un contor presetat. Dacă doriți să utilizați funcția de presetare, introduceți numărul de etichete cu butonul albastru de pe tejkhea. Dacă nu doriți să utilizați presetarea, setați valoarea la „0”.
- Când este atins numărul prestabilit de etichete, RRC-330 se va opri. Apăsarea „R” pe contor va reseta contorizarea și va reporni RRC-330

- Consultați manualul de utilizare separat pentru modulele

de contor în sine pentru alte operațiuni.

UTILIZAREA UNITĂȚII RRC PASUL 1

- Așezați comutatorul „STOP / RUN” în poziția STOP.
- FIG.1.1 • Așezați ruloul de etichete pe suportul pentru role din stânga RRC-330. FIG.1.2
- Axul de preluare din dreapta FIG.1.3 se rotește în sens invers acelor de ceasornic. Rețineți că derularea poate fi „Wind-In” sau „Wind-Out”, în funcție de modul în care plasați rola de etichetă pe suportul rolei, cu partea dreaptă în sus sau cu susul în jos.
- Cele 2 inele de plastic de pe ghidajele de hârtie FIG.1.4 trebuie utilizate numai dacă rola de desfășurare este înfășurată neuniform de la început. Setarea inelelor la înălțimea potrivită va ajuta la obținerea unor rezultate optime.

IMPORTANT: CALIBRAREA FOTOCELULEI

- RRC-330 dumneavoastră este livrat standard cu 2 fotocelule cu detector de etichete. FIG.6.1 detectează decalajul de etichetă și va transfera semnalul la contor. Al doilea, FIG.6.2, va detecta „răpirea hârtiei” și va opri dispozitivul în consecință.
- Pentru a vă număra etichetele în mod fiabil, este recomandat să calibrați fotocelula ori de câte ori schimbați etichetele și/sau materialul de etichetă. Procedura este ușoară:
- Încărcați o rolă de etichete pe aparat și poziționați hârtia de suport în fața celulei foto. Asigurați-vă că etichetele sunt tensionate atunci când efectuați calibrarea. LED-ul verde FIG.4.1 ar trebui să se aprindă. Dacă nu, rotiți potențiometrul FIG.4.2 până când LED-ul se aprinde „verde”. Acum puneți o etichetă în fața celulei foto, LED-ul ar trebui să se stingă.

NUMAI MODELE U: CALIBRAREA SENSORULUI ULTRASONIC FIG.3.1

- tensionați banda între rola de alimentare și rola de preluare
- împingeți suportul care ține senzorul cât mai aproape de arborii de ghidare de rulare
- selectați senzorul cu ultrasunete cu comutatorul pornit panoul din spate al rrc-330
- îndepărtați unele etichete și plasați hârtie de suport numai în golul senzorului cu ultrasunete • apăsați „+” și „-” simultan timp de 1 secundă, ledul roșu va clipi
- mutați încet banda înapoi și apoi de 4 până la 5 ori pentru ca senzorul să detecteze eticheta și suportul (auto-învățare)
- terminați mișcarea benzii pe suport și apăsați „-” 1 dată, toate LED-urile se vor stinge • porniți unitatea la viteză mică, galben LED-ul ar trebui să clipească pentru fiecare etichetă detectată

NUMAI PENTRU ETICHETE LATE PENTRU SPATELE TRANSPARATE:

- mascați al doilea senzor de spațiu negru mic FIG.6.2

Aceasta va dezactiva funcția de sfârșit a hârtiei, dar este obligatoriu să utilizați acest tip de material de etichetă

UTILIZARE UNITATEA RRC PASUL 2

- Așezați un miez de etichetă gol (nu este inclus) peste axul de preluare FIG.1.3 și fixați banda de etichetă folosind o bucată de bandă.
- Introduceți numărul de etichete dorit cu ajutorul butoanelor de pe contor. Dacă nu utilizați presetarea, setați valoarea la „0”.
- Aparatul se va opri când nu mai are hârtie. Pentru a reporni, încărcați hârtie și setați comutatorul Stop/Run pe STOP. Resetați contorul dacă este necesar. Începeți prin a comuta la „RUN”.
- Se recomandă utilizarea mașinii la viteza maximă.
- Păstrați placa de desfășurare curată de particule și adeziv.

REGLAREA TENSIUNII

- Tensiunea benzii este reglabilă prin intermediul butonului roșu de pe arborele de derulare. FIG.1.5 Acest buton poate fi înlocuit cu un șurub M5 obișnuit, astfel încât reglarea se poate face doar cu o cheie, pentru a împiedica operatorul să schimbe setarea frânei.

PANOUL DE CONTROL LATERAL STÂNG:

- RESET: Noul panou de control din partea stângă are trei elemente. Comutatorul basculant (resetare) este un comutator de închidere momentan, care are aceeași funcție ca butonul de resetare de pe teighea, dar este mai convenabil pentru operator.
- ADJUST: potențiomtru.
- TEST: LED verde

UTILIZAREA SUPPORTULUI REGLABIL (MODELE ACH)

- Slăbiți cele trei (3) pârgii de blocare de pe spatele plăcii cu flanșă ACH. FIG.2.1
- Prindeți placa cu flanșă din față cu o mână și placa cu flanșă din spate cu cealaltă. • Rotiți plăcile în direcții opuse până când cele trei (3) degete centrale se deplasează în centrul ACH unul lângă celălalt.
- Glisați un miez de carton gol doar parțial (aproximativ 50 mm / 2”) peste Degete.
- Acum rotiți plăcile cu flanșă în direcții opuse pentru a extinde Degetele pe interiorul miezului de carton. În timp ce țineți flanșele astfel încât degetele să se afle pe interiorul miezului, rotiți una dintre pârgiile de blocare în sensul acelor de ceasornic până când este strâns. NU Strângeți prea mult.
- Mutați celelalte două (2) pârgii de blocare în poziția LOCK. NU Strângeți prea mult.
- Acum glisați miezul până la capăt pe flanșa interioară. Dacă miezul este prea strâns, slăbiți pârgiile de blocare și încercați din nou să glisați miezul puțin mai mult peste degete pentru a obține mai puțină etanșeitate.

БЕЗОПАСНОСТЬ – ЭТО ПРИОРИТЕТ НОМЕР ОДИН ДЛЯ КОМПАНИИ LABEL-MATE. НИЖЕИЗЛОЖЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СОДЕРЖИТ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ LABELMATE.

Любая часть оборудования Labelmate может стать опасной для персонала при неправильной эксплуатации или плохом обслуживании. Все сотрудники, эксплуатирующие и обслуживающие оборудование Labelmate, должны быть хорошо знакомы с его работой, а также должны быть тщательно обучены и проинструктированы по технике безопасности. Большинство аварий можно предотвратить, если вовремя позаботиться о безопасности. При проектировании оборудования Labelmate были приложены все усилия для обеспечения безопасности в соответствии со стандартами, установленными Американским национальным институтом стандартов (ANSI) и/или другими, которые могут применяться по мере необходимости. Зоны потенциальной опасности защищены механически и / или электрически. Предупреждающие таблички и наклейки с инструкциями видны оператору и расположены рядом с местом несущим любую потенциальную опасность.

ОБУЧЕНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ

Заказчик несет ответственность за то, чтобы весь персонал, который будет эксплуатировать или обслуживать оборудование, прошел курсы обучения и инструктажа и является обученным персоналом. Все работники Заказчика, работающие, обслуживающие или чистящие это оборудование, должны быть надлежащим образом обучены работе и технике безопасности. ПЕРЕД использованием этого оборудования прочтите инструкции по эксплуатации в прилагаемых руководствах.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Убедитесь, что все источники питания отключены, когда машина не используется. Прочтите руководство, чтобы узнать об особых инструкциях по эксплуатации для каждой единицы оборудования. Руководства по продукции Labelmate включено в комплект поставки изделия и может быть найдено на веб-сайте www.labelmate.com. Эксплуатационный персонал должен знать, как работает оборудование, и понимать рабочие процессы. Операторы обязаны знать, как выключить оборудование. Понимать знаки предупреждающие об опасности представляемой оборудовании. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты для выполняемой работы (например, средства защиты глаз, перчатки, защитную обувь и т.д.). Убедитесь, что ничего, что вы носите, не может попасть в механизмы (например, галстуки, платки и т.п.) При работе со всем оборудованием или рядом

с ним избегайте ношения свободной одежды, ювелирных украшений, распущенных длинных волос или галстуков, ремней, шарфов или предметов, которые могут быть захвачены движущимися частями оборудования. Не приближайте конечности к движущимся частям. Попадание частей тела или одежды в движущиеся узлы оборудования может привести к смерти или серьезной травме оператора. Для нового оборудования проверьте соответствие напряжению источника питания с напряжением, указанным на машине. Электрические характеристики для Вашего оборудования указаны на бирке с серийным номером. Для безопасной работы оборудования необходимо использовать правильно заземленные электрические розетки независимо от требований к напряжению электропитания. Используйте оборудование только по прямому назначению.

Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было препятствий, которые могут служить препятствием для персонала и привести к падению людей на работающее оборудование.

Не приближайте пальцы, руки или другие части тела к машине и к ее движущимся частям, когда машина работает. Любая машина с движущимися частями и / или электрическими компонентами может быть потенциально опасной, независимо от того, сколько функций безопасности она содержит. Будьте бдительны и ясно мыслите во время эксплуатации или обслуживания оборудования. Следите за действиями окружающего персонала. Будьте внимательны к световым индикаторам и / или экранам интерфейса оператора, отображаемым на машине, и знайте, как на них реагировать. Не работайте с механизмами, если вы устали, эмоционально расстроены или находитесь под действием наркотиков или алкоголя. Знайте, где находится пункт медицинской помощи или аптечка. Вращающиеся и движущиеся части опасны. Держитесь подальше от рабочей зоны. Никогда не помещайте посторонние предметы в рабочую зону. Используйте подходящие подъемно-транспортные устройства для тяжелого оборудования. Некоторые типы оборудования могут быть очень тяжелыми, следует использовать соответствующее подъемное оборудование.

Перевод оригинальной инструкции

Счетчики этикеток позволяют быстро и легко подсчитать количество этикеток в рулоне. Автономный подсчет может выполняться либо с помощью счетного пакета, либо с помощью автономного барабанного блока. Оба устройства позволяют подсчитывать количество этикеток на данном рулоне, превращать большие рулоны этикеток в более мелкие, изменять направление этикеток, сходящих с рулона, или менять размер сердцевин.

ОБЩЕЕ СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Руководство пользователя (данный документ)
- Руководство пользователя датчика (только модели U)
- Блок RRC-300-XX
- Шнур питания
- Отдельное руководство пользователя для счетчика

ОБЩЕЕ

- Ограниченная гарантия 2 года, 1 год на блок питания

ОСОБЕННОСТИ

- Предназначен для подсчета этикеток с максимальной шириной 152 мм (170 мм и 220 мм для моделей с зажимным патроном).
 - 1 мощный двигатель, блоки RRC HE
- Двухнаправленные
- Макс. Скорость: 72 см/сек в начале рулона сердечника 76 мм, 235 см/сек в конце рулона 330 мм
 - Максимальный вес рулона этикеток: 7 кг
 - СТАНДАРТНЫЙ натяжной вал представляет собой «быстросменный» вал, поддерживающий быстрое изменение диаметра кернодержателя. Он входит в стандартную комплектацию для использования сердечников диаметром 40 мм и 76 мм. По запросу доступны размеры 38/44/50/70/100 мм.
 - В приемном валу -ACH используется регулируемый держатель сердечника, позволяющий использовать сердечники размером от 25 до 101 мм.
 - Натяжной вал CHUCK поставляется с «Quick-Chuck» для гильз диаметром 76 мм.

Начиная

ПОДГОТОВКА К СЧЕТУ

- Подключите выходной кабель источника питания к разъему питания на задней панели RRC-330. Подключите блок питания к подходящей розетке переменного тока. Установите переключатель питания на задней панели RRC-330 в положение «ON / 1» и убедитесь, что числа отображаются на счетчике.
- Счетчик предварительно запрограммирован как предварительно установленный счетчик обратного отсчета. Если вы хотите использовать предустановленную функцию, введите количество

этикеток с помощью синей кнопки на счетчике. Если вы не хотите использовать предустановку, установите значение «0».

- Когда будет достигнуто заданное количество этикеток, RRC-330 остановится. Нажатие «R» на счетчике приведет к сбросу счетчика и перезапуску RRC-330.
- Для получения информации о других операциях см. Отдельное руководство пользователя для самих модулей счетчика.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ RRC ШАГ 1

- Установите переключатель «СТОП / ПУСК» в положение СТОП. РИС.1.1
 - Поместите рулон этикеток на держатель рулона слева от RRC-330. РИС.1.2
 - Приемный шпиндель справа РИС.1.3 вращается против часовой стрелки. Обратите внимание, что перематка может быть «намоткой» или «намоткой» в зависимости от того, как вы размещаете рулон этикеток на держателе рулона, правой стороной вверх или вверх ногами.
 - 2 пластмассовых кольца на направляющих для бумаги РИС.1.4 необходимо использовать только в том случае, если разматывающий рулон изначально намотан неравномерно. Установка колец на нужной высоте поможет получить оптимальные результаты.
- ВАЖНО: КАЛИБРОВКА ФОТОЭЛЕМЕНТОВ
- Ваш RRC-330 стандартно поставляется с 2 фотоэлементами детектора этикеток. РИС. 6.1 определяет зазор между этикетками и передает сигнал на счетчик. Второй, РИС. 6.2, обнаружит «закончилась бумага» и соответственно остановит устройство.
 - Для надежного подсчета ваших этикеток рекомендуется откалибровать фотоэлемент всякий раз, когда вы меняете этикетки и / или этикеточный материал. Процедура проста:
 - Загрузите рулон этикеток в машину и поместите бумажную подложку перед фотоэлементом. При калибровке убедитесь, что этикетки натянуты. Должен загореться зеленый светодиод (рис. 4.1). Если нет, поверните потенциометр, рис. 4.2, пока светодиод не загорится зеленым. Теперь поместите этикетку перед фотоэлементом, светодиод должен погаснуть.

ТОЛЬКО ДЛЯ U-МОДЕЛЕЙ: КАЛИБРОВКА УЛЬТРАЗВУКОВОГО ДАТЧИКА РИС.3.1

- натяните полотно между подающим и приемным роликами
- протолкните скобу, удерживающую датчик, как можно ближе к валам направляющих роликов
- выберите ультразвуковой датчик при включенном переключателе задняя панель rrc-330
- удалите несколько этикеток и поместите бумажную подложку только в щель ультразвукового датчика

- одновременно нажмите «+» и «-» на 1 секунду, красный светодиод будет мигать • медленно переместите полотно назад и вперед 4–5 раз, чтобы датчик обнаружил этикетку и основу (самообучение)
- завершите движение полотна на основе и нажмите «-» 1 раз, все светодиоды погаснут
- запустите устройство на низкой скорости, желтый светодиод должен мигать для каждой обнаруженной метки

ТОЛЬКО ДЛЯ ЧИСТЫХ ЭТИКЕТК НА ЧИСТОМ ОБОЛОЧКЕ:

- замаскируйте второй маленький черный датчик зазора. РИС. 6.2 Это отключит функцию конца бумаги, но обязательно для использования этого типа этикеточного материала.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ RRC-UNIT ШАГ 2

- Поместите пустой сердечник для этикеток (не входит в комплект) на приемный шпиндель, рис. 1.3 и закрепите этикеточную ленту с помощью куска ленты.
- Введите желаемое количество этикеток с помощью кнопок на счетчике. Если вы не используете предустановку, установите значение «0».
- Устройство остановится, когда закончится бумага. Для перезапуска загрузите бумагу и установите переключатель «Стоп / Работа» в положение «СТОП». При необходимости переустановите счетчик. Начните с переключения в «RUN».
- Рекомендуется использовать машину на максимальной скорости.
- Не допускайте попадания на разматывающую пластину частиц и клея.

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ

- Натяжение полотна регулируется красной ручкой на разматывающем валу. РИС.1.5. Эту ручку можно заменить обычным винтом М5, поэтому регулировку можно производить только гаечным ключом, чтобы оператор не мог изменить настройку тормоза.

ЛЕВАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ:

- СБРОС: новая левая панель управления состоит из трех элементов. Тумблер (сброс) - это переключатель мгновенного включения, который выполняет ту же функцию, что и кнопка сброса на счетчике, но более удобен для оператора.
- ADJUST: потенциометр.
- TEST: зеленый светодиод.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛИРУЕМОГО СЕРДЕЧНОГО ДЕРЖАТЕЛЯ (МОДЕЛИ АСН)

- Ослабьте три (3) стопорных рычага на задней стороне фланцевой пластины АСН. РИС.2.1
- Возьмитесь за переднюю фланцевую пластину одной рукой, а заднюю - за другую.

- Вращайте пластины в противоположных направлениях, пока три (3) пальца сердечника не переместятся в центр АСН рядом друг с другом.
- Наденьте пустую картонную втулку только частично (около 50 мм) на пальцы.
- Теперь поверните фланцевые пластины в противоположных направлениях, чтобы пальцы расширились до внутренней части картонной сердцевин. Удерживая фланцы пальцами внутрь сердечника, поверните один из стопорных рычагов по часовой стрелке до упора. НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ИЗБЫТОЧНО.
- Переместите два других (2) фиксирующих рычага в положение ЗАБЛОКИРОВКА. НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ИЗБЫТОЧНО.
- Теперь сдвиньте сердечник до упора к внутреннему фланцу. Если сердечник слишком тугой, ослабьте фиксирующие рычаги и попробуйте еще раз продвинуть сердечник немного дальше по пальцам, чтобы уменьшить натяжение.

БЕЗБЕДНОСТ НАМ ЈЕ НА ПРВОМ МЕСТУ. СЛЕДЕЋЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ПРУЖАЈУ СМЕРНИЦЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ СА ЕТИКЕТОМ.

Било који комад машина може постати опасан за особље ако се неправилно рукује или се лоше одржава.

Сви запослени који раде и одржавају Лабелмате опрему треба да буду упознати са њеним радом и треба да буду темељно обучени и упућени у безбедност.

Већина незгода се може спречити кроз свест о безбедности.

Уложени су сви напори у инжењерску сигурност дизајна опреме Лабелмате према стандардима утврђеним од стране АНСИ и других који се примењују по потреби. Подручја потенцијалне опасности су механички и / или електрично заштићена. Сигурносне налепнице и налепнице са упутствима су видљиве руковаоцу и налазе се у близини било које потенцијалне опасности.

ОБУКА И УПУТСТВО

Одговорност купца је да осигура да сво особље од којег се очекује да рукује или одржава опрему учествује у обукама и обукама и постане обучени оператер. Сво особље које рукује, прегледава, сервисира или чисти ову опрему мора бити правилно обучено за рад и сигурност машине. ПРЕ коришћења ове опреме прочитајте упутства за употребу у упутству.

ОПШТА БЕЗБЕДНОСТ

Обавезно искључите све изворе напајања када машина није у употреби. То укључује електричну снагу.

Прочитајте упутства за посебна упутства за употребу сваке опреме. Приручник за производе Лабелмате налази се у паковању производа и може се наћи на веб локацији www.labelmate.com

Знати како опрема функционише и разумети оперативне процесе.

Знати како искључити опрему. Разумевање сигурносних налепница на опреми

Носите одговарајућу личну заштитну опрему за посао који желите да обавите (Нпр.: заштита за очи, рукавице, заштитна обућа итд.). Уверите се да ништа што имате на себи не може да се заглави у машинама.

Када радите на целој опреми или око ње, избегавајте ношење широке одеће, накита, необуздане дуге косе или било каквих опуштених кравата, каишева,

шалова или предмета који се могу ухватити у покретним деловима. Држите све екстремитете даље од покретних делова. Заплетеност може проузроковати смрт или тешке повреде. За нову опрему, проверите напон постројења напоном наведеним на машини. Електричне спецификације за ваш уређај је одштампан на серијској ознаци уређаја. Потребна је правилно уземљена електрична утичница за сигуран рад без обзира на захтеве напона.

Опремену користите само за предвиђену намену. Осигурајте радну зону без препрека које би могле довести до тога да се особа спотакне или падне према управљачкој машини. Држите прсте, руке или било који део тела ван машине и даље од покретних делова када је машина оперативна. Свака машина са покретним деловима и / или електричним компонентама може бити потенцијално опасна без обзира на то колико сигурносних карактеристика садржи. Будите опрезни и размислите јасно док рукујете или сервисирате опрему. Будите свесни операција и особља у вашем окружењу. Будите пажљиви на индикаторске лампице и / или на екрану интерфејса оператера који су приказани на машини и знајте како да реагујете. Не рукујте машинама ако сте уморни, емоционално узнемирени или сте под утицајем дроге или алкохола. Знајте где се налази СИГУРНОСНА СТАНИЦА ПРВЕ ПОМОЋИ. Ротирајући и покретни делови су опасни. Држите се подаље од оперативног подручја. Никада не стављајте стране предмете у подручје рада. Користите одговарајуће уређаје за подизање и транспорт тешке опреме. Неке врсте опреме могу бити изузетно тешке. Треба користити одговарајући уређај за подизање.

Превод оригиналних упутстава

Бројачи етикета обезбеђују брз и лак начин за пребројавање броја етикета на ролни. Офф-лине бројање се може обавити или са пакетом за бројање или самосталном јединицом колут-на-мотуљ. Обе јединице вам омогућавају да пребројите број етикета на датој ролни, направите велике ролне налепница у мање, промените правац налепница које излазе са ролне или промените на другу величину језгра.

ОПШТИ САДРЖАЈ ПАКОВАЊА

- Упутство за употребу (овај документ)
- Упутство за употребу сензора (само У-модел)
- Јединица РРЦ-300-КСКС
- Кабл за напајање
- Одвојено упутство за употребу за јединицу бројача

ГЕНЕРАЛ

- Ограничена гаранција од 2 године, 1 година на напајање

КАРАКТЕРИСТИКЕ

- Дизајнирано за бројање етикета са максималном ширином од 152 мм (170 мм и 220 мм за моделе са стезном главом)
- 1 снажан мотор, РРЦ јединице НИСУ двосмерне
- Макс. Брзина: 72 ЦМ/СЕК на почетку ролне са језгром од 76 мм, 235 ЦМ/СЕК на крају ролне од 330 мм
- Максимална тежина ролне са етикетом: 7 КГ
- СТАНДАРДНА навојна осовина је осовина за брзу промену која подржава брзу промену пречника држача језгра. Долази стандардно за коришћење језгара од 40 мм и 76 мм. На захтев доступан у 38/44/50/70/100 мм.
- Прихватна осовина -АЦХ користи подесиви држач језгра који омогућава употребу величина језгра између 25 и 101 мм
- Прихватна осовина ЦХУЦК долази са „Куицк-Цхуцк“-ом за језгра од 76 мм

Почетак

ПРИПРЕМА ЗА БРОЈАЊЕ

- Прикључите излазни кабл за напајање у утичницу за напајање на задњој плочи РРЦ-330. Укључите напајање у одговарајућу утичницу наизменичне струје. Поставите прекидач за напајање на задњој страни РРЦ-330 у положај "ОН / 1" и проверите да ли су бројеви приказани на бројачу.
- Бројач је унапред програмиран као унапред подешени бројач. Ако желите да користите унапред подешену функцију, уведите број етикета са плавим тастером на пулту. Ако не желите да користите унапред подешену вредност, подесите вредност на „0“.
- Када се достигне унапред подешени број налепница,

РРЦ-330 ће се зауставити. Притиском на „Р“ на бројачу ће се ресетовати бројач и поново покренути РРЦ-330

- За остале операције погледајте посебан кориснички приручник за саме модуле бројача.

УПРАВЉАЊЕ РРЦ-ЈЕДИНИЦОМ КОРАК 1

- Поставите прекидач "СТОП / РУН" у положај СТОП. СЛИКА 1.1
- Поставите своју ролну налепница на држач ролне лево од РРЦ-330. СЛИКА 1.2
- Вретено за намотавање на десној СЛИЦИ 1.3 ротира се у смеру супротном од казаљке на сату. Имајте на уму да ваше премотавање може бити „Винд-Ин“ или „Винд-Оут“ у зависности од начина на који постављате ролну налепнице на држач ролне, десно нагоре или наопако.
- 2 пластична прстена на вођицама папира СЛИКА 1.4 треба да се користе само ако је ролна за одмотавање неравномерно намотана за почетак. Постављање прстенова на одговарајућу висину помоћи ће да се постигну оптимални резултати.

ВАЖНО: КАЛИБРАЦИЈА ФОТОЋЕЛИЈЕ

- Ваш РРЦ-330 се стандардно испоручује са 2 фотоћелије детектора налепница. СЛИКА 6.1 детектује празнину на етикети и пренеће сигнал на бројач. Други, СЛИКА 6.2, ће открити „нестало папира“ и у складу са тим зауставити уређај.
- Да бисте поуздано пребројали своје налепнице, препоручује се калибрација фотоћелије сваки пут када мењате етикете и/или материјал за етикете. Процедура је једноставна:
- Ставите ролну налепница на машину и поставите подлогу испред фотоћелије. Уверите се да су налепнице затегнуте када радите калибрацију. Зелена ЛЕД диода СЛИКА 4.1 треба да се упали. Ако није, ротирајте потенциометар СЛ.4.2 док ЛЕД не засветли „зелено“. Сада ставите етикету испред фотоћелије, ЛЕД би се требао искључити.

САМО У-МОДЕЛИ: КАЛИБРАЦИЈА УЛТРАЗВУЧНОГ СЕНЗОРА СЛИКА 3.1

- затегните мрежу између доводне ролне и ролне за намотавање
- гурните држач који држи сензор што је ближе могуће осовинама за вођење
- изаберите ултразвучни сензор са укљученим прекидачем задњи панел ррц-330
- уклоните неке налепнице и ставите папир за подлогу само у отвор ултразвучног сензора
- притисните истовремено „+“ и „-“ 1 секунду, црвена лампица ће трептати
- полако померајте мрежу назад и даље 4 до 5 пута да би сензор открио етикету и подлогу (самоучење)
- завршите покретну мрежу на подлози и притисните „-“ 1 пут, све ЛЕД диоде ће се искључити

• покрените јединицу на малој брзини, жута ЛЕД треба да трепери за сваку откривену ознаку

САМО ЗА ЈАСНЕ ОЗНАКЕ НА ЈАСНОЈ ПОДЛОГИ:

• маскирајте други мали црни сензор зазора СЛИКА 6.2 Ово ће деактивирати функцију краја папира, али је обавезно коришћење ове врсте материјала за етикете

УПРАВЉАЊЕ РРЦ-ЈЕДИНИЦОМ КОРАК 2

- Поставите празно језгро налепнице (није укључено) преко вретена за намотавање СЛИКА 1.3 и причврстите мрежу за налепнице помоћу комада траке.
- Унесите жељени број етикета помоћу дугмади на бројачу. Ако не користите унапред подешену вредност, подесите вредност на „0“.
- Машина ће се зауставити када остане без папира. Да бисте поново покренули, убаците папир и поставите прекидач Стоп/Рун на СТОП. Поново подесите бројач ако је потребно. Започните пребацивањем на „РУН“.
- Препоручује се коришћење машине при максималној брзини.
- Одржавајте плочу за одмотавање чистом од честица и лепка.

ПОДЕШАВАЊЕ ТЕНЗИЈЕ

- Затегнутост мреже се може подесити преко црвеног дугмета на осовини за одмотавање. СЛИКА 1.5 Ово дугме се може заменити обичним М5 завртњем, тако да подешавање може да се изврши само помоћу кључа, како би се спречио оператер да промени поставку кочнице.

ЛЕВА БОЧНА КОНТРОЛНА ТАБЛА:

- РЕСЕТОВАЊЕ: Нова лева контролна табла има три ставке. Прекидач (ресет) је прекидач за тренутно затварање, који има исту функцију као дугме за ресетовање на бројачу, али је погоднији за оператера.
- АДЈУСТ: Потенциометар.
- ТЕСТ: Зелена ЛЕД диода

КОРИШЋЕЊЕ ПОДЕШИВОГ ДРЖАЧА ЈЕЗГРА (АЦХ-МОДЕЛИ)

- Отпустите три (3) полуге за закључавање на задњој страни АЦХ прирубничке плоче. СЛИКА 2.1
- Ухватите предњу прирубну плочу једном руком, а задњу прирубничку плочу другом.
- Ротирајте плоче у супротним смеровима док се три (3) језгра прста не помере у центар АЦХ један поред другог.
- Гурните празну картонску језгру само делимично (око 50 мм / 2") преко прстију.
- Сада ротирајте прирубничке плоче у супротним смеровима да бисте проширили прсте према унутрашњој страни картонског језгра. Док држите прирубнице тако да су прсти насупрот унутрашњости

језгра, ротирајте једну од полуга за закључавање у смеру казаљке на сату док не прилегне. НЕМОЈТЕ ПРЕТЕЖНО.

- Померите друге две (2) полуге за закључавање у положај ЛОЦК. НЕМОЈТЕ ПРЕТЕЖНО.
- Сада гурните језгро до краја према унутрашњој прирубници. Ако је језгро превише затегнуто, олабавите полуге за закључавање и покушајте поново да померите језгро мало даље преко прстију да бисте добили мање затегнутости.

U LABELMATE JE BEZPEČNOSŤ NAŠOU PRIORITOU ČÍSLO JEDEN. NASLEDUJÚCE INFORMÁCIE POSKYTUJÚ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA ŠTÍTKOM.

Akákoľvek časť strojového zariadenia sa môže stať nebezpečnou pre personál pri nesprávnej obsluhu alebo nesprávnej údržbe.

Všetci zamestnanci obsluhujúci a udržiavajúci zariadenie Labelmate by mali byť oboznámení s jeho obsluhou a mali by byť dôkladne vyškolení a poučení o bezpečnosti.

Väčšine nehôd sa dá predchádzať prostredníctvom povedomia o bezpečnosti.

Vynaložilo sa všetko úsilie na zabezpečenie bezpečnosti pri navrhovaní zariadenia Labelmate podľa noriem stanovených ANSI a ďalšími, ktoré sa podľa potreby uplatňujú. Miesta možného nebezpečenstva sú chránené mechanicky a / alebo elektricky. Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre obsluhu viditeľné a umiestnené v blízkosti potenciálneho nebezpečenstva.

VÝCVIK A POKYNY

Je zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť, aby sa všetok personál, od ktorého sa očakáva, že bude zariadenie obsluhovať alebo udržiavať, zúčastnil na školeniach a školeniach a stal sa vyškoleným operátorom. Všetci pracovníci, ktorí prevádzkujú, kontrolujú, servisujú alebo čistia toto zariadenie, musia byť riadne vyškolení v oblasti prevádzky a bezpečnosti stroja. PRED POUŽÍVANÍM tohto zariadenia si prečítajte návod na použitie v návode.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

Keď zariadenie nepoužívate, uistite sa, že sú vypnuté všetky zdroje napájania. Patrí sem elektrická energia. V tomto návode si prečítajte všetky špeciálne prevádzkové pokyny pre každé zariadenie. Príručka k produktu Labelmate je súčasťou balenia produktu a je k dispozícii na webovej stránke www.labelmate.com. Vedieť, ako zariadenie funguje, a pochopiť prevádzkové procesy. Vedieť vypnúť zariadenie. Pochopte bezpečnostné štítky zariadenia. Noste vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky pre vykonávanú prácu (EX: ochrana očí, rukavice, bezpečnostná obuv atď.). Zaistite, aby sa do stroja nemohlo zachytiť nič, čo máte na sebe.

Ak pracujete na alebo okolo všetkého zariadenia, nedávajte na seba voľný odev, šperky, neobmedzené dlhé vlasy alebo akékoľvek voľné kravaty, opasky, šatky alebo predmety, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach. Chráňte všetky končatiny od pohyblivých častí. Zapletenie môže spôsobiť smrť alebo ťažké zranenie.

U nového vybavenia skontrolujte napätie zariadenia s napätím uvedeným na stroji. Elektrické špecifikácie pre vaše zariadenie je vytlačené na štítku so sériovým číslom zariadenia. Vyžaduje sa správne uzemnená

elektrická zásuvka pre bezpečnú prevádzku bez ohľadu na požiadavky na napätie.

Používajte zariadenie iba na určený účel. Udržujte operačnú zónu bez prekážok, ktoré by mohli spôsobiť, že osoba zakopne alebo spadne k obsluhujúcemu stroju. Pokiaľ je stroj v prevádzke, držte prsty, ruky alebo akékoľvek časti tela mimo stroja a v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí prevádzkové. Akýkoľvek stroj s pohyblivými časťami a / alebo elektrickými súčasťami môže byť potenciálne nebezpečný bez ohľadu na to, koľko bezpečnostných prvkov obsahuje. Pri prevádzke alebo servise zariadenia buďte v strehu a zreteľne premýšľajte. Uvedomte si prevádzku a personál vo vašom okolí. Dajte pozor na kontrolky alebo na obrazovky rozhrania operátora zobrazené na stroji a vedieť, ako reagovať.

Nepoužívajte stroje, ak ste unavení, emocionálne vyčerpaní alebo pod vplyvom omamných látok alebo alkoholu. Zistite, kde sa nachádza BEZPEČNOSTNÁ STANICA PRVEJ POMOCI. Rotujúce a pohyblivé časti sú nebezpečné. Udržiavajte odstup od operačného priestoru. Do operačného priestoru nikdy nekladajte cudzie predmety. Pre ťažké zariadenia používajte správne zdvíhacie a prepravné zariadenia. Niektoré typy zariadení môžu byť mimoriadne ťažké. Malo by sa použiť vhodné zdvíhacie zariadenie.

Preklad pôvodného návodu

Počítadlá štítkov poskytujú rýchly a jednoduchý spôsob, ako spočítať počet štítkov na kotúči. Off-line počítanie je možné vykonať buď pomocou počítačieho balíka, alebo samostatnej jednotky s kotúčom na kotúč. Obe jednotky vám umožňujú spočítať počet štítkov na danom kotúči, rozložiť veľké kotúče štítkov na menšie, zmeniť smer odvíjania štítkov z kotúča alebo zmeniť veľkosť jadra na inú.

VŠEOBECNÝ OBSAH OBALU

- Používateľská príručka (tento dokument)
- Návod na použitie snímača (iba modely U)
- Jednotka RRC-300-XX
- Napájací kábel
- Samostatná používateľská príručka pre počítač jednotku

VŠEOBECNÉ

- Obmedzená záruka 2 roky, 1 rok na napájací zdroj

VLASTNOSTI

- Navrhnuté na počítanie štítkov s maximálnou šírkou 152 mm (170 mm a 220 mm pre modely so skľučovadlom)
- 1 výkonný motor, jednotky RRC NIE SÚ obojsmerné
- Max. Rýchlosť: 72 CM/SEC na začiatku kotúča s priemerom 76 mm, 235 CM/SEC na konci kotúča s priemerom 330 mm
- Maximálna hmotnosť kotúča s etiketou: 7 KG
- Navíjací hriadeľ STANDARD je hriadeľ „Quick-Change“ na podporu rýchlej zmeny priemeru držiaka jadra. Štandardne sa dodáva na použitie jadier s priemerom 40 mm a 76 mm. Na požiadanie dostupné v rozmeroch 38/44/50/70/100 mm.
- Navíjací hriadeľ -ACH využíva nastaviteľný držiak jadra umožňujúci použitie veľkosti jadra medzi 25 a 101 mm
- Navíjací hriadeľ CHUCK sa dodáva s „Quick-Chuck“ pre jadrá s priemerom 76 mm

Začíname

PRÍPRAVA NA POČÍTANIE

- Zapojte výstupný kábel napájacieho zdroja do napájacieho konektora na zadnom paneli RRC-330. Zapojte napájací zdroj do vhodnej sieťovej zásuvky. Umiestnite vypínač na zadnej strane RRC-330 do polohy „ON / 1“ a skontrolujte, či sú na počítadle zobrazené čísla.
- Počítadlo je vopred naprogramované ako prednastavené počítadlo. Ak chcete použiť prednastavenú funkciu, zadajte počet štítkov modrým tlačidlom na počítadle. Ak nechcete použiť predvoľbu, nastavte hodnotu na „0“.
- Keď sa dosiahne prednastavený počet štítkov, RRC-330 sa zastaví. Stlačením „R“ na počítadle sa počítadlo vynuluje a RRC-330 sa reštartuje.
- Ďalšie operácie nájdete v samostatnej používateľskej príručke pre samotné moduly počítadla.

OVLÁDANIE JEDNOTKY RRC KROK 1

- Prepínač „STOP / RUN“ prepnite do polohy STOP. OBR.1.1

- Umiestnite rolku štítkov do držiaka rolky na ľavej strane RRC-330. OBR.1.2

- Navíjacie vreteno vpravo OBR.1.3 sa otáča proti smeru hodinových ručičiek. Všimnite si, že prevíjanie môže byť „Navíjanie“ alebo „Navíjanie“ podľa toho, akým spôsobom umiestnite kotúč so štítkami na držiak kotúča, pravou stranou nahor alebo naopak.
- 2 plastové krúžky na vodiach listách papiera OBR.1.4 je potrebné použiť len vtedy, ak je odvíjacia rolka na začiatku nerovnomerne navinutá. Nastavenie krúžkov do správnej výšky pomôže dosiahnuť optimálne výsledky.

DÔLEŽITÉ: KALIBRÁCIA FOTOBUNĽKY

- Váš RRC-330 sa štandardne dodáva s 2 fotobunkami detektora štítkov. 6.1 rozpozná medzeru medzi štítkami a preniesie signál do počítadla. Druhý, OBR. 6.2, zistí, že „minul papier“ a podľa toho zastaví zariadenie.
- Na spoľahlivé počítanie štítkov sa odporúča kalibrovať fotobunku vždy, keď meníte štítky a/alebo materiál štítkov. Postup je jednoduchý:
- Vložte kotúč so štítkami do zariadenia a umiestnite podkladový papier pred fotobunku. Pri kalibrácii sa uistite, že sú štítky napnuté. Zelená LED OBR.4.1 by sa mala rozsvietiť. Ak nie, otáčajte potenciometrom OBR.4.2, kým sa LED nerozsvieti na zeleno. Teraz umiestnite štítok pred fotobunku, LED by mala zhasnúť.

LEN PRE MODEL Y: KALIBRÁCIA ULTRAZVUKOVÉHO SNÍMAČA OBR. 3.1

- napnite pás medzi zásobným kotúčom a navíjacím kotúčom
- zatlačte konzolu držiaku snímača čo najbližšie k hriadeľom valivého vedenia
- vyberte ultrazvukový snímač so zapnutým spínačom zadný panel rrc-330
- odstráňte niektoré štítky a vložte podkladový papier len do medzery ultrazvukového senzora
- stlačte súčasne „+“ a „-“ na 1 sekundu, červená LED bude blikať
- pomaly posúvajte pás späť a ďalej 4 až 5-krát, aby senzor rozpoznal štítok a podložku (samoučenie)
- ukončíte pohybujúci sa pás na podložke a stlačte „-“ 1-krát, všetky LED zhasnú
- spustíte jednotku na pomalú rýchlosť, žltá LED by mala blikať pri každom zistenom štítke

PRE ČISTÉ ŠTÍTKY LEN NA ČISTOM PODKLADE:

- zamaskujte druhý malý snímač čiernej medzery OBR. 6.2
- Tým sa deaktivuje funkcia konca papiera, ale je povinné používať tento druh materiálu štítkov

OVLÁDANIE JEDNOTKY RRC 2. KROK

- Umiestnite prázdne jadro štítku (nie je súčasťou dodávky) na navíjacie vreteno OBR. 1.3 a pripevnite pás štítku kúsok pásky.
- Zadajte požadovaný počet štítkov pomocou tlačidiel na počítadle. Ak nepoužívate predvoľbu, nastavte hodnotu na „0“.
- Keď sa minie papier, zariadenie sa zastaví. Ak chcete reštartovať, vložte papier a prepínač Stop/Run nastavte do

polohy STOP. V prípade potreby znovu nastavte počítadlo. Začnite prepnutím na „RUN“.

- Odporúča sa používať stroj pri maximálnej rýchlosti.
- Odvíjaciú dosku udržiavajte čistú od častíc a lepidla.

NASTAVENIE NAPNUTIA

- Napnutie pásu je nastaviteľné pomocou červeného gombíka na odvíjacom hriadeľi. OBR.1.5 Tento gombík môže byť nahradený bežnou skrutkou M5, takže nastavenie je možné vykonať iba pomocou kľúča, aby sa zabránilo operátorovi zmeniť nastavenie brzd.

ĽAVÝ OVLÁDACÍ PANEL:

- RESET: Nový ovládací panel na ľavej strane má tri položky. Pákový spínač (reset) je chvíľkový zatvárací spínač, ktorý má rovnakú funkciu ako resetovacie tlačidlo na počítadle, ale je pre obsluhu pohodlnejší.
- ADJUST: Potenciometer.
- TEST: Zelená LED

POUŽÍVANIE NASTAVITELNÉHO DRŽIAKA JADRA (MODEL ACH)

- Uvoľnite tri (3) zaistovacie páčky na zadnej strane ACH prírubovej platne. OBR. 2.1
- Uchopte prednú prírubovú platňu jednou rukou a zadnú prírubovú platňu druhou.
- Otáčajte platne v opačných smeroch, kým sa tri (3) jadrové prsty neposunú do stredu ACH vedľa seba.
- Posuňte prázdne kartónové jadro len čiastočne (asi 50 mm / 2") cez prsty.
- Teraz otočte prírubové dosky v opačných smeroch, aby sa prsty roztiahli proti vnútornej strane kartónového jadra. Zatiaľ čo držíte príruby tak, aby boli prsty vo vnútri jadra, otáčajte jednou z uzamykacích pák v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne. NEPREŤAHUJTE.
- Presuňte ďalšie dve (2) zaistovacie páčky do polohy LOCK. NEPREŤAHUJTE.
- Teraz zasunúť jadro úplne nahor proti vnútornej príрубе. Ak je jadro príliš tesné, uvoľnite uzamykacie páčky a skúste jadro znova posunúť o niečo ďalej po prstoch, aby ste dosiahli menšiu tesnosť.

PRI ZALOŽBI LABEL JE VARNOST NAŠA PRVA NALOGA. NASLEDNJE INFORMACIJE VSEBUJEJO SMERNICE ZA VARNOST PRI UPORABI OPREME ZA NALEPKE.

Vsak kos stroja lahko postane nevaren za osebe, če ga nepravilno upravljate ali ga ne vzdržujete.

Vsi zaposleni, ki upravljajo in vzdržujejo opremo Labelmate, morajo biti seznanjeni z njenim delovanjem, temeljito usposobljeni in poučeni o varnosti. Večino nesreč je mogoče preprečiti z ozaveščanjem o varnosti. Po najboljših močeh smo si prizadevali za varnostno zasnovo opreme Labelmate v skladu s standardi, ki so jih postavili ANSI in drugi, ki veljajo po potrebi. Območja potencialne nevarnosti so mehansko in / ali električno zaščitena. Varnostne nalepke in nalepke z navodili so vidne upravljavcu in se nahajajo v bližini morebitne nevarnosti.

USPOSABLJANJE IN NAVODILA

Stranka je odgovorna, da zagotovi, da vse osebe, od katerega se pričakuje, da upravlja ali vzdržuje opremo, sodeluje v izobraževanjih in izobraževanjih ter postane usposobljeni operator. Vse osebe, ki upravlja, pregleduje, servisira ali čisti to opremo, mora biti ustrezno usposobljeno za uporabo in varnost stroja. PRED uporabo te opreme preberite navodila za uporabo v priročniku.

SPLOŠNA VARNOST

Ko naprava ni v uporabi, se prepričajte, da so vsi viri napajanja izklopljeni. To vključuje električno energijo. V navodilih preberite posebna navodila za uporabo posamezne opreme. Priročnik za izdelke Labelmate je vključen v embalažo izdelka in ga najdete na spletni strani www.labelmate.com. Vedeti, kako deluje oprema, in razumeti operativne procese. Vedeti, kako izklopiti opremo. Razumevanje varnostnih nalepk na opremi

Nosite primerno osebno zaščitno opremo za opravljeno delo (Npr.: zaščita za oči, rokavice, zaščitna obutev itd.). Prepričajte se, da se ničesar, kar imate na sebi, ne ujame v stroje. Ko delate na celotni opremi ali okoli nje, se izogibajte nošenju ohlapnih oblačil, nakita, neomejenih dolgih las ali kakršnih koli ohlapnih vezi, pasov, šalov ali izdelkov, ki se lahko ujamejo v gibljive dele. Vse okončine naj bodo stran od premikajočih se delov. Zaplet lahko povzroči smrt ali hude poškodbe. Za novo opremo preverite napetost v napravi z napetostjo, navedeno na stroju. Električne specifikacije za vašo napravo je natisnjena na oznaki s serijsko številko naprave. Potrebno je pravilno ozemljeno električno vtičnico za varno delovanje ne glede na zahteve glede napetosti.

Opremo uporabljajte samo za predvideni namen. V delovnem območju naj ne bo ovir, ki bi lahko povzročile, da se oseba spotakne ali pade proti delujočemu stroju. Ko je

naprava, ne držite prstov, rok ali katerega koli dela telesa stran od stroja in stran od gibljivih delov delujejo. Vsak stroj z gibljivimi deli in / ali električnimi komponentami je lahko potencialno nevaren, ne glede na to, koliko varnostnih elementov vsebuje. Bodite pozorni in premišljeno razmisljajte med upravljanjem ali servisiranjem opreme. Zavedajte se operacij in osebja v vaši okolici. Bodite pozorni na lučke in / ali zaslone uporabniškega vmesnika, ki so prikazani na napravi, in vedite, kako se odzvati. Ne upravljajte s stroji, če ste utrujeni, čustveno prizadeti ali pod vplivom mamil ali alkohola. Vedeti, kje je VARNOSTNA STANICA ZA PRVO POMOČ.

Vrtljivi in gibljivi deli so nevarni. Pazite na območje delovanja. Nikoli ne polagajte tujih predmetov v območje delovanja. Uporabite ustrezne dvižne in transportne naprave za težko opremo. Nekatere vrste opreme so lahko izredno težke. Uporabiti je treba ustrezno dvižno napravo.

Prevod originalnih navodil

Števci nalepk omogočajo hiter in enostaven način za štetje števila nalepk na zvitku. Off-Line štetje se lahko izvede s štetjem ali samostojno enoto kolot na kolot. Obe enoti vam omogočata, da preštejete število nalepk na danem zvitku, naredite velike zvitke nalepk v manjše, spremenite smer nalepk, ki prihajajo iz zvitka, ali spremenite v drugo velikost sredice.

SPLOŠNA VSEBINA EMBALAŽE

- Uporabniški priročnik (ta dokument)
- Uporabniški priročnik za senzorje (samo modeli U)
- Enota RRC-300-XX
- Napajalni kabel
- Ločen uporabniški priročnik za števec

SPLOŠNO

- Obmedzená záruka 2 roky, 1 rok na napájecí zdroj

LASTNOSTI

- Zasnovan za štetje nalepk z največjo širino 152 mm (170 mm in 220 mm za modele vpenjalne glave)
- 1 močan motor, enote RRC NISO dvosmerne
- Maks. Hitrost: 72 CM/SEC na začetku zvitka 76 mm, 235 CM/SEC na koncu zvitka 330 mm
- Največja teža zvitka etikete: 7 KG
- STANDARDNA najemna gred je gred za hitro menjavo, ki podpira hitro spreminjanje premera držala jedra. Na voljo je standardno za uporabo jeder v 40 mm in 76 mm. Na zahtevo na voljo v 38/44/50/70/100 mm.
- Najemna gred -ACH uporablja nastavljivo držalo jedra, ki omogoča uporabo velikosti jedra med 25 in 101 mm
- Najemna gred CHUCK je opremljena s "Quick-Chuck" za jedra v 76 mm

Začetek

PRIPRAVA ZA ŠTEVANJE

- Priključite izhodni kabel napajalnika v vtičnico za napajanje na zadnji plošči RRC-330. Priključite napajalnik v ustrezno omrežno vtičnico. Postavite stikalo za vklop na zadnji strani RRC-330 v položaj "ON / 1" in preverite, ali so številke prikazane na števcu.
- Števec je vnaprej programiran kot prednastavljeni števec. Če želite uporabiti prednastavljeno funkcijo, vnesite število nalepk z modrim gumbom na pultu. Če ne želite uporabiti prednastavitve, nastavite vrednost na "0".
- Ko je doseženo prednastavljeno število nalepk, se bo RRC-330 ustavil. S pritiskom na "R" na števcu boste ponastavili štetje in ponovno zagnali RRC-330 • Za druge operacije glejte ločen uporabniški priročnik za module števca.

DELOVANJE ENOTE RRC 1. KORAK

- Postavite stikalo "STOP / RUN" v položaj STOP. SLIKA 1.1 • Postavite zvitek nalepk na držalo zvitka na levi strani RRC-330. SLIKA 1.2
- Najemno vreteno na desni SLIKI 1.3 se vrti v nasprotni

smeri urnega kazalca. Upoštevajte, da je vaše previjanje lahko "Wind-In" ali "Wind-Out", odvisno od tega, kako postavite zvitek nalepk na držalo zvitka, desno navzgor ali obrnjeno navzdol.

- 2 plastična obroča na vodilih papirja SL.1.4 je treba uporabiti le, če je zvitek za odvijanje neenakomerno navit. Nastavitev obročev na ustrezno višino bo pripomogla k doseganju optimalnih rezultatov.

POMEMBNO: KALIBRACIJA FOTOCELICE

- Vaš RRC-330 je standardno opremljen z 2 fotocelicama detektorja nalepk. SLIKA 6.1 zazna vašo vrzel na etiketi in prenese signal na števec. Drugi, SLIKA 6.2, bo zaznal "zmanjkalo papirja" in ustrezno ustavil napravo.
- Za zanesljivo štetje nalepk je priporočljivo, da fotocelico umerite vsakič, ko menjate etikete in/ali material etiket. Postopek je enostaven:

- Na stroj naložite zvitek nalepk in položite podlogo pred fotocelico. Prepričajte se, da so nalepke pri kalibraciji napete. Zelena LED SLIKA 4.1 mora zasvetiti. Če ne, zavrtite potenciometer SL.4.2, dokler LED ne zasveti zeleno. Zdaj postavite nalepko pred fotocelico, LED naj se ugasne.

SAMO ZA MODELI U: KALIBRACIJA ULTRAZVOČNEGA SENZORJA SLIKA 3.1

- napnite trak med dovodnim in prevzemnim zvitkom • potisnite nosilec, ki drži senzor čim bližje kotalnim vodilnim gredi • izberite ultrazvočni senzor s stikalom vklopljeno zadnja plošča rrc-330 • odstranite nekaj nalepk in položite podlogo samo v režo ultrazvočnega senzorja
- istočasno pritisnite "+" in "-" za 1 sekundo, rdeča lučka bo utripala • počasi premaknite splet nazaj in naprej 4 do 5-krat, da senzor zazna oznako in podlago (samoučenje)
- končajte gibljivo mrežo na podlogi in pritisnite "-" 1-krat, vse lučke se bodo ugasnile • zaženite enoto pri nizki hitrosti, rumena LED mora utripati za vsako zaznano oznako

SAMO ZA JASNE OZNAKE NA PROZIRI PODLOGI:

- maskirajte drugi senzor majhne črne reže SLIKA 6.2 To bo deaktiviralo funkcijo konca papirja, vendar je obvezna uporaba tovrstnega materiala za etikete.

UPRAVLJANJE ENOTE RRC 2. KORAK

- Postavite prazno jedro nalepke (ni priloženo) na navojno vreteno SLIKA 1.3 in pritrdite mrežo nalepk s kosom traku.
- Vnesite zeleno število nalepk s pomočjo gumbov na števcu. Če ne uporabljate prednastavitve, nastavite vrednost na "0".
- Naprava se bo ustavila, ko bo zmanjkalo papirja. Za ponovni zagon naložite papir in nastavite stikalo Stop/Run na STOP. Po potrebi ponovno nastavite števec. Začnite s preklopom na "RUN".
- Priporočljivo je, da stroj uporabljate pri največji hitrosti.
- Ploščo za odvijanje hranite čisto brez delcev in lepila.

NASTAVITEV NAPETOSTI

- Napetost traku je nastavljiva preko rdečega gumba na

odvijalni gredi. SLIKA 1.5 Ta gumb je mogoče zamenjati z običajnim vijakom M5, tako da je nastavitev mogoče izvesti samo s ključem, da preprečite operaterju, da bi spremenil nastavitev zavor.

LEVA STRANSKA NADZORNA PLOŠČA:

- RESET: Nova leva nadzorna plošča ima tri elemente. Preklopno stikalo (reset) je stikalo za trenutno zapiranje, ki ima enako funkcijo kot gumb za ponastavitev na števcu, vendar je bolj priročno za operaterja.
- ADJUST: Potenciometer.
- TEST: Zelena LED

UPORABA NASTAVLJIVIH DRŽAL ZA JEDRO (MODEL I ACH)

- Popustite tri (3) zaklepne ročice na zadnji strani prirobnice plošče ACH. SLIKA 2.1
- Z eno roko primite sprednjo prirobnico ploščo, z drugo pa zadnjo prirobnico ploščo.
- Plošče vrtite v nasprotni smeri, dokler se trije (3) jedrni prsti ne premaknejo v središče ACH drug poleg drugega.
- Prazno kartonsko jedro potisnite le do polovice (približno 50 mm / 2") čez prste.
- Sedaj zavrtite prirobnice plošče v nasprotni smeri, da razširite prste proti notranji strani kartonskega jedra. Medtem ko držite prirobnice tako, da so prsti ob notranji strani jedra, zavrtite eno od zaklepnih ročic v smeri urinega kazalca, dokler se ne prilega. NE ZATEGAJTE PREVEČ.
- Drugi dve (2) zaklepni ročici premaknite v položaj ZAKLOPLJEN. NE ZATEGAJTE PREVEČ.
- Sedaj potisnite jedro do konca proti notranji prirobnici. Če je jedro pretesno, popustite vzvode za zaklepanje in poskusite znova potisniti jedro nekoliko dlje čez prste, da zagotovite manjšo tesnost.

HOS LABELMATE ÄR SÄKERHET VÅR HÖGSTA PRIORITET. FÖLJANDE INFORMATION GER RIKTLINJER FÖR SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV ETIKETTUTRUSTNINGSUTRUSTNING.

Alla maskiner kan bli farliga för personalen när de används felaktigt eller underhålls dåligt. Alla anställda som använder och underhåller Labelmate-utrustning bör känna till dess användning och bör vara välutbildade och instruerade i säkerhet. De flesta olyckor kan förebyggas genom säkerhetsmedvetenhet.

Alla ansträngningar har gjorts för att konstruera säkerheten i utformningen av Labelmate-utrustning enligt standarder som anges av ANSI och andra som gäller vid behov. Områden med potentiell fara är mekaniskt och / eller elektriskt skyddade. Säkerhetsetiketter och instruktionsdekaler är synliga för operatören och ligger nära eventuella risker.

TRÄNING OCH INSTRUKTION

Det är kundens ansvar att se till att all personal som förväntas använda eller underhålla utrustningen deltar i utbildning och instruktioner och blir utbildad operatör. All personal som arbetar, inspekterar, underhåller eller rengör denna utrustning måste vara ordentligt utbildad i drift och maskinsäkerhet. INNAN du använder utrustningen, läs bruksanvisningen i handboken.

ALLMÄN SÄKERHET

Se till att alla strömkällor är avstängda när maskinen inte används. Detta inkluderar elkraft. Läs manualen för eventuella speciella driftsinstruktioner för varje utrustning. Labelmate-produkthandboken ingår i produktförpackningen och finns på webbplatsen www.labelmate.com. Vet hur utrustningen fungerar och förstå driftprocesserna. Lär dig stänga av utrustningen. Förstå utrustningen säkerhetsetiketter Använd lämplig personlig skyddsutrustning för jobbet (EX: ögonskydd, handskar, skyddsskor etc.). Se till att inget du bär kan fastna i maskinen. Undvik att bära lösa kläder, smycken, obegränsat långt hår eller lösa slipsar, bälten, halsdukar eller föremål som kan fastna i rörliga delar när du arbetar på eller runt all utrustning. Håll alla extremiteter borta från rörliga delar. Förtrassling kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

För ny utrustning, kontrollera anläggningsspänningen med den spänning som anges på maskinen. Elektriska specifikationer för din maskin är tryckt på maskinens serienummer. Ett korrekt jordat eluttag krävs för säker drift oavsett spänningskrav. Använd endast utrustningen för det avsedda syftet. Håll arbetszonen fri från hinder som kan orsaka att en person snubblar eller faller mot en manövermaskin.

Håll fingrar, händer eller någon del av kroppen ur maskinen och borta från rörliga delar när maskinen är fungerar. Alla maskiner med rörliga delar och / eller elektriska komponenter kan vara potentiellt farliga oavsett hur många säkerhetsfunktioner den innehåller.

Håll dig vaken och tänk klart när du använder eller servar utrustningen. Var medveten om verksamhet och personal i din omgivning. Var uppmärksam på indikatorlampor och / eller operatörsgränssnittsskärmar som visas på maskinen och vet hur du ska svara.

Använd inte maskiner om du är trött, känslomässigt besviken eller påverkad av droger eller alkohol.

Vet var SÄKERHETSSTATIONEN FÖR FÖRSTA HJÄLPEN finns.

Roterande och rörliga delar är farliga. Håll dig borta från arbetsområdet. Lägg aldrig främmande föremål i arbetsområdet. Använd rätt lyft- och transportanordningar för tung utrustning. Vissa typer av utrustning kan vara extremt tunga. En lämplig lyftanordning bör användas.

Översättning av originalinstruktioner

Etiketräknare ger ett snabbt och enkelt sätt att räkna antalet etiketter på en rulle. Off-line räkning kan göras med antingen ett räknepaket eller en fristående rulle-till-rulle-enhet. Båda enheterna låter dig räkna antalet etiketter på en given rulle, göra stora rullar med etiketter till mindre, ändra riktningen på etiketterna som kommer av rullen eller ändra till en annan kärnstorlek.

FÖRPACKNINGENS ALLMÄNNA INNEHÅLL

- Användarmanual (detta dokument)
- Användarmanual för sensor (endast U-modeller)
- RRC-300-XX-enhet
- Strömsladd
- Separat användarmanual för diskenhet

ALLMÄN

- Begränsad garanti på 2 år, 1 år på strömförsörjningen

FUNKTIONER

- Designad för att räkna etiketter med en maximal bredd på 152 mm (170 mm & 220 mm för chuckmodellerna)
- 1 Kraftfull motor, RRC-enheterna är INTE dubbelriktade
- Max. Hastighet: 72 CM/SEC i början av en 76 mm kärnrulle, 235 CM/SEC i slutet av en 330 mm rulle
- Maxvikt för etiketrullen: 7 KG
- STANDARD-upptagningsaxeln är en "Quick-Change"-axel för att stödja snabba byten av kärnhållarens diameter. Den levereras som standard för användning av kärnor i 40 mm och 76 mm. På begäran finns i 38/44/50/70/100 mm.
- -ACH-upptagningsaxeln har en justerbar kärnhållare som möjliggör användning av kärnstorlekar mellan 25 och 101 mm
- CHUCK-upptagningsaxeln kommer med en "Quick-Chuck" för kärnor i 76 mm

Komma igång

FÖRBEREDELSE FÖR RÄKNING

- Anslut strömförsörjningskabeln till strömuttaget på baksidan av RRC-330. Anslut strömförsörjningen till ett lämpligt nätuttag. Placera strömbrytaren på baksidan av RRC-330 till läget "ON / 1" och kontrollera att siffrorna visas på räknaren. • Räknaren är förprogrammerad som en förinställd uppräkningsräknare. Om du vill använda förinställningsfunktionen, introducera antalet etiketter med den blå tryckknappen på räknaren. Om du inte vill använda förinställning, ställ in värdet på "0".
- När det förinställda antalet etiketter har nåtts stannar RRC-330. Genom att trycka på "R" på räknaren nollställs räkningen och startar om RRC-330.
- Se den separata användarhandboken för själva räkne-modulerna för andra funktioner.

ANVÄNDA RRC-ENHETEN STEG 1

- Placera "STOP/RUN"-omkopplaren i STOP-läget. FIG.1.1 • Placera din etiketrulle på rullhållaren till vänster om RRC-

330. FIG.1.2

- Upptagningsspindeln till höger FIG.1.3 roterar moturs. Observera att din tillbakaspolning kan vara "Wind-In" eller "Wind-Out" beroende på vilket sätt du placerar etiketrullen på rullhållaren, upp och ned.
- De 2 plastringarna på pappersguiderna FIG.1.4 behöver endast användas om avrullningsrullen är ojämnt lindad till att börja med. Att ställa in ringarna på rätt höjd hjälper till att få optimala resultat.

VIKTIGT: KALIBRERING AV FOTOCELLEN

- Din RRC-330 levereras som standard med 2 etikettdetektorfotoceller. FIG.6.1 känner av ditt etikettgap och överför signalen till räknaren. Den andra, FIG. 6.2, kommer att upptäcka "slut på papper" och stoppa enheten i enlighet med detta.
- För att räkna dina etiketter på ett tillförlitligt sätt, rekommenderas att du kalibrerar fotocellen när du byter etiketter och/eller etikettmaterial. Proceduren är enkel:
- Ladda en rulle etiketter på maskinen och placera underlagspapperet framför fotocellen. Se till att etiketterna är spända när du gör kalibreringen. Den gröna lysdioden FIG.4.1 ska lysa. Om inte, vrid potentiometern FIG.4.2 tills lysdioden lyser "grönt". Sätt nu en etikett framför fotocellen, lysdioden ska släckas.

ENDA U-MODELLER: KALIBRERING AV ULTRALJUDSSENSOR FIG.3.1

- spänn banan mellan matarrulle och upptagningsvals
- tryck fästet som håller sensorn så nära som möjligt mot de rullande styxlarna
- välj ultraljudssensorn med strömbrytaren på den bakre panelen på rrc-330
- ta bort några etiketter och placera endast underlagspapper i öppningen på ultraljudssensorn • tryck på "+" och "-" samtidigt i 1 sek, den röda lysdioden blinkar
- flytta webben långsamt tillbaka och framåt 4 till 5 gånger för sensorn att upptäcka etiketten och baksidan (självlärande)
- avsluta den rörliga banan på baksidan och tryck på "-" 1 gång, alla lysdioder släcks
- starta enheten på låg hastighet, den gula lysdioden ska blinka för varje etikett som upptäcks

FÖR KLART ETIKETTER ENDA U PÅ CLEAR BAKSIDA:

- maskera den andra lilla svarta gapsensorn FIG.6.2 Detta kommer att inaktivera slutet på papper, men är obligatoriskt för att använda denna typ av etikettmaterial

ANVÄNDA RRC-ENHETEN STEG 2

- Placera en tom etikettkärna (ingår ej) över upptagningsspindeln FIG.1.3 och fäst etikettbanan med en bit tejp.
- Ange önskat antal etiketter via tryckknapparna på räknaren. Om du inte använder förinställning, ställ in värdet på "0".
- Maskinen stannar när papperet är slut. För att starta om, fyll på papper och ställ stopp/kör-omkopplaren på STOP. Återställ räknaren om det behövs. Börja med att växla till

"RUN".

- Det rekommenderas att använda maskinen vid maximal hastighet.
- Håll avrullningsplattan ren från partiklar och lim.

SPÄNNINGJUSTERING

- Banspänningen är justerbar via den röda knappen på avrullningsaxeln. FIG.1.5 Denna ratt kan ersättas med en vanlig M5-skruv så justeringen kan endast göras med en skiftnyckel, för att förhindra att operatören ändrar bromsställningen.

KONTROLLPANELEN VÄNSTER:

- ÅTERSTÄLL: Den nya kontrollpanelen på vänster sida har tre poster. Vippströmbrytaren (återställning) är en kortvarig stängningsomkopplare, som har samma funktion som återställningsknappen på räknaren, men är bekvämare för operatören.
- JUSTERA: Potentiometer.
- TEST: Grön lysdiod

ANVÄNDNING AV DEN JUSTERBARA KÄRNHÅLLARE (ACH-MODELLER)

- Lossa de tre (3) låsspakarna på baksidan av ACH-flänsplattan. FIG.2.1
- Ta tag i den främre flänsplattan med ena handen och den bakre flänsplattan med den andra.
- Roter plattorna i motsatta riktningar tills de tre (3) kärnfingrarna flyttas till mitten av ACH bredvid varandra.
- Skjut en tom kartongkärna endast halvvägs (ca 50 mm / 2") över fingrarna.
- Vrid nu in flänsplattorna

LABELMATE'DE GÜVENLİK BİZİM BİR NUMARALI ÖNCELİĞİMİZDİR. AŞAĞIDAKİ BİLGİLER, ETİKET ARKADAŞI EKİPMANI KULLANIRKEN GÜVENLİK İÇİN YÖNERGELER SAĞLAR.

Herhangi bir makine parçası, yanlış çalıştırıldığında veya kötü bakım yapıldığında personel için tehlikeli hale gelebilir.

Labelmate ekipmanını çalıştıran ve bakımını yapan tüm çalışanlar, çalıştırılmasına aşina olmalı ve güvenlik konusunda kapsamlı bir şekilde eğitilmeli ve talimat verilmelidir. Çoğu kaza, güvenlik bilinci ile önlenabilir. Labelmate ekipmanının tasarımında, ANSI ve gerektiğinde geçerli olan diğerleri tarafından belirlenen standartlara göre güvenliği sağlamak için her türlü çaba gösterilmiştir. Potansiyel tehlike alanları mekanik ve / veya elektriksel olarak korunur. Güvenlik etiketleri ve talimat etiketleri operatör tarafından görülebilir ve herhangi bir potansiyel tehlikenin yakınında bulunur.

EĞİTİM VE TALİMAT

Ekipmanı çalıştırması veya bakımını yapması beklenen tüm personelin eğitim ve talimat oturumlarına katılmasını ve eğitilmiş operatörler olmasını sağlamak müşterinin sorumluluğundadır. Bu ekipmanı çalıştıran, inceleyen, bakımını yapan veya temizleyen tüm personel, çalıştırma ve makine güvenliği konusunda uygun şekilde eğitilmelidir. Bu ekipmanı çalıştırmadan ÖNCE kılavuzdaki çalıştırma talimatlarını okuyun.

GENEL GÜVENLİK

Makine kullanımda değilken tüm güç kaynaklarının kapatıldığından emin olun. Buna elektrik gücü dahildir. Her bir ekipman parçasına yönelik özel çalıştırma talimatları için kılavuzu okuyun. Labelmate ürün kılavuzu ürün paketine dahildir ve www.labelmate.com web sitesinde bulunabilir. Ekipmanın nasıl çalıştığını öğrenin ve çalışma süreçlerini anlayın. Ekipmanı nasıl kapatacağınızı bilin. Ekipman güvenlik etiketlerini anlayın Yapılacak iş için uygun kişisel koruyucu ekipman giyin (EX: göz koruması, eldivenler, güvenlik ayakkabıları vb.). Giydiğiniz hiçbir şeyin makineye takılmadığından emin olun. Tüm ekipman üzerinde veya çevresinde çalışırken bol giysiler, mücevherler, dizginlenmemiş uzun saçlar veya hareketli parçalara takılabilecek herhangi bir gevşek bağ, kemer, eşarp veya eşya takmaktan kaçının.

Tüm uçları hareketli parçalardan uzak tutun. Dolaşma ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yeni ekipman için, makinede belirtilen voltajla tesis voltajını kontrol edin. İçin elektriksel özellikler makineniz, makine seri numarası etiketi üzerine basılmıştır. Uygun şekilde topraklanmış bir elektrik prizi gereklidir voltaj gereksinimlerinden bağımsız olarak güvenli çalışma için. Ekipmanı yalnızca tasarlandığı

amaç için kullanın. Çalışma alanında, bir kişinin takılıp düşmesine veya çalışan bir makineye doğru düşmesine neden olabilecek engellerden uzak tutun. Makine çalışırken parmaklarınızı, ellerinizi veya vücudunuzun herhangi bir bölümünü makineden ve hareketli parçalardan uzak tutun. İşletme.

Hareketli parçaları ve / veya elektrikli bileşenleri olan herhangi bir makine, ne kadar güvenlik özelliği içerdiğine bakılmaksızın potansiyel olarak tehlikeli olabilir. Ekipmanı çalıştırırken veya bakımını yaparken dikkatli olun ve net bir şekilde düşünün. Çevrenizdeki operasyonların ve personelin farkında olun. Makinede görüntülenen gösterge ışıklarına ve / veya operatör arayüzü ekranlarına dikkat edin ve nasıl yanıt vereceğinizi öğrenin. Yorgunsanız, duygusal olarak sıkıntı yaşıyorsanız veya uyuşturucu ya da alkolün etkisi altındaysanız makine çalıştırmayın. İLK YARDIM GÜVENLİK İSTASYONU'nun nerede olduğunu bilin. Dönen ve hareketli parçalar tehlikelidir. Çalışma alanından uzak durun. Ameliyat alanına asla yabancı bir nesne koymayın. Ağır ekipman için uygun kaldırma ve taşıma araçları kullanın. Bazı ekipman türleri aşırı derecede ağır olabilir. Uygun bir kaldırma cihazı kullanılmalıdır.

Orijinal talimatların çevirisi

Etiket sayaçları, bir rulodaki etiket sayısını saymanın hızlı ve kolay bir yolunu sağlar. Çevrimdışı sayım, bir sayım paketi veya bağımsız bir makaradan makaraya ünite ile yapılabilir. Her iki ünite de belirli bir rulodaki etiket sayısını saymanıza, büyük etiket rulolarını daha küçük rulolara dönüştürmenize, rulodan çıkan etiketlerin yönünü değiştirmenize veya farklı bir çekirdek boyutuna geçmenize olanak tanır.

AMBALAJIN GENEL İÇERİĞİ

- Kullanım Kılavuzu (bu belge)
- Sensör Kullanıcı Kılavuzu (yalnızca U-modelleri)
- RRC-300-XX Birimi
- Güç kablosu
- Sayaç Ünitesi için Ayrı Kullanım Kılavuzu

GENEL

- 2 Yıl Sınırlı Garanti, Güç Kaynağında 1 Yıl

ÖZELLİKLERİ

- Maksimum genişliği 152 mm olan etiketleri saymak için tasarlanmıştır (mandrenli modeller için 170 mm ve 220 mm)
- 1 Güçlü motor, RRC üniteleri Çift Yönlü DEĞİLDİR
- Maks. Hız: 76 mm çekirdek rulonun başında 72 CM/SAN, 330 mm rulonun sonunda 235 CM/SAN
- Maks. Etiket Rulo ağırlığı: 7 KG
- STANDART gerdirmesi mili, çekirdek tutucu çapının hızlı değişimini desteklemek için "Hızlı Değiştirilen" bir mildir. 40mm ve 76mm'de çekirdek kullanmak için standart olarak gelir. Talep üzerine 38/44/50/70/100 mm olarak mevcuttur.
- -ACH germe şaftı, 25 ile 101 mm arasındaki çekirdek boyutlarının kullanılmasını sağlayan ayarlanabilir bir çekirdek tutucu kullanır
- CHUCK gerdirmesi mili, 76 mm'lik maçalar için bir "Quick-Chuck" ile birlikte gelir

Başlarken

SAYIMA HAZIRLIK

- Güç Kaynağı Çıkış Kablosunu RRC-330'un Arka Panelindeki Güç Jakına takın. Güç Kaynağını uygun bir AC Güç Şebeke Çıkışına takın. RRC-330'un arkasındaki Güç Anahtarını "AÇIK / 1" konumuna getirin ve Sayaçta sayıların görüntülendiğini doğrulayın.
- Sayaç, Ön Ayarlı Sayım Sayacı olarak önceden programlanmıştır. Ön ayar işlevini kullanmak istiyorsanız, sayaç üzerindeki mavi düğme ile etiket sayısını girin. Ön ayarı kullanmak istemiyorsanız değeri "0" olarak ayarlayın.
- Önceden ayarlanmış etiket sayısına ulaşıldığında, RRC-330 duracaktır. Sayaçta "R"ye basmak, sayımı sıfırlar ve RRC-330'u yeniden başlatır
- Diğer işlemler için Sayaç Modüllerinin kendisine ait ayrı Kullanıcı Kılavuzuna bakın.

RRC-ÜNİTESİNİN ÇALIŞTIRILMASI ADIM 1

- "STOP / RUN" Anahtarını STOP Konumuna getirin. ŞEKİL 1.1
- Etiket Rulonuzu RRC-330'un solundaki Rulo Tutucuya yerleştirin. ŞEKİL 1.2
- Sağdaki Toplama Mili ŞEKİL 1.3 saat yönünün tersine döner. Etiket Rulosunu Rulo Tutucuya sağ tarafı yukarı veya baş aşağı yerleştirme şeklinize bağlı olarak, geri sarmanın "İçeri Sarmalı" veya "Dışa Sarmalı" olabileceğini unutmayın.
- Kağıt kılavuzlarındaki 2 plastik halka ŞEKİL 1.4, yalnızca başlangıçta açma rulosu eşit olmayan şekilde sarılmışsa kullanılmalıdır. Halkaların uygun yükseklikte ayarlanması, optimum sonuçların alınmasına yardımcı olacaktır.

ÖNEMLİ: FOTOSEL KALİBRASYONU

- RRC-330'unuz standart olarak 2 etiket dedektör fotoseliyle gelir. ŞEKİL 6.1, etiket boşluğunuzu algılar ve sinyali sayaca aktarır. İkincisi, ŞEKİL 6.2, "kağıt bittiğini" tespit edecek ve buna göre cihazı durduracaktır.
- Etiketlerinizi güvenilir bir şekilde saymak için, etiket ve/veya etiket malzemesini her değiştirdiğinizde fotoseli kalibre etmeniz önerilir. Prosedür kolaydır:
- Makineye bir etiket rulosu yükleyin ve arka kağıdı fotoselin önüne yerleştirin. Kalibrasyon yaparken etiketlerin gergin olduğundan emin olun. Yeşil LED FIG.4.1 yanmalıdır. Değilse, FIG.4.2 potansiyometresini LED "yeşil" yanana kadar çevirin. Şimdi fotoselin önüne bir etiket koyun, LED sönmelidir.

YALNIZCA U MODELLERİ: ULTRASONİK SENSÖRÜN KALİBRASYONU ŞEKİL 3.1

- besleme rulosu ve sarma rulosu arasındaki dokuyu gerin
- sensörü tutan braketini mümkün olduğunca haddeleme kılavuz millerine doğru itin
- anahtar açıkken ultrasonik sensörü seçin rrc-330'un arka paneli
- bazı etiketleri çıkarın ve sadece ultrasonik sensörün boşluğuna destek kağıdı yerleştirin
- "+" ve "-" tuşlarına aynı anda 1 saniye basın, kırmızı led yanıp sönecektir
- kağıdı yavaşça geriye doğru hareket ettirin sensörün etiketi ve arkılığı algılaması için 4 ila 5 kez ileri geri hareket ettirin (kendi kendine öğretme)
- destek üzerindeki hareketli ağı sonlandırın ve "-" 1 kez basın, tüm ledler kapanacaktır
- üniteyi yavaş hızda çalıştırın, sarı algılanan her etiket için led yanıp sönmelidir

YALNIZCA TEMİZ ARDINDAKİ NET ETİKETLER İÇİN:

- ikinci küçük siyah boşluk sensörünü maskeleyin ŞEKİL 6.2 Bu, kağıt sonu işlevini devre dışı bırakır, ancak bu tür etiket malzemelerinin kullanılması zorunludur

RRC-ÜNİTESİNİ ÇALIŞTIRMA ADIM 2

- Sarma Mili üzerine boş bir etiket Göbeği (dahil değildir) yerleştirin ŞEKİL 1.3 ve bir bant kullanarak Etiket Ağı'nı sabitleyin.
- Sayaç Üzerindeki Basmalı Butonlar aracılığıyla istenilen Etiket Sayısını girin. Ön ayar kullanmıyorsanız değeri "0" olarak ayarlayın.

-
- Kağıt bittiğinde makine duracaktır. Yeniden başlatmak için kağıt yükleyin ve Durdur/Çalıştır Anahtarını DUR olarak ayarlayın. Gerekirse sayacı yeniden ayarlayın. "RUN" a geçerek başlayın.
 - Makinenin maksimum hızında kullanılması tavsiye edilir.
 - Çözme plakasını parçacıklardan ve yapıştırıcıdan temiz tutun.

GERİLİM AYARI

- Sargı gerilimi, açma milindeki kırmızı düğme ile ayarlanabilir. ŞEKİL 1.5 Bu düğme normal bir M5 vida ile değiştirilebilir, böylece operatörün fren ayarını değiştirmesini önlemek için ayar sadece bir anahtarla yapılabilir.

SOL TARAF KONTROL PANELİ:

- SIFIRLAMA: Yeni sol taraftaki kontrol panelinin üç ögesi vardır. Geçiş anahtarı (sıfırlama), sayaç üzerindeki sıfırlama düğmesi ile aynı işleve sahip, ancak operatör için daha uygun olan bir anlık kapatma anahtarıdır.
- ADJUST: Potansiyometre.
- TEST: Yeşil LED

AYARLANABİLİR ÇEKİRDEK TUTUCUSUNUN KULLANILMASI (ACH MODELLERİ)

- ACH Flanş Plakasının arkasındaki üç (3) Kilit Kolunu gevşetin. ŞEKİL 2.1
- Bir elinizle ön Flanş Plakasını ve diğer elinizle arka Flanş Plakasını kavrayın.
- Üç (3) Çekirdek Parmak yan yana ACH'nin merkezine hareket edene kadar Plakaları zıt yönlerde döndürün.
- Boş bir karton göbeği Parmakların üzerinden yalnızca kısmen (yaklaşık 50 mm / 2") kaydırın.
- Şimdi, Parmakları karton çekirdeğin içine doğru genişletmek için Flanş plakalarını zıt yönlerde döndürün. Flanşları, Parmaklar göbeğin iç tarafına dayanacak şekilde tutarken, Kilitleme Kollarından birini tam oturana kadar saat yönünde çevirin. AŞIRI SIKMAYIN.
- Diğer iki (2) Kilitleme Kolunu KİLİT konumuna getirin. AŞIRI SIKMAYIN.
- Şimdi göbeği iç Flanş'a doğru tamamen yukarı kaydırın. Çekirdek çok sıkıysa Kilit Kollarını gevşetin ve daha az sıkılık sağlamak için göbeği Parmakların üzerinde biraz daha kaydırmayı tekrar deneyin.



+32 2 375 69 60
brussels@labelmate.com

Bergensesteenweg 78
1651 Lot (Belgium)

www.labelmate.com